

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2006-2007

26 OKTOBER 2006

**VOORAFBEELDING VAN
DE UITSLAGEN VAN DE UITVOERING
VAN DE BEGROTING VAN HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST
VOOR HET JAAR 2005**

**Verslag goedgekeurd door het Rekenhof
in de algemene vergadering van 25 oktober 2006**

**PARLEMENT DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2006-2007

26 OCTOBRE 2006

**PREFIGURATION
DES RESULTATS DE L'EXECUTION
DU BUDGET DE
LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE
POUR L'ANNEE 2005**

**Rapport adopté en assemblée générale de
la Cour des comptes du 25 octobre 2006**

INHOUD

INLEIDING	4
1. ONTVANGSTENRAMINGEN, UITGAVENMAGTIGINGEN EN BEGROTINGSEVENWICHT 2005	5
2. RESULTATEN VANUIT BEGROTINGSOPTIEK	6
2.1. Ontvangsten	6
2.1.1. Algemeen overzicht.....	6
2.1.2. Vergelijking van de ontvangsten in 2004 en 2005	8
2.1.3. Inningspercentages	9
2.1.4. Rubrieksgewijze bespreking.....	11
2.2. Uitgaven	23
2.2.1. Algemeen overzicht.....	23
2.2.2. In 2005 ten laste van de niet-gesplitste (overgedragen kredieten niet meegerekend) en gesplitste kredieten uitgevoerde uitgaven	24
2.2.3. Overgedragen kredieten	28
2.2.4. Evolutie van de uitgaven ten laste van de gesplitste en niet-gesplitste kredieten	28
2.2.5. Variabele kredieten.....	30
2.2.6. Overschrijdingen van de begrotingskredieten	33
2.2.7. Uitstaand bedrag van de vastleggingen	33
2.3. Resultaat van de uitvoering van de begroting en begrotingssaldo	34
2.4. Vorderingsaldo ESR	36
2.4.1. Inleiding.....	36
2.4.2. Begrotingsdoelstellingen voor het begrotingsjaar 2005	36
2.4.3. Het brutosaldo van de economische groepering (EG).....	37
2.4.4. Overgang van het brutosaldo van de EG naar het nettosaldo van de EG	38
2.4.5. Overgang van het nettosaldo van de EG naar het vorderingsaldo ESR	38
2.5. De niet-uitgevoerde items van de begroting	39
3. RESULTATEN VOLGENS FINANCIËLE OPTIEK	40
3.1. Inleiding	40
3.2. Toestand van de gewestthesaurie	42
3.3. Evolutie van de gewestelijke thesaurie	43
4. DE GEWESTSCHULD	45
4.1. De geconsolideerde gewestenschuld	45
4.1.1. Uitstaand bedrag van de schuld	45
4.1.2. Het financieel coördinatiecentrum voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (FCCB)	47
4.1.3. De schuld op korte termijn.....	48
4.1.4. De structuur van de rechtstreekse schuld	49
4.2. Gewaarborgde schuld	50
5. ANALYSE VAN DE UITVOERING VAN BEPAALDE PROGRAMMA'S	51
5.1. Woord vooraf	51
5.2. Afdeling 11 – Economische ontwikkeling – Steun aan ondernemingen en nieuwe initiatieven (Pr. 2)	52
5.3. Afdeling 12 – Uitrustingen en verplaatsingen	52
5.4. Afdeling 13 – Tewerkstelling	54
5.5. Afdeling 18 – Leefmilieu, waterbeleid en openbare reiniging - Ondersteuning van het Algemeen Beleid	56
5.5.1. Brussels Instituut voor Milieubeheer (A.P. 11)	56
5.5.2. Gewestelijk Agentschap voor Netheid (A.P. 12)	58
5.5.3. Diensten met afzonderlijk beheer	59

TABLE DES MATIERES

INTRODUCTION	4
1. PRÉVISIONS DE RECETTES, AUTORISATIONS DE DÉPENSES ET ÉQUILIBRES DU BUDGET 2005	5
2. RESULTATS SELON L'OPTIQUE BUDGÉTAIRE	6
2.1. Recettes	6
2.1.1. Aperçu général	6
2.1.2. Comparaison des recettes réalisées en 2004 et 2005	8
2.1.3. Taux de réalisation	9
2.1.4. Examen par rubrique	11
2.2. Dépenses	23
2.2.1. Aperçu général	23
2.2.2. Dépenses effectuées en 2005 à la charge des crédits non dissociés (hors crédits reportés) et dissociés.....	24
2.2.3. Crédits reportés.....	28
2.2.4. Evolution des dépenses à la charge des crédits dissociés et non dissociés.....	28
2.2.5. Crédits variables	30
2.2.6. Dépassements des crédits budgétaires	33
2.2.7. Encours des engagements	33
2.3. Résultats généraux de l'exécution du budget et solde budgétaire	34
2.4. Solde de financement SEC	36
2.4.1. Introduction	36
2.4.2. Objectifs budgétaires pour l'exercice 2005 .	36
2.4.3. Le solde brut du regroupement économique (RE)	37
2.4.4. Passage du solde brut du RE au solde net du RE	38
2.4.5. Passage du solde net du RE au solde de financement SEC	38
2.5. Les inexécutions budgétaires	39
3. RÉSULTATS SELON L'OPTIQUE FINANCIÈRE	40
3.1. Introduction	40
3.2. Situation de la Trésorerie régionale	42
3.2. Evolution de la Trésorerie régionale	43
4. LA DETTE RÉGIONALE	45
4.1. La dette régionale consolidée	45
4.1.1. Encours de la dette.....	45
4.1.2. Le centre de coordination financière pour la Région de Bruxelles-Capitale (CCFB)	47
4.1.3. La dette à court terme	48
4.1.4. Structure de la dette directe	49
4.2. La dette garantie	50
5. ANALYSE DE L'EXÉCUTION DE CERTAINS PROGRAMMES	51
5.1. Avant-Propos	51
5.2. Division 11 – Développement économique – Aide aux entreprises et nouvelles initiatives (Pr. 2)	52
5.3. Division 12 – Equipements et déplacements	52
5.4. Division 13 – Emploi	54
5.5. Division 18 – Environnement, Politique de l'Eau et Propreté publique - Support de la Politique générale (Pr. 1)	56
5.5.1. Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement (P.A. 11)	56
5.5.2. Agence régionale pour la Propreté (P.A. 12)	58
5.5.3. Services à gestion séparée.....	59

LIJST VAN DE TABELLEN

Tabel 1 – Ramingen van de ontvangsten, kredieten en begrotingssaldi.....	5
Tabel 2 – Globaal overzicht	6
Tabel 3 – Vergelijking van de geboekte ontvangsten in 2004 en 2005	8
Tabel 4 – Inningspercentage per type ontvangsten en procentueel aandeel ten opzichte van het totaal	9
Tabel 5 – Gewestelijke belastingen.....	11
Tabel 6 – Aandeel van de personenbelasting.....	16
Tabel 7 – Autonome gewestbelastingen.....	17
Tabel 8 – Globale aanwending van de beleids- en betaalkredieten	23
Tabel 9 – Verbruik van de gesplitste en van de niet-gesplitste kredieten.....	24
Tabel 10 – Ordonnanceringen ten laste van de overgedragen kredieten	28
Tabel 11 – Aanwending van de variabele kredieten.....	30
Tabel 12 – Boekhoudkundige toestand van de organieke fondsen	32
Tabel 13 – Uitstaand bedrag van de vastleggingen	33
Tabel 14 – Algemene resultaten van de uitvoering van de begroting en begrotingssaldo	35
Tabel 15 – Begrotingsdoelstelling 2005 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	37
Tabel 16 – Niet-uitgevoerde begrotingsitems bij de uitvoering van de begroting 2005	40
Tabel 17 – Maandelijks evolutie van de gewestelijke kas in 2005	44
Tabel 18 – Bedrag en samenstelling van de geconsolideerde gewestenschuld.....	46
Tabel 19 – Schuld met vaste rentevoet – schuld met variabele rentevoet	49
Tabel 20 – Samenstelling van de gewaarborgde schuld	51
Tabel 21 – Uitvoering van de begroting 2005 van de haven van Brussel	53
Tabel 22 – Lijst van de voornaamste maatregelen met een begrotingsoverschot.....	55
Tabel 23 – Uitvoering van de begroting 2005 van het GAN	58
Tabel 24 – Voornaamste verschillen inzake verwezenlijking van de ontvangsten van het GAN.....	58

LIJST VAN DE FIGUREN

Figuur 1 – Evolutie ontvangsten gewestelijke belastingen 2002-2005.....	12
Figuur 2 – Evolutie ontvangsten registratierechten 2002-2005.....	13
Figuur 3 – Evolutie definitief bedrag van het toegewezen gedeelte van de personenbelasting.....	17
Figuur 4 – Verdeling van de vastleggingen en de ordonnanceringen	26
Figuur 5 – Meerjarenevolutie van de vastleggingskredieten en van de ordonnanceringskredieten	29
Figuur 6 – Evolutie van het uitstaand bedrag van de vastleggingen	34
Figuur 7 – Evolutie van de begrotingssaldi sinds 2001	35
Figuur 8 – Evolutie van de gewestelijke thesaurie.....	43
Figuur 9 – Evolutie van de geconsolideerde gewestenschuld	45
Figuur 10 – Evolutie van de samenstelling van de schuld op korte termijn.....	48
Figuur 11 – Evolutie van de ontvangsten van het BIM.....	56
Figuur 12 – Evolutie van de uitgaven van het BIM (afdeling I)	57
Figuur 13 – Evolutie van het begrotingsresultaat van het BIM	57

LISTE DES TABLEAUX

Tableau 1 – Prévisions de recettes, crédits et équilibres budgétaires.....	5
Tableau 2 – Aperçu général	6
Tableau 3 – Comparaison des recettes imputées en 2004 et 2005	8
Tableau 4 – Taux de réalisation par type de recettes et part relative de celles-ci.....	9
Tableau 5 – Impôts régionaux	11
Tableau 6 – Quote-part de l'impôt des personnes physiques	16
Tableau 7 – Taxes régionales autonomes	17
Tableau 8 – Utilisation globale des moyens d'action et de paiement.....	23
Tableau 9 – Utilisation des crédits dissociés et non dissociés.....	24
Tableau 10 – Ordonnancements à la charge des crédits reportés	28
Tableau 11 – Utilisation des crédits variables	30
Tableau 12 – Situation comptable des fonds organiques.....	32
Tableau 13 – Encours des engagements	33
Tableau 14 – Résultats généraux de l'exécution du budget et solde budgétaire.....	35
Tableau 15 – Objectif budgétaire 2005 de la Région de Bruxelles-Capitale	37
Tableau 16 – Inexécutions budgétaires dégagées par l'exécution du budget 2005	40
Tableau 17 – Evolution mensuelle de la caisse régionale en 2005	44
Tableau 18 – Hauteur et composition de la dette régionale consolidée	46
Tableau 19 – Dette à taux fixe – dette à taux variable.....	49
Tableau 20 – Composition de la dette garantie	51
Tableau 21 – Exécution du budget 2005 du Port de Bruxelles	53
Tableau 22 – Relevé des principales mesures affichant un excédent budgétaire.....	55
Tableau 23 – Exécution du budget 2005 de l'ARP.....	58
Tableau 24 – Principaux écarts de réalisation des recettes de l'ARP.....	58

LISTE DES FIGURES

Figure 1 – Evolution (2002-2005) des recettes en matière d'impôts régionaux	12
Figure 2 – Evolution des recettes en matière de droits d'enregistrement 2002-2005	13
Figure 3 – Evolution du produit définitif de la partie attribuée de l'impôt des personnes physiques.....	17
Figure 4 – Répartition des engagements et des ordonnancements	26
Figure 5 – Evolution pluriannuelle des crédits d'engagement et des crédits d'ordonnement.....	29
Figure 6 – Evolution de l'encours des engagements	34
Figure 7 – Evolution des soldes budgétaires depuis 2001	35
Figure 8 – Evolution de la trésorerie régionale.....	43
Figure 9 – Evolution de la dette régionale consolidée.....	45
Figure 10 – Evolution de la composition de la dette à court terme.....	48
Figure 11 – Evolution des recettes de l'IBGE.....	56
Figure 12 – Evolution des dépenses de l'IBGE (établissement I).....	57
Figure 13 – Evolution du résultat budgétaire de l'IBGE	57

INLEIDING

Overeenkomstig artikel 77 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit heeft het Rekenhof een voorafbeelding opgesteld van de resultaten van de uitvoering van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het jaar 2005.

Het Rekenhof heeft dit document niet kunnen opstellen binnen de wettelijk bepaalde termijn, te weten de maand mei volgend op het einde van het begrotingsjaar.

Dit kan worden verklaard door de moeilijkheden die het Rekenhof ondervond om de cijfers van de uitvoering van de gewestbegroting 2005 op te stellen en door de lange tijd die de gewestadministratie nodig had voor de overzending van de thesaurietoestand.

Net als de voorgaande jaren kon bovendien geen overeenstemming tussen het begrotingsresultaat, het thesauriesaldo en de schommeling van het kassaldo worden aangetoond aan de hand van de door de gewestadministratie verstrekte documenten (thesaurietoestand en bedragen van de betalingsoverdrachten van ordonnanties).

Terwijl de vastgestelde verschillen in het verleden minder belangrijk waren, kwamen in 2005, zoals in 2004, bij de vergelijking tussen het begrotingssaldo en het thesauriesaldo, na uitvoering van de vereiste correcties, verschillen van meerdere tientallen miljoenen euro aan het licht.

Die verschillen wijzen op tekortkomingen bij het voeren van de begrotingsboekhouding en bij de registratie van de bewegingen van de gewestthesaurie, die nadelig kunnen zijn voor het welslagen van de boekhoudhervorming ⁽¹⁾, die op 1 januari 2006 van kracht geworden is.

(1) Deze hervorming wordt georganiseerd door de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle.

INTRODUCTION

Conformément à l'article 77 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, la Cour a dressé une préfiguration des résultats de l'exécution du budget de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 2005.

Elle n'a toutefois pas été en mesure de respecter le délai qui lui est légalement imparti pour établir ce document, à savoir le mois de mai suivant la fin de l'année budgétaire.

Cette situation s'explique par les difficultés qu'elle a rencontrées pour arrêter les chiffres de l'exécution du budget de l'exercice 2005 et par les délais de transmission par l'administration régionale des données de la trésorerie.

Par ailleurs, comme c'est le cas depuis plusieurs années, elle n'a pu établir, sur la base des documents (situation de trésorerie et montants des reports de paiement d'ordonnances) fournis par l'administration régionale, la concordance entre le résultat budgétaire, le solde de trésorerie et la variation du solde de caisse.

Toutefois, si, dans le passé, les écarts relevés ne revêtaient qu'une importance relative, en 2005, comme en 2004 d'ailleurs, le rapprochement du solde budgétaire et du solde de trésorerie, après exécution des corrections requises, a laissé apparaître des différences de l'ordre de plusieurs dizaines de millions d'euros.

Ces différences sont révélatrices de manquements dans la tenue de la comptabilité budgétaire et dans l'enregistrement des mouvements de la trésorerie régionale, qui risquent de nuire à la mise en place et à la réussite de la réforme comptable ⁽¹⁾, entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2006.

(1) Cette réforme est organisée par l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle.

1. ONTVANGSTENRAMINGEN, UITGAVENMAGTINGEN EN BEGROTINGSEVENWICHT 2005

De begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het jaar 2005 werd op 23 december 2004 goedgekeurd. Ze werd gewijzigd door twee aanpassingen die op 16 juli 2005 en 2 december 2005 werden goedgekeurd.

Onderstaande tabel (2) geeft een samenvatting van de definitieve ramingen van ontvangsten, uitgaven en begrotingssaldi.

**Tabel 1 – Ramingen van de ontvangsten,
kredieten en begrotingsevenwichten**

1. PRÉVISIONS DE RECETTES, AUTORISATIONS DE DÉPENSES ET ÉQUILIBRES DU BUDGET 2005

Le budget de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 2005 a été voté le 23 décembre 2004 et modifié par deux ajustements adoptés les 16 juillet 2005 et 2 décembre 2005.

Le tableau ci-dessous (2) synthétise les prévisions définitives de recettes, de dépenses et de soldes budgétaires.

**Tableau 1 – Prévisions de recettes,
crédits et équilibres budgétaires**

	Aangepaste begroting 2005 — Budget 2005 ajusté		
Ontvangsten			Recettes
Algemene (fiscale en niet-fiscale) ontvangsten		2.222.630	Recettes générales (fiscales et non fiscales)
Toegewezen		227.300	Affectées
Totaal		2.449.930	Total
Uitgaven	E/V.	O.	Dépenses
Niet-gesplitste kredieten	1.919.530	1.919.530	Crédits non dissociés
Gesplitste kredieten	538.971	361.529	Crédits dissociés
Kredieten voor voorgaande jaren	811	811	Crédits pour années antérieures
Subtotaal	2.459.312	2.281.870	Sous-total
Variabele kredieten	216.500	214.763	Crédits variables
Totaal	2.675.812	2.496.633	Total
Brutobegrotingssaldo		– 46.703	Solde budgétaire brut
Aflossingen van de directe gewestsschuld		114.701	Amortissements de la dette régionale directe
Nettobegrotingssaldo		67.998	Solde budgétaire net

(2) Tenzij anders vermeld zijn de cijfers in de tabellen en figuren in dit verslag uitgedrukt in duizend euro. Daar de berekeningen worden uitgevoerd met verschillende decimalen zou er bovendien door de automatische afrondingen een verschil kunnen bestaan tussen het totaal en de som van de elementen waaruit het bestaat.

(2) Sauf mention contraire, les chiffres figurant dans les tableaux et les figures du présent rapport sont exprimés en milliers EUR. Par ailleurs, les calculs étant effectués avec plusieurs décimales, une différence, due aux arrondis automatiques, pourrait apparaître entre le total et la somme des éléments qui le composent.

De aangepaste begroting sloot met een tekort van 46,7 miljoen EUR. Als de aflossingen van de directe schuld buiten beschouwing worden gelaten, bedroeg het batig saldo 68,0 miljoen EUR.

Het vorderingensaldo *ex ante* beliep 38,3 miljoen EUR volgens de door de gewestregering uitgevoerde en door het Rekenhof gecontroleerde berekeningen. Dat resultaat stemde overeen met de aan het gewest opgelegde begrotingsdoelstelling *ex ante*.

2. RESULTATEN VANUIT BEGROTINGSOOGPUNT

2.1. ONTVANGSTEN

2.1.1. Algemeen overzicht

Tabel 2 – Globaal overzicht

ONTVANGSTEN 2005/RECETTES 2005	Aangepaste begroting 2005	Ontvangsten 2005 –	Innings- percentage –	Vershil absoluut –
	Budget ajusté 2005 (1)	Recettes 2005 (2)	Taux de réalisation (3) = (2)/(1)	Ecart en valeur absolue (4) = (2)–(1)
FISCALE ONTVANGSTEN/RECETTES FISCALES	1.103.196	1.124.306	101,9%	21.110
– Gewestelijke belastingen/Impôts régionaux	940.730	962.587	102,3 %	21.857
– Niet-toegewezen autonome gewestbelastingen/ Taxes régionales autonomes non affectées	141.395	141.032	99,7 %	– 363
– Toegewezen autonome gewestbelastingen/ Taxes régionales autonomes affectées	21.071	20.687	98,2 %	– 384
NIET-FISCALE ONTVANGSTEN (zonder leningopbrengsten)/ RECETTES NON FISCALES (hors produits d'emprunts)	1.173.208	1.087.179	92,7 %	– 86.029
– Toegewezen gedeelte van de personenbelasting/ Partie attribuée de l'impôt des personnes physiques	691.270	691.554	100,0 %	284
– Overdracht van de Agglomeratie Brussel/ Transferts en provenance de l'Agglomération de Bruxelles	154.045	148.300	96,3 %	– 5.745
– Overdrachten federaal/Transferts en provenance de l'Etat (3)	96.819	83.496	86,2 %	– 13.323
– Andere (zonder leningopbrengsten)/ Autres (hors produits d'emprunts)	231.074	163.829	70,9 %	– 67.245
TOTAAL ZONDER LENINGOPBRENGSTEN/ TOTAL HORS PRODUITS D'EMPRUNTS	2.276.404	2.211.485	97,1 %	– 64.919
– Leningopbrengsten (Fonds voor het beheer van de gewestenschuld) Produits d'emprunts (Fonds pour la gestion de la dette régionale)	173.526	5.772	3,3 %	– 167.754
ALGEMEEN TOTAAL/TOTAL GENERAL	2.449.930	2.217.257	90,5 %	-232.673

(3) Bedoeld zijn: de overdrachten (« dode hand » en de « trekkingrechten ») bedoeld bij de artikelen 63, 3de lid, en 35 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten – hierna « de bijzondere financieringswet » genoemd – en bij het artikel 46bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen.

Le budget ajusté dégageait un solde déficitaire de 46,7 millions EUR. Abstraction faite des amortissements de la dette directe, il se soldait par un boni de 68,0 millions EUR.

Par ailleurs, le solde de financement *ex ante* s'établissait à 38,3 millions EUR selon les calculs effectués par le Gouvernement régional et contrôlés par la Cour. Ce résultat correspondait à l'objectif budgétaire *ex ante* imparté à la Région pour l'année 2005.

2. RESULTATS SELON L'OPTIQUE BUDGETAIRE

2.1. RECETTES

2.1.1. Aperçu général

Tableau 2 – Aperçu général

(3) A savoir : les transferts (la « mainmorte » et les « droits de tirage ») visés par les articles 63, alinéa 3, et 35 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions – ci-après désignée « la loi spéciale de financement » – et par l'article 46bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises.

De gewestelijke administratie boekte in 2005 in totaal 2.217,3 miljoen EUR ontvangsten.

Dit is 90,5 % van wat in de begroting was voorzien. Hierbij dient wel opgemerkt dat dit percentage een enigszins vertekend beeld geeft omdat het rekening houdt met een – in de begroting jaarlijks ingeschreven maar in de praktijk nooit gerealiseerde – geraamde leningontvangsten van 173,5 miljoen EUR voor het Fonds voor het Beheer van de Gewestenschuld (4).

Wanneer geen rekening wordt gehouden met deze ontvangstenpost, is de realisatiegraad 97,1% (2.211,5 miljoen EUR inningen ten opzichte van 2.276,4 miljoen EUR begroot).

Wanneer ook abstractie wordt gemaakt van de voorziene – maar niet gerealiseerde – storting van 61,3 miljoen EUR thesauriesaldi van de diensten met afzonderlijk beheer (5) wordt een inningspercentage van 99,8 % bereikt.

Iets meer dan de helft (50,7 %) van de totale inningen betreft fiscale ontvangsten.

Net als in de drie voorgaande jaren zijn de gewestelijke belastingen de belangrijkste financieringsbron van het Gewest (6). In 2005 waren ze goed voor 43,4 % van alle ontvangsten. Het toegewezen gedeelte van de personenbelasting blijft de tweede belangrijkste ontvangstenpost, met een aandeel van 31,2 %. De gewestelijke belastingen en het aandeel van de personenbelasting vertegenwoordigen samen dus bijna drie vierde (74,6 %) van de totale ontvangsten. De autonome gewestbelastingen (fiscale bevoegdheid die het Gewest ontleent aan de Grondwet) vertegenwoordigen 7,3 % van het totaal.

In 2005 was 49,6 miljoen EUR (2,2 %) van de ontvangsten toegewezen aan een begrotingsfonds.

La Région de Bruxelles-Capitale a imputé en 2005 un montant total de recettes de 2.217,3 millions EUR.

Ce montant représente 90,5 % des prévisions inscrites au budget. Ce taux ne reflète pas de manière pertinente la réalisation des prévisions budgétaires puisqu'il tient compte d'un montant estimé de recettes d'emprunts de 173,5 millions EUR pour le Fonds pour la gestion de la dette régionale, qui, comme les années précédentes, n'a pratiquement pas été réalisé (4).

Si l'on fait abstraction de ce poste de recettes, le taux de réalisation est de 97,1 % (montant réalisé de 2.211,5 millions EUR pour un montant estimé de 2.276,4 millions EUR).

Si, en outre, il n'est pas tenu compte du versement (61,3 millions EUR) prévu – mais non réalisé – des soldes de trésorerie des services à gestion séparée (5), le taux de réalisation atteint 99,8 %.

Un peu plus de la moitié (50,7 %) du montant total des perceptions concerne des recettes fiscales.

Comme pour les trois années précédentes, les impôts régionaux ont été la principale source de financement de la Région (6), représentant, en 2005, 43,4 % de l'ensemble des recettes. La partie attribuée de l'impôt des personnes physiques constitue le deuxième poste de recettes en importance (31,2 %). Les impôts régionaux et la partie attribuée de l'impôt des personnes physiques représentent par conséquent près des trois quart (74,6 %) des recettes totales. Les taxes régionales autonomes (compétence fiscale attribuée à la Région par la Constitution) s'élèvent à 7,3 % du total des recettes.

En 2005, 49,6 millions EUR (2,2 %) des recettes ont été attribués à un fonds budgétaire.

(4) Elk jaar wordt in het kader van de schuldbeheersverrichtingen zowel in de midden- als in de uitgavenbegroting een bedrag van 173,5 miljoen EUR ingeschreven voor het Fonds voor het Beheer van de Gewestenschuld. In praktijk liggen de geboekte ontvangsten (en uitgaven) steeds ver onder de ramingen. Van 2000 tot 2004 bedroegen de ontvangsten telkens minder dan 5 miljoen EUR; in 2005 werd een ontvangst van 5,8 miljoen EUR geboekt).

(5) Zie punt 2.1.4. f).

(6) Tot en met het jaar 2001 was het toegewezen gedeelte van de personenbelasting de grootste ontvangstenpost. In 2002 werd het aantal gewestelijke belastingen uitgebreid en werden deze belastingen volledig toegewezen aan de Gewesten. In 2002, 2003 en 2004 bedroeg het aandeel van de gewestelijke belastingen respectievelijk 41,0 %, 44,1 %, en 43,6 % van de totale ontvangsten.

(4) Dans le cadre des opérations de gestion de la dette, un montant de 173,5 millions EUR est inscrit, chaque année, tant dans le budget des voies et moyens que dans le budget des dépenses, pour le Fonds pour la gestion de la dette régionale. Dans la pratique, les recettes (et les dépenses) réalisées sont toujours inférieures aux estimations. Entre 2000 et 2004, les recettes n'ont jamais excédé 5,0 millions EUR. En 2005, les perceptions se sont élevées à 5,8 millions EUR.

(5) Voir point 2.1.4. f).

(6) Jusqu'en 2001, la partie attribuée de l'impôt des personnes physiques constituait le poste de recettes le plus important. En 2002, le nombre d'impôts régionaux a été augmenté et l'ensemble de ces impôts a été attribué aux régions. En 2002, 2003 et 2004, la part des impôts régionaux dans les recettes totales s'est élevée respectivement à 41,0 %, 44,1 % et 43,6 %.

2.1.2. Vergelijking van de ontvangsten in 2004 en 2005

2.1.2. Comparaison des recettes imputées en 2004 et 2005

Tabel 3 – Vergelijking van de geboekte ontvangsten in 2004 en 2005

Tableau 3 – Comparaison des recettes imputées en 2004 et 2005

	Ontvangsten 2004 – Réalizations en 2004 (1)	Ontvangsten 2005 – Réalizations en 2005 (2)	Vershil – Ecart (2) – (1)	Vershil in % – Ecart en %
Gewestelijke belastingen Impôts régionaux	883.936	962.587	78.650	8,9 %
Toegewezen gedeelte van de personenbelasting Partie attribuée de l'impôt des personnes physiques	616.392	691.554	75.163	12,2 %
Autonome gewestbelastingen Taxes régionales autonomes	156.966	161.719	4.752	3,0 %
Overdracht van de Agglomeratie Brussel Transferts en provenance de l'Agglomération de Bruxelles	166.521	148.300	– 18.221	– 10,9 %
Storting thesauriesaldo BGDA Versement par l'ORBEM des soldes de trésorerie	0	67.000	67.000	–
Wedertewerkstelling van werklozen : dotatie van de federale overheid Remise au travail de chômeurs : dotation du pouvoir fédéral	38.962	29.221	– 9.740	– 25,0 %
Storting van de Staat met het oog op de uitvoering van art.46bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen Versement du pouvoir fédéral en vertu de l'exécution de l'article 46bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises	26.259	27.534	1.275	4,9 %
Overdracht van de Staat bedoeld bij artikel 63, 3de lid, van de wet van 16 januari 1989 (de « dode hand ») Transferts en provenance du pouvoir fédéral visé par l'article 63, alinéa 3, de la loi du 16 janvier 1989 (la « mainmorte »)	27.968	26.741	– 1.228	– 4,4 %
Ontvangsten BGHM Recettes SLRB	0	25.000	25.000	–
Verkoop onroerende goederen Vente de biens immeubles	2.410	18.000	15.590	646,9 %
Storting door de Federale Overheid ter compensatie afstand van de successierechten omwille van fiscale amnestie Versement du pouvoir fédéral en compensation du renoncement aux droits de succession suite à l'amnistie fiscale	0	15.458	15.458	–
Dotatie Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp Dotation Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale	0	7.410	7.410	–
Storting van de Staat met betrekking tot de nieuwe overgeheveldde bevoegdheden Versement du pouvoir fédéral relatif aux nouvelles compétences transférées	2.988	2.988	0	0,0 %
Buitengewone ontvangst van de federale overheid in het kader van de terugbetaling van de schuld van schuld van het ALESH Recette exceptionnelle du pouvoir fédéral dans le cadre du remboursement de la dette du FADELS	70.191	0	– 70.191	– 100,0 %
Leningopbrengsten (Fonds voor het beheer van de gewestenschuld) Produits d'emprunts (Fonds pour la gestion de la dette régionale)	4.952	5.772	821	16,6 %
Andere ontvangsten Autres recettes	29.703	27.973	– 1.730	– 5,8 %
Totaal/Total	2.027.249	2.217.257	190.008	9,4 %

In 2005 werd 190,0 miljoen EUR meer ontvangen dan in 2004 (+ 9,4 %). Deze stijging is vooral te verklaren door de toename van de ontvangsten van de gewestelijke belastingen (+ 78,7 miljoen EUR), het toegewezen gedeelte van de personenbelasting (+75,2 miljoen EUR), de storting van de thesauriesaldi van de BGDA ⁽⁷⁾ (67,0 miljoen EUR), en een storting door de Brandweer (7,4 miljoen EUR; zie punt 2.1.4, g). Bovendien stortte de BGHM ⁽⁸⁾ 25,0 miljoen EUR in het kader van de Alesh-operatie, stortte de staat 15,5 miljoen EUR in het kader van de fiscale amnestie, en bracht de verkoop van onroerende goederen 15,6 miljoen EUR meer op dan in het voorgaande jaar ⁽⁹⁾.

In vergelijking met 2004 is er wel een daling van de overdracht vanwege de agglomeratie met 18,2 miljoen EUR en werden 9,7 miljoen EUR minder trekkingsrechten (dotatie van de federale overheid voor de wedertewerking van werklozen) ontvangen.

2.1.3. Inningspercentages

Onderstaande tabel vergelijkt de ramingen en de ontvangsten van de belangrijkste ontvangstecategorieën. De laatste kolom vermeldt voor elk van deze categorieën het procentueel aandeel in het totaal van de ontvangsten.

Tabel 4 – Inningspercentage per type ontvangsten en procentueel aandeel ten opzichte van het totaal

	Aangepaste begroting 2005 – Budget ajusté 2005	Ontvangsten 2005 – Réalizations en 2005	Inningspercentage – Taux de réalisation	Relatief aandeel in het geheel – Part relative des recettes
Gewestelijke belastingen Impôts régionaux	940.730	962.587	102,3 %	43,4 %
Toegewezen gedeelte van de personenbelasting Partie attribuée de l'impôt des personnes physiques	691.270	691.554	100,0 %	31,2 %
Autonome gewestbelastingen Taxes régionales autonomes	162.466	161.719	99,5 %	7,3 %
Overdracht van de Agglomeratie Brussel Transferts en provenance de l'Agglomération de Bruxelles	154.045	148.300	96,3 %	6,7 %
Thesauriesaldo Diensten met afzonderlijk beheer Soldes de trésorerie des services à gestion séparée	61.330	0	0,0 %	0,0 %
Storting thesauriesaldo BGDA Versement par l'ORBEM des soldes de trésorerie	60.202	67.000	111,3 %	3,0 %

(7) Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling.

(8) Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij.

(9) In 2004 was er wel een buitengewone ontvangst van 70,2 miljoen euro vanwege de federale overheid in het kader van de terugbetaling van de schuld van het Alesh.

En 2005, les recettes se sont accrues de 190,0 millions EUR par rapport à l'année 2004 (+ 9,4 %). Cet accroissement s'explique principalement par celui des recettes des impôts régionaux (+ 78,7 millions EUR), de la partie attribuée de l'impôt des personnes physiques (+ 75,2 millions EUR), du transfert des soldes de trésorerie de l'ORBEM ⁽⁷⁾ (67,0 millions EUR) et d'un versement (cf. infra point 2.1.4. f.) du SIAMU (7,4 millions EUR). En outre, on signalera que la SLRB ⁽⁸⁾ a versé un montant de 25,0 millions EUR dans le cadre de l'opération FADELS, que l'Etat a liquidé une somme de 15,5 millions EUR dans le cadre de l'amnistie fiscale et que la vente de biens immeubles a rapporté 15,6 millions EUR de plus que l'année précédente ⁽⁹⁾.

En comparaison avec 2004, les transferts en provenance de l'Agglomération ont subi une baisse de 18,2 millions EUR et les recettes relatives aux droits de tirage de 9,7 millions EUR (dotation en provenance de l'Etat pour la remise au travail de chômeurs).

2.1.3. Taux de réalisation

Le tableau ci-après compare, pour les principales catégories de recettes, les estimations et les réalisations. La dernière colonne mentionne la part relative de chaque type de recettes dans le montant total de celles-ci.

Tableau 4 – Taux de réalisation par type de recettes et part relative de celles-ci

(7) Office régional bruxellois de l'emploi.

(8) Société du logement de la Région de Bruxelles-Capitale.

(9) Il faut toutefois noter qu'en 2004, une recette exceptionnelle de 70,2 millions EUR en provenance de l'Etat avait été imputée dans le cadre du remboursement de la dette du FADELS.

	Aangepaste begroting 2005 — Budget ajusté 2005	Ontvangsten 2005 — Réalisations en 2005	Innings- percentage — Taux de réalisation	Relatief aandeel in het geheel — Part relative des recettes
Wedertewerkstelling van werklozen: dotatie van de federale overheid	42.545	29.221	68,7 %	1,3 %
Remise au travail de chômeurs : dotation du pouvoir fédéral				
Storting van de Staat met het oog op de uitvoering van art.46bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen	27.534	27.534	100,0 %	1,2 %
Versement du pouvoir fédéral en vertu de l'exécution de l'article 46bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises				
Overdracht van de Staat bedoeld bij artikel 63, 3de lid, van de wet van 16 januari 1989 (de « dode hand »)	26.740	26.741	100,0 %	1,2 %
Transferts en provenance du pouvoir fédéral visé par l'article 63, alinéa 3, de la loi du 16 janvier 1989 (la « mainmorte »)				
Ontvangsten BGHM	25.000	25.000	100,0 %	1,1 %
Recettes SLRB				
Verkoop onroerende goederen	18.000	18.000	100,0 %	0,8 %
Vente de biens immeubles				
Storting door de Federale Overheid ter compensatie afstand van de successierechten omwille van fiscale amnestie	15.450	15.458	100,1 %	0,7 %
Versement du pouvoir fédéral en compensation du renoncement aux droits de succession suite à l'amnistie fiscale				
Dotatie Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp	7.411	7.410	100,0 %	0,3 %
Dotation Service d'incendie et d'aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale				
Storting van de Staat met betrekking tot de nieuwe overgehevelde bevoegdheden	3.084	2.988	96,9 %	0,1 %
Versement du pouvoir fédéral relatif aux nouvelles compétences transférées				
Andere ontvangsten	40.597	27.973	68,9 %	1,3 %
Autres recettes				
Totaal zonder leningopbrengsten Total hors produits d'emprunts	2.276.404	2.211.485	97,1 %	99,7 %
Leningopbrengsten (Fonds voor het beheer van de gewestsschuld) Produits d'emprunts (Fonds pour la gestion de la dette régionale)	173.526	5.772	3,3 %	0,3 %
Algemeen totaal ontvangsten Total général des recettes	2.449.930	2.217.257	90,5 %	100,0 %

2.1.4. Rubrieksgewijze bespreking

a) Gewestelijke belastingen

De gewestelijke belastingen, die worden geïnd door de Staat en vervolgens doorgestort naar het gewest, waren in 2005 goed voor een ontvangst van 962,6 miljoen EUR. Dit is 2,3 % meer dan wat was begroot.

Net als in 2004 dient rekening te worden gehouden met het feit dat de Staat een bedrag van 10,3 miljoen EUR heeft ingehouden als compensatie voor wat het gewest in 2002 en 2003 teveel had ontvangen voor het Eurovignet ⁽¹⁰⁾. In 2005 werd de compensatie uitgevoerd door het inhouden van een deel van de middelen van de verkeersbelasting, van de belasting op de inverkeerstelling en van de onroerende voorheffing (cf. infra).

Onderstaande tabel geeft een overzicht van de ontvangsten van de verschillende soorten gewestelijke belastingen.

Tabel 5 — Gewestelijke belastingen

2.1.4. Examen par rubrique

a) Impôts régionaux

Les impôts régionaux, perçus par l'Etat et ensuite reversés à la Région, se sont élevés à 962,6 millions EUR en 2005, soit 2,3 % de plus que le montant inscrit au budget.

Comme en 2004, il faut tenir compte du fait que l'Etat a retenu un montant de 10,3 millions EUR en compensation du trop perçu par la Région en 2002 et 2003 pour l'Eurovignette ⁽¹⁰⁾. En 2005, la compensation s'est opérée par le biais d'une retenue d'une partie des moyens provenant de la taxe de circulation, de la taxe de mise en circulation et du précompte immobilier (cf. infra).

Le tableau ci-après donne un aperçu des recettes réalisées pour les différentes catégories d'impôts régionaux.

Tableau 5 – Impôts régionaux

	Aangepaste begroting 2005 — Budget ajusté 2005	Ontvangsten 2005 — Réalizations en 2005	Inningspercentage — Taux de réalisation	% aandeel in het geheel van de gewestelijke belastingen — Part relative des impôts régionaux
Belasting op de spelen en weddenschappen Taxe sur les jeux et paris	7.417	7.752	104,5 %	0,8 %
Belasting op de automatische ontspanningstoestellen Taxes sur les appareils automatiques de divertissement	6.312	6.223	98,6 %	0,6 %
Openingsbelasting op de slijterijen van gegiste dranken Taxe d'ouverture des débits de boissons fermentées	86	85	98,4 %	0,0 %
Successierechten Droits de succession	287.291	287.540	100,1 %	29,9 %
Onroerende voorheffing Précompte immobilier	16.329	13.177	80,7 %	1,4 %
Registratierechten op de overdracht ten bezwarende titel van onroerende goederen Droits d'enregistrement sur les transmissions à titre onéreux de biens immeubles	395.864	410.250	103,6 %	42,6 %

(10) In de periode 2002-2003 werd 20,6 miljoen euro te veel ontvangen omdat de vanuit het buitenland overgemaakte sommen die werden geregistreerd in een ontvangkantoor te Brussel ten onrechte waren beschouwd als in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gelocaliseerde ontvangsten. Om deze situatie recht te zetten werd overeengekomen om in 2004 en 2005 telkens 10,3 miljoen EUR af te houden van de opbrengsten van een aantal gewestelijke belastingen.

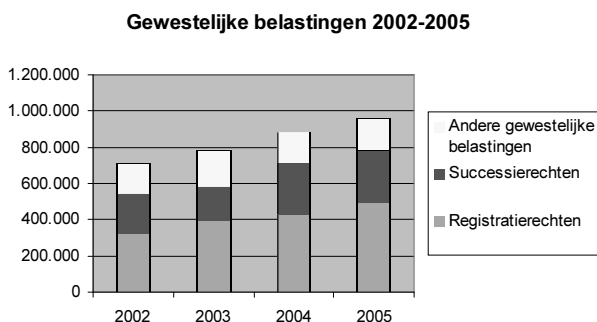
(10) Au cours de la période 2002-2003, un montant de 20,6 millions EUR a été indûment perçu par la Région, parce que les sommes transférées de l'étranger et enregistrées dans un bureau de recettes de Bruxelles avaient été erronément considérées comme des recettes localisées dans la Région de Bruxelles-Capitale. Pour corriger cette erreur, il a été convenu de réduire tant en 2004 qu'en 2005 les produits d'un certain nombre d'impôts régionaux d'un montant de 10,3 millions EUR.

Registratierechten op de vestiging van een hypotheek, op verdelingen, op de afstanden onder bezwarende titel en op bepaalde omzettingen	37.411	38.088	101,8 %	4,0 %
Droits d'enregistrement sur la constitution d'une hypothèque, sur les partages, sur les cessions à titre onéreux et sur certaines conversions				
Schenkingsrechten	48.356	47.872	99,0 %	5,0 %
Droits de donation				
Verkeersbelasting op de autovoertuigen	97.600	107.731	110,4 %	11,2 %
Taxe de circulation sur les véhicules automobiles				
Belasting op de inverkeerstelling	38.705	38.914	100,5 %	4,0 %
Taxe de mise en circulation				
Eurovignet	5.359	4.955	92,5 %	0,5 %
Eurovignette				
Totaal/Total	940.730	962.587	102,3 %	100,0 %

In 2005 bedroegen de inningen 78,7 miljoen EUR meer dan in 2004, wat een stijging met 8,9 % betekent. Deze stijging is vooral een gevolg van de toename van de ontvangsten van de schenkingsrechten, registratierechten op de overdracht van onroerende goederen en de verkeersbelasting.

Onderstaande grafiek geeft de evolutie weer van de ontvangsten van de gewestelijke belastingen gedurende de voorbije vier jaar. Hieruit blijkt duidelijk het toegenomen belang van de registratierechten.

Figuur 1 – Evolutie ontvangsten gewestelijke belastingen 2002-2005



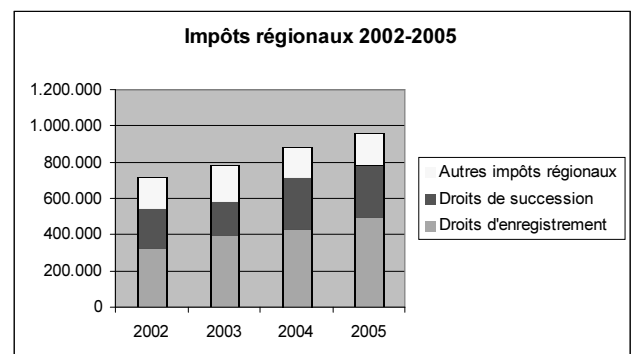
Successierechten

Er werd 287,5 miljoen EUR geïnd. De raming (287,3 miljoen EUR) werd aldus voor 100,1 % gerealiseerd. De successierechten zijn met een aandeel van 29,9 % in het geheel van de gewestelijke belastingen de tweede belangrijkste.

En 2005, les réalisations ont progressé de 78,7 millions EUR par rapport à 2004, ce qui représente une augmentation de 8,9 %. Cette progression est principalement due à l'augmentation des recettes des droits de succession, des droits d'enregistrement sur la transmission de biens immeubles et de la taxe de circulation.

Le graphique ci-dessous illustre l'évolution des recettes des impôts régionaux au cours des quatre dernières années. Il fait clairement apparaître l'importance croissante des droits d'enregistrement.

Figure 1 – Evolution (2002-2005) des recettes en matière d'impôts régionaux



Droits de succession

Un montant de 287,5 millions EUR a été perçu à ce titre, ce qui correspond à 100,1 % de l'estimation (287,3 millions EUR). Représentant 29,9 % de l'ensemble des impôts régionaux, les droits de succession constituent les deuxièmes impôts régionaux en importance.

In vergelijking met 2004 werd 1,7 miljoen EUR (+ 0,7 %) meer ontvangen.

Registratierechten

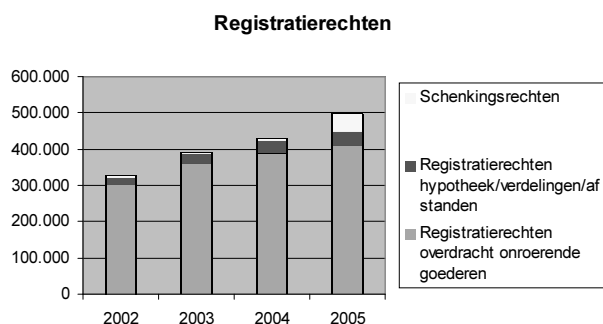
De drie soorten registratierechten die in de begroting worden onderscheiden, waren in 2005 samen goed voor 496,2 miljoen EUR ontvangsten. Dit is meer dan de helft (51,5 %) van de totale ontvangsten aan gewestelijke belastingen.

De belangrijkste registratierechten zijn uiteraard die op de overdracht ten bezwarende titel van onroerende goederen. In 2005 werden 410,3 miljoen EUR van deze rechten geïnd. Dit is 3,6 % meer dan wat was begroot. Onder meer door de stijging van de vastgoedprijzen werd 21,3 miljoen EUR meer ontvangen dan in 2004 (+ 5,5%).

In 2005 zijn de schenkingsrechten de tweede belangrijkste registratierechten geworden. Hoewel de rechten op schenkingen van roerende goederen in 2005 werden verlaagd ⁽¹¹⁾ kennen de schenkingsrechten de grootste groei van alle ontvangstenposten, en dit zowel procentueel (+ 468,9 %) als absoluut (+ 39,5 miljoen EUR).

De ontvangsten van de registratierechten op de vestiging van een hypotheek, op verdelingen, op de afstanden onder bezwarende titel en op bepaalde omzettingen lagen 5,3 miljoen EUR hoger dan in 2004 [+ 16,1%].

Figuur 2 – Evolutie ontvangsten registratierechten 2002-2005



(11) De ordonnantie van 17 februari 2005 tot vermindering van de registratierechten op de schenkingen van roerende goederen vervangt de vroegere progressieve tarieven door een – lager – vlak tarief.

Par rapport à l'année 2004, les réalisations ont augmenté de 1,7 million EUR (+ 0,7 %).

Droits d'enregistrement

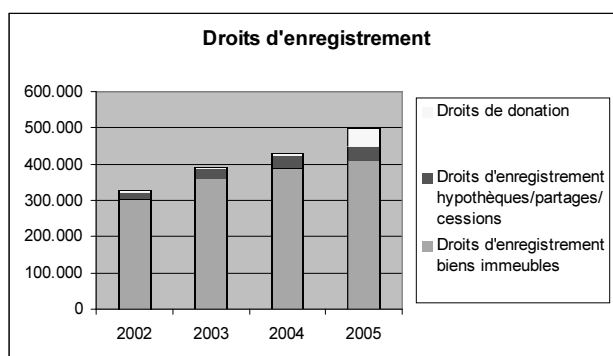
En 2005, les trois catégories de droits d'enregistrement distinguées dans le budget ont, conjointement, donné lieu à la perception de recettes à hauteur de 496,2 millions EUR. Ce montant représente plus de la moitié (51,5 %) du total des impôts régionaux perçus.

Les principaux droits d'enregistrement sont ceux perçus sur la transmission à titre onéreux de biens immeubles. En 2005, une somme de 410,3 millions EUR a été perçue à ce titre, soit 3,6 % de plus que le montant inscrit au budget. En raison, notamment, de l'augmentation des prix de l'immobilier, le produit de ces droits a dépassé de 21,3 millions EUR celui de 2004 (+ 5,5 %).

En 2005, les droits de donation sont devenus les deuxièmes droits d'enregistrement en importance. Bien que ceux applicables aux biens meubles aient été réduits en 2005 ⁽¹¹⁾, les droits de donation constituent le poste de recettes qui affiche l'augmentation la plus élevée, tant en pourcentage (+ 468,9 %) qu'en valeur absolue (+ 39,5 millions EUR).

Le produit des droits d'enregistrement sur la constitution d'une hypothèque, sur les partages, sur les cessions à titre onéreux et sur certaines conversions ont augmenté de 5,3 millions EUR par rapport à 2004 [+ 16,1 %].

Figure 2 – Evolution des recettes en matière de droits d'enregistrement 2002-2005



(11) L'ordonnance du 24 février 2005 portant réduction des droits d'enregistrement sur les donations de biens meubles a remplacé les anciens taux progressifs par un taux uniforme réduit.

Onroerende voorheffing

De post onroerende voorheffing omvat de ontvangsten voorzien onder het artikel 1.1.1.1.05.37.10 – Onroerende voorheffing en die onder het artikel 1.1.2.1.13.49.42 – Ontvangst in toepassing van de ordonnantie van 22 december 1994 betreffende de onroerende voorheffing ⁽¹²⁾ waarvan de ramingen respectievelijk 16,3 miljoen EUR en 3,5 miljoen EUR bedragen.

Laatstgenoemde ordonnantie voert een systeem in waarbij voor de gebouwen van de Gewesten en de Gemeenschappen en bepaalde eigendommen van de Staat in een vrijstelling van onroerende voorheffing van 28 % is voorzien. Aldus is 72 % van de onroerende voorheffing verschuldigd.

De FOD Financiën maakt bij de storting van de onroerende voorheffing echter geen onderscheid tussen de « gewone » onroerende voorheffing en deze voorzien bij voornoemde ordonnantie van 22 december 1994. Die globale storting boekt het Gewest enkel op het artikel 1.1.1.1.05.37.10 – Onroerende voorheffing.

In 2005 werd 13,2 miljoen EUR geïnd. Dit is 2,8 miljoen minder dan het vorige jaar. De relatief lage realisatiegraad en minderontvangst in vergelijking met vorig jaar zijn te verklaren door het feit dat in 2005 een deel van deze belasting (2,7 miljoen EUR) niet werd doorgestort in het kader van de bovenvermelde compensatieregeling voor het Eurovignet.

Verkeersbelasting op de autovoertuigen

In 2005 stortte de Staat 107,7 miljoen EUR. De aldus bereikte realisatiegraad van 110,4 % en de meerontvangst van 13,6 miljoen EUR in vergelijking met het vorige jaar dienen wel te worden genuanceerd. Bij de begrotingsopmaak was er immers van uitgegaan dat de compensatie voor het Eurovignet volledig zou verlopen via een inhouding van 10,3 miljoen EUR op de verkeersbelasting. De Staat besliste echter om slechts 5,5 miljoen EUR van deze belasting in te houden en de overige 4,8 miljoen EUR te recupereren via de onroerende voorheffing en de belasting op de inverkeerstelling.

Indien volledig abstractie wordt gemaakt van de compensatieregeling voor het Eurovignet bedraagt het groeipercentage ten aanzien van 2004 8,4 %.

(12) Vermeld in de tabel autonome gewestbelastingen.

Précompte immobilier

Le poste précompte immobilier regroupe les recettes prévues à l'article 1.1.1.1.05.37.10 – Précompte immobilier et à l'article 1.1.2.1.13.49.42 – Recettes en application de l'ordonnance du 22 décembre 1994 relative au précompte immobilier ⁽¹²⁾, pour lesquelles les estimations s'élevaient respectivement à 16,3 et 3,5 millions EUR.

Cette ordonnance a instauré une procédure d'exonération du précompte immobilier de 28 % pour les immeubles des communautés et des régions et pour certaines propriétés de l'Etat. De ce fait, le précompte immobilier est dû à concurrence de 72 %.

Toutefois, à l'occasion du versement du produit du précompte immobilier, le SPF Finances n'opère aucune distinction entre le précompte immobilier commun et celui régi par ladite ordonnance du 22 décembre 1994. La Région impute ce versement global à l'article 1.1.1.1.05.37.10 – Précompte immobilier.

En 2005, les perceptions se sont élevées à 13,2 millions EUR, soit 2,8 millions EUR de moins que l'année précédente. Cette diminution et le taux de réalisation relativement bas s'expliquent par le fait qu'en 2005, une partie de ces impôts (2,7 millions EUR) n'a pas été versée en raison de la compensation opérée en matière de l'Eurovignette.

Taxe de circulation sur les véhicules automobiles

En 2005, l'Etat a versé un montant de 107,7 millions EUR. Le taux de réalisation (110,4 %) et l'augmentation des recettes (+ 13,6 millions EUR) par rapport à l'année précédente doivent, cependant, être nuancés. En effet, lors de la confection du budget, le Gouvernement avait escompté que la compensation relative à l'Eurovignette serait effectuée par le biais d'une retenue de 10,3 millions EUR sur cette taxe. Or, l'Etat a décidé de n'y prélever que 5,5 millions EUR et de récupérer le reliquat (4,8 millions EUR) sur le précompte immobilier et la taxe de mise en circulation.

Si l'on fait entièrement abstraction de la procédure de compensation liée à l'Eurovignette, le taux de croissance par rapport à 2004 s'élève à 8,4 %.

(12) Mentionnées dans le tableau des taxes régionales autonomes.

Belasting op de inverkeerstelling

Ondanks de – in de begroting niet voorziene – afhouding van 2,0 miljoen EUR in het kader van de compensatieregeling voor het Eurovignet werd met 38,9 miljoen EUR ontvangsten een realisatiegraad van 100,5 % bereikt en werd 0,8 miljoen EUR meer ontvangen in vergelijking met het vorige jaar. Zonder de afhouding zou het groeipercentage ten opzichte van 2004 7,6 % hebben bedragen.

Eurovignet

In 2005 werden 5,0 miljoen EUR ontvangsten geboekt. In vergelijking met het vorige begrotingsjaar betekent dit een stijging met 0,1 miljoen EUR [+ 1,7%].

b) Toegewezen gedeelte van de personenbelasting – storting van de staat met betrekking tot de nieuw overgehevelde bevoegdheden

De federale overheid stort de middelen voor de nieuw overgehevelde bevoegdheden samen met het toegewezen gedeelte voor de personenbelasting. Voor beide ontvangstenposten samen werd in 2005 694,4 miljoen EUR ⁽¹³⁾ ontvangen. Dit komt overeen met wat in de begroting was voorzien.

De 694,4 miljoen EUR die werden gestort betreffen in feite een voorlopig bedrag. Het toegewezen gedeelte van de personenbelasting is immers gekoppeld aan de evolutie van het indexcijfer en aan de economische groei, parameters die slechts definitief worden vastgesteld na afloop van het betrokken jaar ⁽¹⁴⁾. Eens deze parameters zijn vastgesteld, wordt het definitieve bedrag bepaald. Het verschil tussen het voorlopige en het definitieve bedrag wordt verrekend in het volgende begrotingsjaar.

(13) Bedrag exclusief de 188.000 EUR saldi- en ritme-interesten die aan het gewest werden toegekend in 2005.

(14) Het aldus aangepaste bedrag wordt over de gewesten verdeeld volgens het aandeel van elk gewest in de opbrengst van de personenbelasting.

Taxe de mise en circulation

En dépit de la retenue – non prévue dans le budget – de 2,0 millions EUR dans le cadre de la compensation pour l'Eurovignette un montant de 38,9 millions EUR a été perçu, ce qui représente un taux de réalisation de 100,5 % et une augmentation de 0,8 million EUR par rapport à l'année précédente. Abstraction faite de cette retenue, le taux de croissance par rapport à 2004 s'élève à 7,6 %.

Eurovignette

En 2005, les réalisations se sont élevées à 5,0 millions EUR, ce qui représente une augmentation de 0,1 million EUR (+ 1,7%) par rapport à l'exercice budgétaire précédent.

b) Partie attribuée de l'impôt des personnes physiques – Versement du pouvoir fédéral relatif aux nouvelles compétences transférées

L'Etat verse les moyens relatifs aux nouvelles compétences transférées en même temps que la partie attribuée de l'impôt des personnes physiques. Les recettes de ces deux postes se sont élevées, en 2005, à 694,4 millions EUR ⁽¹³⁾, ce qui correspond au montant inscrit au budget.

Ce dernier montant constitue, en réalité, un montant provisoire. La partie attribuée de l'impôt des personnes physiques est, en effet, liée à l'évolution de l'index et à la croissance économique, paramètres qui ne sont définitivement fixés qu'au terme de l'année concernée ⁽¹⁴⁾. Une fois ces paramètres fixés, le montant définitif est calculé. La différence entre le montant provisoire et le montant définitif est régularisée au cours de l'exercice budgétaire suivant.

(13) Ce montant ne comprend pas les 188.000 EUR d'intérêts-soldes et d'intérêts-rythme accordés à la Région en 2005.

(14) Le montant ainsi adapté est réparti entre les régions selon la part de chacune dans le produit de l'impôt des personnes physiques.

Zo werd het bedrag voor het begrotingsjaar 2005 op basis van de definitieve parameters ⁽¹⁵⁾ bepaald op 686,0 miljoen EUR. Samen met de 20,3 miljoen EUR die het gewest in 2004 te weinig had ontvangen geeft dit voor 2005 een te ontvangen bedrag van 706,3 miljoen EUR.

Aangezien het gewest in 2005 694,4 miljoen EUR heeft ontvangen zou het in 2006 een saldo van 11,9 miljoen EUR moeten ontvangen.

**Tabel 6 –
Aandeel van de personenbelasting**

Definitief bedrag voor 2005 – Montant définitif pour 2005 (1)	Definitieve afrekening 2004 – Décompte définitif 2004 (2)	Totaal bedrag te ontvangen voor 2005 – Montant total à percevoir en 2005 (3)=(1)+(2)	In 2005 ontvangen bedrag – Montant perçu en 2005 (4)	In 2006 te ontvangen afrekening – Solde à percevoir en 2006 (5)=(3)-(4)
686.017	20.254	706.272	694.354	11.918

Het toegewezen gedeelte van de personenbelasting omvat onder meer de nationale solidariteitstussenkomst, die wordt toegekend aan de gewesten waarvan de gemiddelde opbrengst van de personenbelasting per inwoner lager ligt dan die voor het Rijk ⁽¹⁶⁾. Zoals blijkt uit onderstaande tabel hangt voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de evolutie van het definitieve bedrag van het toegewezen gedeelte van de personenbelasting sterk samen met de evolutie van deze solidariteitstussenkomst.

(15) Zoals in de tekst werd aangegeven, wordt het aandeel van de personenbelasting dat aan de gewesten wordt toegewezen jaarlijks aangepast aan de procentuele verandering van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijzen en aan de groei van het Bruto Nationaal Inkomen (BNI) (het gaat om de parameters van het betrokken begrotingsjaar zoals die blijken uit de economische begroting; in de economische begroting van 24 februari 2006 werd voor 2005 het indexcijfer bepaald op 2,78 % en de groei van het BNI op 0,9 %).

Voor 2005 diende voor de groei van het BNI echter rekening te worden gehouden met het in artikel 33, § 2bis, van de bijzondere financieringswet voorziene « vangnetmechanisme », dat voor het begrotingsjaar 2005 voorziet in een andere berekeningswijze – op basis van een uniforme reële groei van 2 % tijdens de periode 1993-2005 – indien het rekenkundig gemiddelde van de groeivoeten tijdens de periode 1993-2004 lager is dan 2 %. Door het toepassen van dit vangnetmechanisme lag het definitief toegewezen bedrag voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest 2,3 miljoen euro hoger.

(16) Het bedrag van de nationale solidariteitstussenkomst wordt bekomen door het product van het geïndexeerde basisbedrag (hetzij 468 Belgische frank of 11,60 EUR te indexeren vanaf het begrotingsjaar 1989), het aantal inwoners van het betrokken gewest en het aantal procentpunten dat voormelde gemiddelde opbrengst van de personenbelasting in het betrokken gewest lager ligt dan het nationaal gemiddelde.

Sur la base des paramètres définitifs ⁽¹⁵⁾, le montant revenant à la Région pour l'année 2005 a été fixé à 686,0 millions EUR. En ajoutant le moins-perçu par la Région en 2004 (20,3 millions EUR), le montant total à recevoir pour l'année 2005 s'élevait à 706,3 millions EUR.

La Région n'ayant perçu qu'un montant de 694,4 millions EUR en 2005, elle devrait percevoir un solde de 11,9 millions EUR en 2006.

**Tableau 6 –
Quote-part de l'impôt des personnes physiques**

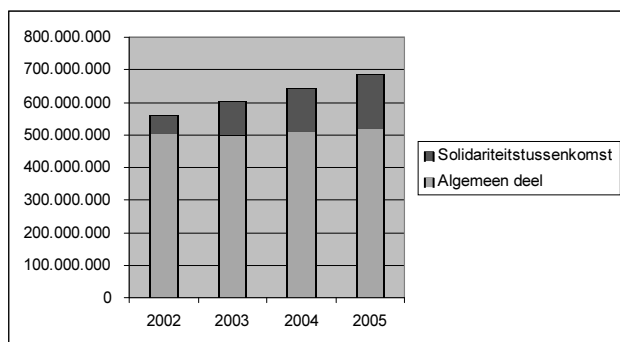
La partie attribuée de l'impôt des personnes physiques comprend notamment l'intervention de solidarité nationale, attribuée aux régions dont le produit moyen de l'impôt des personnes physiques par habitant est inférieur à celui du Royaume ⁽¹⁶⁾. Comme il ressort du tableau ci-dessous, l'évolution du montant définitif de la partie attribuée de l'impôt des personnes physiques dépend fortement, pour la Région de Bruxelles-Capitale, de l'évolution de cette intervention de solidarité.

(15) La part de l'impôt des personnes physiques attribuée aux régions est adaptée, chaque année, en fonction du taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation et de la croissance du revenu national brut (RNB). Il s'agit des paramètres afférents à l'année budgétaire concernée, tels qu'ils ressortent du budget économique. Dans le budget économique du 24 février 2006, l'indice a été fixé pour 2005 à 2,78 % et la croissance du RNB à 0,9 %.

Cependant, pour ce qui est de la croissance du RNB en 2005, il y avait lieu de tenir compte du « mécanisme du filet de sécurité » prévu à l'article 33, § 2bis, de la loi spéciale de financement, qui instaure un autre mode de calcul pour l'exercice budgétaire 2005 – sur la base d'une croissance uniforme réelle de 2 % au cours de la période 1993-2005 – si la moyenne arithmétique des taux de croissance au cours de la période de 1993 à 2004 est inférieure à 2 %. L'application de ce mécanisme de sécurité a eu pour effet d'augmenter de 2,3 millions EUR le montant définitif attribué à la Région de Bruxelles-Capitale.

(16) Le montant de l'intervention de solidarité nationale s'obtient en multipliant le montant de base indexé (soit 468 francs belges ou 11,60 EUR à indexer dès l'année budgétaire 1989), par le nombre d'habitants de la région concernée et par le nombre de points de pourcentage de différence en moins que présente le produit moyen de l'impôt des personnes physiques dans la région concernée par rapport à la moyenne nationale.

Figuur 3 – Evolutie definitief bedrag van het toegewezen gedeelte van de personenbelasting



c) Autonome gewestbelastingen

Het Gewest ontleent zijn bevoegdheid om autonome gewestbelastingen te heffen aan artikel 170, § 2 van de Grondwet.

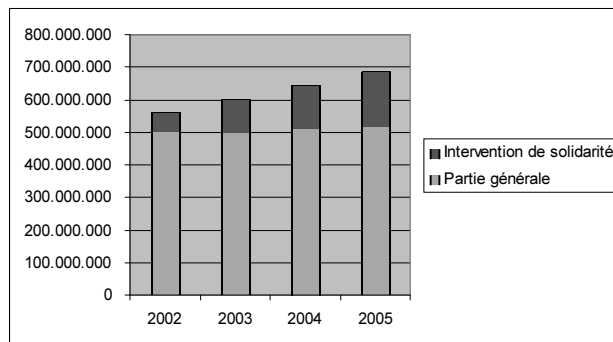
In 2005 boekte het gewest 161,7 miljoen EUR ontvangsten. In vergelijking met 2004 is dit een stijging met 4,8 miljoen EUR (+ 3,0 %).

De hiernavolgende tabel vermeldt de inningspercentages voor de verschillende soorten autonome gewestbelastingen.

Tabel 7 – Autonome gewestbelastingen

	Aangepaste begroting 2005 – Budget ajusté 2005	Ontvangsten 2005 – Recettes 2005	Inningspercentage – Taux de réalisation	Relatief aandeel in het geheel van de autonome gewestbelastingen – Part relative des taxes régionales autonomes
Forfaitaire gewestbelasting ten laste van gezinshoofden, bedrijven en zelfstandigen Taxe régionale forfaitaire à la charge des chefs de ménage, des entreprises et des indépendants	66.000	68.085	103,2 %	42,1 %
Gewestbelasting ten laste van eigenaars van bebouwde eigendommen Taxe régionale à la charge des propriétaires d'immeubles bâtis	68.654	69.350	101,0 %	42,9 %
Belasting op de bank- en financieringsinstellingen en op de geldautomaten Taxe sur les établissements bancaires et financiers et les distributeurs automatiques de billets	716	729	101,9 %	0,5 %
Belasting op de agentschappen voor weddenschappen op paardenrennen Taxe sur les agences de paris aux courses de chevaux	34	35	102,9 %	0,0 %

Figure 3 – Evolution du produit définitif de la partie attribuée de l'impôt des personnes physiques



c) Taxes régionales autonomes

La compétence reconnue à la Région de lever des taxes régionales autonomes est consacrée par l'article 170, § 2, de la Constitution.

En 2005, la Région a imputé un montant de 161,7 millions EUR de recettes, ce qui représente une augmentation de 4,8 millions EUR (+ 3,0 %) par rapport à 2004.

Le tableau ci-après présente le taux de réalisation des différentes taxes régionales autonomes.

Tableau 7 – Taxes régionales autonomes

Belasting op de aanplakborden Taxe sur les panneaux d'affichage	134	134	100,2 %	0,1 %
Belasting op de verdeelapparaten van vloeibare of gasvormige motorbrandstoffen Taxe sur les appareils distributeurs de carburants liquides ou gazeux	91	95	104,3 %	0,1 %
Belasting op gevaarlijke, ongezonde en hinderlijke inrichtingen Taxe sur les établissements dangereux, insalubres et incommodes	1.317	1.607	122,0 %	1,0 %
Taks op de vergunning voor het exploiteren van een taxidienst Taxe sur l'autorisation d'exploiter un service de taxi	851	958	112,5 %	0,6 %
Taks op de vergunning voor het exploiteren van een dienst voor het verhuren van voertuigen met chauffeur Taxe sur l'autorisation d'exploiter un service de location de voitures avec chauffeur	88	0	0,0 %	0,0 %
Taks op de vergunning voor het inzetten van een taxi bij het exploiteren van een dienst voor het verhuren van voertuigen met chauffeur Taxe sur l'autorisation d'affecter un taxi à l'exploitation d'un service de location de voitures avec chauffeur	1	0	0,0 %	0,0 %
Taks in verband met de afgifte van administratieve documenten, inschrijvingen voor examens en diversen Taxe relative à la délivrance de documents administratifs, inscriptions aux examens et divers	30	39	131,4 %	0,0 %
Ontvangst in toepassing van de ordonnantie van 22 december 1994 betreffende de onroerende voorheffing Recettes en application de l'ordonnance du 22 décembre 1994 relative au précompte immobilier	3.479	0	0,0 %	0,0 %
Belasting op de lozing van afvalwater Taxe sur le déversement des eaux usées	21.071	20.687	98,2 %	12,8 %
Totaal/Total	162.466	161.719	99,5 %	100,0 %

Drie autonome gewestbelastingen zijn goed voor 97,8 % van de ontvangsten. Het betreft de forfaitaire gewestbelasting ten laste van gezinshoofden, bedrijven en zelfstandigen, de gewestbelasting ten laste van eigenaars van gebouwde eigendommen en de belasting op de lozing van afvalwater.

De forfaitaire gewestbelasting ten laste van gezinshoofden, bedrijven en zelfstandigen

De ontvangst van 68,1 miljoen EUR ligt 2,1 miljoen EUR boven de raming. 12,7 miljoen EUR is afkomstig van de bedrijven en zelfstandigen en 55,4 miljoen EUR van de gezinshoofden.

In vergelijking met het jaar 2004 werd 9,3 miljoen EUR meer ontvangen (+ 15,9 %). Hierbij dient wel rekening te worden gehouden met het feit dat in 2004 minder werd ontvangen omdat de aanslagbiljetten – en dus ook de rappellen – later dan gebruikelijk werden verstuurd.

Trois taxes régionales autonomes représentent 97,8 % des recettes totales. Il s'agit de la taxe régionale forfaitaire à la charge des chefs de ménage, des entreprises et des indépendants, de la taxe régionale à la charge des propriétaires d'immeubles bâtis et de la taxe sur le déversement des eaux usées.

Taxe régionale forfaitaire à la charge des chefs de ménage, des entreprises et des indépendants

Les recettes réalisées à hauteur de 68,1 millions EUR dépassent les estimations de 2,1 millions EUR. Une somme de 12,7 millions EUR provient des entreprises et des indépendants et une autre de 55,4 millions EUR des chefs de ménage.

En comparaison avec l'année 2004, les recettes ont augmenté de 9,3 millions EUR (+ 15,9 %). Cette augmentation s'explique toutefois par le fait qu'en 2004, les avertissements-extraits de rôle – et, partant, les rappels – ont été envoyés plus tard que d'habitude.

De gewestbelasting ten laste van eigenaars van bebouwde eigendommen

De ontvangsten bedroegen 69,3 miljoen EUR (0,7 miljoen EUR meer dan de raming van de aangepaste begroting 2005). Een bedrag van 53,3 miljoen EUR heeft betrekking op het jaar 2005, en 16,1 miljoen EUR heeft betrekking op voorgaande jaren.

In vergelijking met het jaar 2004 werd 4,8 miljoen EUR minder geïnd (– 6,4 %).

Belasting op de lozing van afvalwater

De opbrengst van deze belasting bedraagt 20,7 miljoen EUR. Dit komt neer op een inningspercentage van 98,2 %.

Het overgrote deel van deze ontvangsten (19,8 miljoen EUR) wordt geïnd via de Brusselse Intercommunale voor Waterdistributie (BIWD) ⁽¹⁷⁾. In vergelijking met vorig jaar stortte deze 0,2 miljoen EUR meer door (+ 0,8 %).

Ontvangst in toepassing van de ordonnantie van 22 december 1994 betreffende de onroerende voorheffing.

Zoals hiervoor al opgemerkt (punt b « Gewestelijke belastingen »), in de rubriek « Gewestelijke belastingen » maakt de Federale Overheidsdienst Financiën bij de storting van de onroerende voorheffing geen onderscheid tussen de gewone onroerende voorheffing en deze voorzien bij voornoemde ordonnantie van 22 december 1994. De globale storting boekt het gewest enkel op het artikel 1.1.1.1.05.37.10 – Onroerende voorheffing.

De meest recente gegevens inzake de belasting in toepassing van bovenvermelde ordonnantie van 22 december 1994 betreffen het aanslagjaar 2003. Volgens gegevens die op 26 september 2006 werden verstrekt door de FOD Financiën werden de belastingen voor dat jaar ingekohierd voor een bedrag van 6,1 miljoen EUR en werd hiervan 3,7 miljoen EUR ontvangen. Eind september 2006 was nog geen opdracht tot inkohiering gegeven voor het aanslagjaar 2004.

d) Overdracht van de Agglomeratie

In 2005 stortte de Agglomeratie 148,3 miljoen EUR aan het Gewest. Dit is 5,7 miljoen EUR minder dan voorzien.

(17) Bij elke afrekening van het waterverbruik dienen de heffingsplichtigen aan deze belasting in mindering te brengen voorafbetalingen (forfaitair bedrag per m³) te storten aan de waterverdelers, die deze vervolgens doorstort aan het Gewest.

Taxe régionale à la charge des propriétaires d'immeubles bâtis

Les recettes se sont élevées à 69,3 millions EUR (0,7 million EUR de plus que les estimations inscrites au budget ajusté 2005). Elles se composent d'un montant de 53,3 millions EUR, rattaché aux enrôlements de l'année 2005, et d'un montant de 16,1 millions EUR, se rapportant aux enrôlements des années antérieures.

Par rapport à l'année 2004, les perceptions ont diminué de 4,8 millions EUR (– 6,4 %).

Taxe sur le déversement des eaux usées

Le produit de cette taxe s'est établi à 20,7 millions EUR, ce qui représente un taux de perception de 98,2 %.

La majeure partie de ces recettes (19,8 millions EUR) provient de l'Intercommunale bruxelloise de distribution d'eau (IBDE) ⁽¹⁷⁾. Par rapport à l'année précédente, celle-ci a versé 0,2 million EUR en plus (+ 0,8 %).

Recettes en application de l'ordonnance du 22 décembre 1994 relative au précompte immobilier

Comme exposé ci-avant, lors du versement du précompte immobilier, le SPF Finances n'opère pas de distinction entre le précompte immobilier « commun » et celui prévu par l'ordonnance du 22 décembre 1994 précitée. La Région impute le versement global à l'article 1.1.1.1.05.37.10 – Précompte immobilier.

Les données les plus récentes relatives aux recettes perçues en application de ladite ordonnance ont trait à l'exercice d'imposition 2003. Selon les informations recueillies auprès du SPF Finances le 26 septembre 2006, un montant de 6,1 millions EUR a été enrôlé pour cet exercice et le montant perçu s'élève à 3,7 millions EUR. A la fin du mois de septembre 2006, l'exécutoire n'avait pas encore été donné pour l'exercice d'imposition 2004.

d) Transferts en provenance de l'Agglomération de Bruxelles

En 2005, l'Agglomération a transféré un montant de 148,3 millions EUR à la Région, soit 5,7 millions EUR de

(17) Lors de chaque décompte de fourniture d'eau, les redevables doivent effectuer, au profit du distributeur, des versements anticipés à valoir sur le montant de la taxe (un montant forfaitaire par m³ consommé). Celui-ci doit, ensuite, les reverser à la Région.

In vergelijking met 2004 werd 18,2 miljoen EUR minder ontvangen.

Het aan het Gewest gestorte bedrag ligt 19,1 miljoen EUR hoger dan wat de Agglomeratie in 2005 zelf heeft ontvangen.

e) Overdrachten van de federale overheid

Dode hand

Krachtens artikel 63 van de bijzondere financieringswet van 16 januari 1989, voorziet de begroting van de FOD Binnenlandse Zaken elk jaar een bijzonder krediet ten voordele van de gemeenten op wiens grondgebied zich eigendommen bevinden die zijn vrijgesteld van de onroerende voorheffing. Dat bijzonder krediet dekt voor ten minste 72 % de niet-inning van de gemeentelijke opcentiemen op die voorheffing. Het krediet met betrekking tot de Brusselse gemeenten, wordt aan het gewest overgedragen.

Zoals de gewestelijke begroting voorzag, stortte de Staat in 2005 een bedrag van 26,7 miljoen EUR ⁽¹⁸⁾. Dit is 1,2 miljoen EUR minder dan wat voor het voorgaande jaar werd ontvangen. Deze daling is onder meer het gevolg van het feit dat de federale overheid een aantal van de gebouwen die waren vrijgesteld van de onroerende voorheffing heeft verkocht.

Trekkingsrechten

Elk jaar stelt de federale overheid middelen ter beschikking ter financiering van de programma's voor weder tewerkstelling van werklozen. Deze « trekkingsrechten » worden toegekend krachtens artikel 35 van de bijzondere financieringswet van 16 januari 1989.

In 2005 liggen de ontvangsten van deze trekkingsrechten 13,3 miljoen EUR lager dan de ramingen. Dit is onder meer het gevolg van het feit dat de vierde schijf voor het jaar 2005 (ten bedrage van 9,7 miljoen EUR) slechts begin 2006 werd gestort. Zoals het Rekenhof al opmerkte bij zijn onderzoek van het ontwerp van het aanpassingsblad 2005, lag de raming van het gewest bovendien 3,6 miljoen EUR boven de federale raming.

(18) De Dode Hand wordt reeds enkele jaren met een jaar vertraging doorgestort. Het in 2005 ontvangen bedrag heeft dan ook betrekking op de Dode Hand voor het jaar 2004.

moins que la somme prévue. Par rapport à l'exercice 2004, ces transferts ont diminué de 18,2 millions EUR.

Le montant versé à la Région excède de 19,1 millions EUR les montants que l'Agglomération a encaissés en 2005.

e) Transferts en provenance du pouvoir fédéral

Mainmorte

En vertu de l'article 63 de la loi spéciale de financement, le budget du SPF Intérieur prévoit, chaque année, un crédit spécial en faveur des communes sur le territoire desquelles se trouvent des propriétés immunisées du précompte immobilier. Ce crédit spécial couvre au moins 72 % du préjudice résultant de la non-perception des centimes additionnels communaux sur ce précompte. La quote-part de ce crédit relative aux communes de la Région de Bruxelles-Capitale est transférée à cette dernière.

Comme prévu dans le budget régional, l'Etat a versé, en 2005, un montant de 26,7 millions EUR ⁽¹⁸⁾, soit 1,2 million EUR de moins que l'année précédente. Cette diminution résulte, notamment, du fait que l'Etat a vendu plusieurs bâtiments qui étaient exonérés du précompte immobilier.

Droits de tirage

L'Etat prévoit, chaque année, des crédits pour financer les programmes régionaux de remise au travail de chômeurs. Ces « droits de tirage » sont accordés en vertu de l'article 35 de la loi spéciale de financement.

En 2005, les recettes provenant de ces droits de tirage sont inférieures de 13,3 millions EUR aux estimations. Cette situation résulte notamment du fait que la quatrième tranche pour l'année 2005 (d'un montant de 9,7 millions EUR) n'a été versée qu'au début 2006. Comme la Cour des comptes l'a déjà fait observer dans son rapport relatif au projet de feuillet d'ajustement du budget 2005, l'estimation de la Région excédait, en outre, celle de l'Etat à hauteur de 3,6 millions EUR.

(18) Depuis quelques années déjà, la mainmorte est versée avec une année de retard. Le montant perçu en 2005 a, dès lors, trait à la mainmorte afférente à l'année 2004.

De bedragen die worden gestort in het kader van de tewerkstellingsprogramma's betreffen voorschotten aangezien de definitieve afrekeningen zoals voorzien in § 4 van voornoemd artikel 35 nog niet werden opgesteld.

Storting van de Federale Overheid ter compensatie afstand van successierechten omwille van fiscale amnestie

In het Overlegcomité van 22 september 2003 was overeengekomen dat aan de gewesten in 2004 een bedrag van 75,0 miljoen EUR zou worden overgemaakt vanuit de opbrengst inzake de Eenmalige Bevrijdende Aangifte. Uiteindelijk werd het bedrag pas in 2005 doorgestort. Zoals de aangepaste begroting voorzag, werd aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest 15,5 miljoen EUR gestort (20,61 % van 75 miljoen EUR).

g) Overige ontvangsten

Storing van de thesauriesaldi van de diensten met afzonderlijk beheer

Het ontwerp van organieke ordonnantie tot vaststelling van de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle voorzag in het afschaffen van de diensten met afzonderlijk beheer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ⁽¹⁹⁾ vanaf 1 januari 2006. Aangezien er oorspronkelijk werd uitgegaan van een goedkeuring van het ontwerp in 2005, voorzag de aangepaste begroting in het storten van de thesauriesaldi van deze diensten voor het einde van dat jaar.

Het feit dat de organieke ordonnantie uiteindelijk in 2006 werd goedgekeurd had tot gevolg dat de thesauriesaldi pas in dat jaar werden gestort.

Ontvangsten BGHM

Zoals voorzien in de begroting werd 25 miljoen EUR ontvangen vanwege de BGHM.

Een akkoord dat werd afgesloten in het kader van de ALESH-operatie voorzag dat de huisvestingsmaatschappij in de periode 2004-2007 een deel van de annuïteiten die het ontvangt vanwege de Openbare Vastgoedmaatschappijen zou doorstorten aan het Gewest. Het akkoord voorzag de doorstorting van 20 miljoen EUR in 2004 en een storting van 5 miljoen EUR in de drie daaropvolgende jaren.

(19) Het gaat om de thesauriesaldi van de Gewestelijke Dienst voor Financiering van de Gemeentelijke Investerings, de Gewestelijke Dienst voor de Herwaardering van de Kwetsbare wijken, het centrum voor voedingsmiddelenindustrie en de Grondregie.

Les montants versés dans ce cadre représentent des avances, étant donné que les décomptes définitifs, tels que prévus au § 4 de l'article 35 précité, n'ont pas encore été établis.

Versement du pouvoir fédéral en compensation du renoncement aux droits de succession suite à l'amnistie fiscale

Lors de sa réunion du 22 septembre 2003, le Comité de concertation avait convenu qu'un montant de 75,0 millions EUR provenant du produit de la déclaration libératoire unique serait transféré aux régions en 2004. Finalement, ces ressources n'ont été transférées qu'en 2005. Comme prévu dans le budget ajusté, une somme de 15,5 millions EUR (20,61 % de 75,0 millions EUR) a été versée à la Région de Bruxelles-Capitale.

f) Autres recettes

Versement des soldes de trésorerie des services à gestion séparée

L'ordonnance organique portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle a prescrit la suppression des services à gestion séparée de la Région de Bruxelles-Capitale à partir du 1^{er} janvier 2006. Étant donné qu'il avait été prévu initialement que cette ordonnance soit adoptée en 2005, le budget ajusté de cet exercice avait prévu le versement des soldes de trésorerie ⁽¹⁹⁾ de ces services pour le 31 décembre 2005 au plus tard.

L'ordonnance organique ayant été finalement adoptée en 2006, les soldes de trésorerie n'ont été versés qu'au cours de cette année.

Recettes en provenance de la SLRB

Comme prévu dans le budget, la Région a reçu un montant de 25,0 millions EUR en provenance de la SLRB.

Un accord conclu dans le cadre de l'opération FADELS disposait que la société de logement transférerait à la Région une partie des annuïtés versées par les sociétés immobilières de service public durant la période 2004-2007. Il prévoyait le transfert de 20,0 millions EUR en 2004 et le versement de 5,0 millions EUR les trois années suivantes.

(19) Il s'agit des soldes de trésorerie du Service régional de financement des investissements communaux, du Service régional pour la revitalisation des quartiers fragilisés, du Centre bruxellois d'expertise alimentaire et de la Régie foncière.

Omdat het gewest in 2004 had nagelaten bij de BGHM een schuldvoordering in te dienen, werd het bedrag van 20 miljoen EUR pas in 2005 gestort. Deze storting kwam bovenop deze van de vijf miljoen EUR die bovenvermeld akkoord voor 2005 had voorzien.

Verkoop onroerende goederen

Zoals voorzien in de begroting werden 18 miljoen EUR ontvangsten geboekt als gevolg van de verkoop van de gebouwen aan het Koningsplein aan de Maatschappij voor Vastgoedverwerving.

Stortingen van sommen opgelegd door het Gewest bij wijze van stedenbouwkundige lasten

Van de in de begroting voorziene 5,1 miljoen EUR werd slechts 0,3 miljoen EUR gerealiseerd.

De ontvangsten op dit artikel werden bij de aanpassing van de ontvangstenbegroting met 4,6 miljoen EUR opgetrokken. In zijn verslag over het ontwerp van aanpassingsblad had het Rekenhof opgemerkt dat er bij deze raming verkeerdelijk was van uitgegaan dat al meer dan 5,0 miljoen EUR was geïnd en dat de realisatie op dat ogenblik in werkelijkheid slechts 0,2 miljoen EUR bedroeg.

Verkoop van kasseien en lastenkohieren, verhuring van reclameborden, toevallige ontvangsten

Van de geraamde 2,2 miljoen EUR werd 0,8 miljoen EUR gerealiseerd.

Bij de aanpassing van de begroting was de initiële raming onder meer opgetrokken met het oog op de ontvangst van 1,3 miljoen EUR in het kader van de ontbinding van het Wegenfonds. In 2005 werden hiervoor echter geen ontvangsten gedaan. In zijn verslag over het ontwerp van aanpassingsblad had het Rekenhof opgemerkt dat op het ogenblik van de aanpassing nog niet duidelijk was wanneer de 1,3 miljoen EUR zouden worden gestort.

Dotatie Brandweer

Het gewest heeft 7,4 miljoen EUR ontvangen van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp. Het betreft het doorstorten van een deel van de 10,5 miljoen EUR die de Staat aan deze dienst stortte in het kader van een geding. Het gewest zou het ontvangen bedrag de komende jaren geleidelijk aan de Brandweer terugbetalen.

Etant donné qu'en 2004, la Région avait omis d'introduire sa créance auprès de la SLRB, le montant de 20,0 millions EUR n'a été versé qu'en 2005. Ce versement a été effectué en sus des 5,0 millions EUR prévus pour 2005 dans l'accord précité.

Vente de biens immeubles

Conformément aux prévisions budgétaires, des recettes d'un montant de 18,0 millions EUR ont été réalisées à la suite de la vente, à la société d'acquisition foncière, de bâtiments situés Place royale.

Versements des sommes d'argent imposées au titre de charges d'urbanisme par la Région

Sur les 5,1 millions EUR inscrits au budget, seul un montant de 0,3 million EUR a été réalisé.

Les recettes inscrites à cet article avaient été majorées de 4,6 millions EUR lors de l'ajustement du budget des recettes. Dans son rapport relatif au projet de feuilleton d'ajustement, la Cour des comptes avait souligné que cette estimation se basait à tort sur le fait qu'un montant de plus de 5,0 millions EUR avait déjà été perçu (les recettes encaissées ne s'élevaient, en réalité, qu'à 0,2 million EUR).

Vente de pavés, de cahiers des charges, loyers perçus pour la location d'espaces publicitaires, recettes fortuites

Le montant imputé en regard de cet article s'élève à 0,8 million EUR alors que les prévisions portaient sur une recette de 2,2 millions EUR.

Lors de l'ajustement du budget, l'estimation initiale avait été revue à la hausse, pour tenir compte de l'éventualité de la perception d'une recette d'1,3 million EUR, provenant de la dissolution du Fonds des routes. Or, cette recette n'a pas été réalisée en 2005. Dans son rapport relatif au projet de feuilleton d'ajustement, la Cour avait relevé le caractère aléatoire de cette augmentation puisqu'il n'apparaissait pas encore clairement quand le versement serait effectué.

Dotation SIAMU

La Région a perçu une recette de 7,4 millions EUR de la part du SIAMU. Cette recette constitue une partie des 10,5 millions EUR que l'Etat a, dans le cadre d'un litige, versé au SIAMU. Ce dernier l'a ristourné à la Région. Celle-ci devrait, dans les années à venir, rembourser ce montant au SIAMU en plusieurs tranches.

2.2. UITGAVEN

2.2.1. Algemeen overzicht

In 2005 werden de beleidskredieten ⁽²⁰⁾ en de betaal-kredieten ⁽²¹⁾ aangewend ten belope van respectievelijk 2.481,7 miljoen EUR en 2.253,0 miljoen EUR, wat neerkomt op een aanwendingspercentage van respectievelijk 98,6 % en 92,9 %.

In vergelijking met het begrotingsjaar 2004 zijn die percentages gestegen met 3,2 % voor de vastleggingen en verminderd met 0,3 % voor de ordonnanceringsen. In absolute waarde vertonen de vastgelegde en geordnanceerde uitgaven respectievelijk een stijging van 215,7 miljoen EUR en een daling van 32,0 miljoen EUR. Procentueel uitgedrukt stemt dat overeen met +9,5 % en – 1,4 %.

De variabele kredieten ⁽²²⁾ buiten beschouwing gelaten stijgt het aanwendingspercentage van de beleidskredieten in vergelijking met 2004 met 3,2 % terwijl dat van de betaalkredieten stijgt met 0,1 %.

Tabel 8 – Globale aanwending van de beleids- en betaalkredieten

BELEIDSKREDIETEN (Vastleggingen) – MOYENS D'ACTION (Engagements)	2005		
	Kredieten – Crédits	Aanwending – Utilisation	Aanwen- dings- percentage – Taux d'utilisation
– Niet-gesplitste kredieten ⁽¹⁾ Crédits non dissociés ⁽¹⁾	1.920.341	1.908.161	99,4 %
– Gesplitste kredieten Crédits dissociés	538.971	527.988	98,0 %
– Subtotaal Sous-total	2.459.312	2.436.149	99,1 %
– Crédits variables ⁽²⁾ Variabele kredieten ⁽²⁾	58.424	45.600	78,1 %
TOTAL/TOTAAL	2.517.736	2.481.749	98,6 %
BETAALKREDIETEN (Ordonnanceringsen) MOYENS DE PAIEMENT (Ordonnancements)			
– Niet-gesplitste kredieten ⁽¹⁾ Crédits non dissociés ⁽¹⁾	1.920.341	1.813.112	94,4 %

(20) De beleidskredieten omvatten de niet-gesplitste kredieten, de (gesplitste) vastleggingskredieten en de variabele kredieten.

(21) De betaalkredieten omvatten de niet-gesplitste kredieten (met inbegrip van de overgedragen kredieten van vorig jaar), de (gesplitste) ordonnanceringskredieten en de variabele kredieten.

(22) De variabele kredieten vertegenwoordigen slechts ongeveer 2 % van het geheel van de beleidskredieten en van de betaalkredieten.

2.2. DÉPENSES

2.2.1. Aperçu général

En 2005, les moyens d'action ⁽²⁰⁾ et de paiement ⁽²¹⁾ ont été utilisés jusqu'à concurrence de 2.481,7 millions EUR et de 2.253,0 millions EUR, ce qui représente des taux respectifs d'utilisation de 98,6 % et de 92,9 % des crédits disponibles.

Par rapport à l'exercice 2004, ces taux ont augmenté de 3,2 % en engagement et diminué de 0,3 % en ordonnancement. En valeur absolue, les dépenses engagées et ordonnancées affichent respectivement une hausse de 215,7 millions EUR et une baisse de 32,0 millions EUR. Exprimées en pourcentage, ces variations s'établissent à + 9,5 % et – 1,4 %.

Hors crédits variables ⁽²²⁾, le taux d'utilisation des moyens d'action et de paiement présente, par rapport à 2004, une hausse respective de 3,2 % et 0,1 %.

Tableau 8 – Utilisation globale des moyens d'action et de paiement

(20) Les moyens d'action comprennent les crédits non dissociés, les crédits (dissociés) d'engagement et les crédits variables.

(21) Les moyens de paiement comprennent les crédits non dissociés, y compris ceux reportés de l'année précédente, les crédits (dissociés) d'ordonnancement et les crédits variables.

(22) Qui ne représentent qu'environ 2 % du total des moyens d'action et de paiement.

– Gesplitste kredieten Crédits dissociés	361.529	327.076	90,5 %
– Overgedragen kredieten Crédits reportés	85.425	78.701	92,1 %
– Subtotaal Sous-total	2.367.295	2.218.889	93,7 %
– Variabele kredieten (2) Crédits variables (2)	58.404	34.064	58,3 %
TOTAL/TOTAAL	2.425.699	2.252.953	92,9 %

(1) Kredieten voor voorgaande jaren inbegrepen.

(2) De bedragen die bij de variabele kredieten worden vermeld, verschillen van de bedragen opgenomen in tabel 1 (216,5 miljoen EUR vastleggingen en 214,8 miljoen EUR ordonnancements). Deze laatste bedragen vertegenwoordigen immers de in de begroting ingeschreven kredieten terwijl de hierboven vermelde cijfers overeenstemmen met de beschikbare kredieten.

2.2.2. In 2005 ten laste van de niet-gesplitste (overgedragen kredieten niet meegerekend) en gesplitste kredieten uitgevoerde uitgaven

Er werd 2.436,1 miljoen EUR vastgelegd en 2.140,2 miljoen EUR geordnanceerd, wat neerkomt op een aanwending van respectievelijk 99,1 % en 93,8 % van de wettelijke kredieten.

De volgende tabel toont de verdeling van de uitgaven tussen de organisatieafdelingen van de begroting.

Tabel 9 – Verbruik van de gesplitste en van de niet-gesplitste kredieten

O.A. —	Benaming —	Kredieten —	Geboekte vastleggingen —	Aanwendingspercentage—
D.O.	Dénomination	Crédits	Engagements comptabilisés	Taux d'utilisation
12	Uitrustingen en verplaatsingen Equipements et déplacements	643.191	639.561	99,4%
10	Algemene uitgaven van de administratie Dépenses générales de l'administration	409.000	406.224	99,3%
14	Lokale besturen Pouvoirs locaux	327.598	326.664	99,7%
15	Huisvesting Logement	258.727	258.354	99,9%
13	Tewerkstelling Emploi	187.036	186.848	99,9%
23	Gewestelijke schuld Dette régionale	185.073	179.936	97,2%
18	Leefmilieu Environnement	169.195	168.433	99,5%

(1) Y compris les crédits pour années antérieures.

(2) Les montants figurant en regard des crédits variables diffèrent de ceux repris dans le tableau 1 (216,5 millions EUR en engagement et 214,8 millions EUR en ordonnancement). En effet, ces derniers montants représentent les crédits inscrits au budget alors que les chiffres mentionnés ci-dessus correspondent aux crédits disponibles.

2.2.2. Dépenses effectuées en 2005 à la charge des crédits non dissociés (hors crédits reportés) et dissociés

Les dépenses susvisées se sont élevées à 2.436,1 millions EUR en engagement, et à 2.140,2 millions EUR en ordonnancement, ce qui représente, respectivement, 99,1 % et 93,8 % des crédits légaux correspondants.

Le tableau suivant établit la ventilation des dépenses entre les divisions organiques du budget.

Tableau 9 – Utilisation des crédits dissociés et non dissociés

11	Economische ontwikkeling Développement économique	95.523	89.006	93,2%
01 tot/à 09	Ministeriële kabinetten Cabinets ministériels	51.642	51.525	99,8%
16	Ruimtelijke ordening Aménagement du territoire	30.855	29.345	95,1%
	Overige afdelingen Autres divisions	101.472	100.252	98,8%
TOTAAL/TOTAL		2.459.312	2.436.148	99,1%

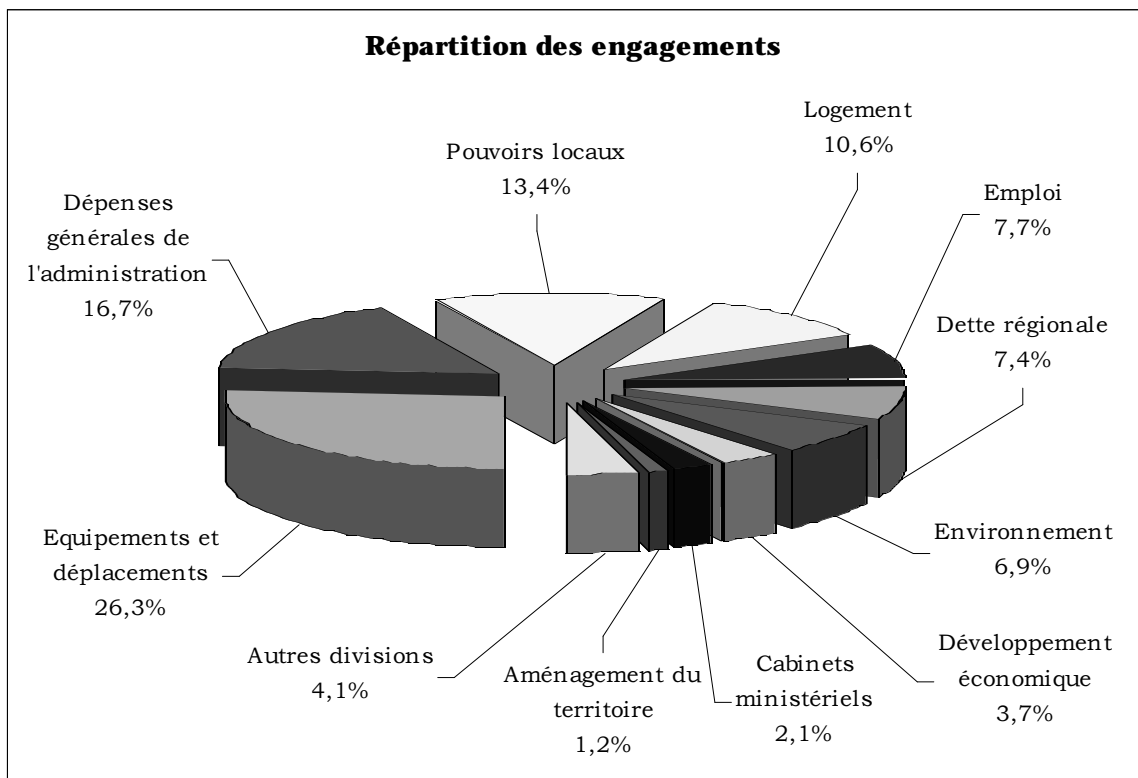
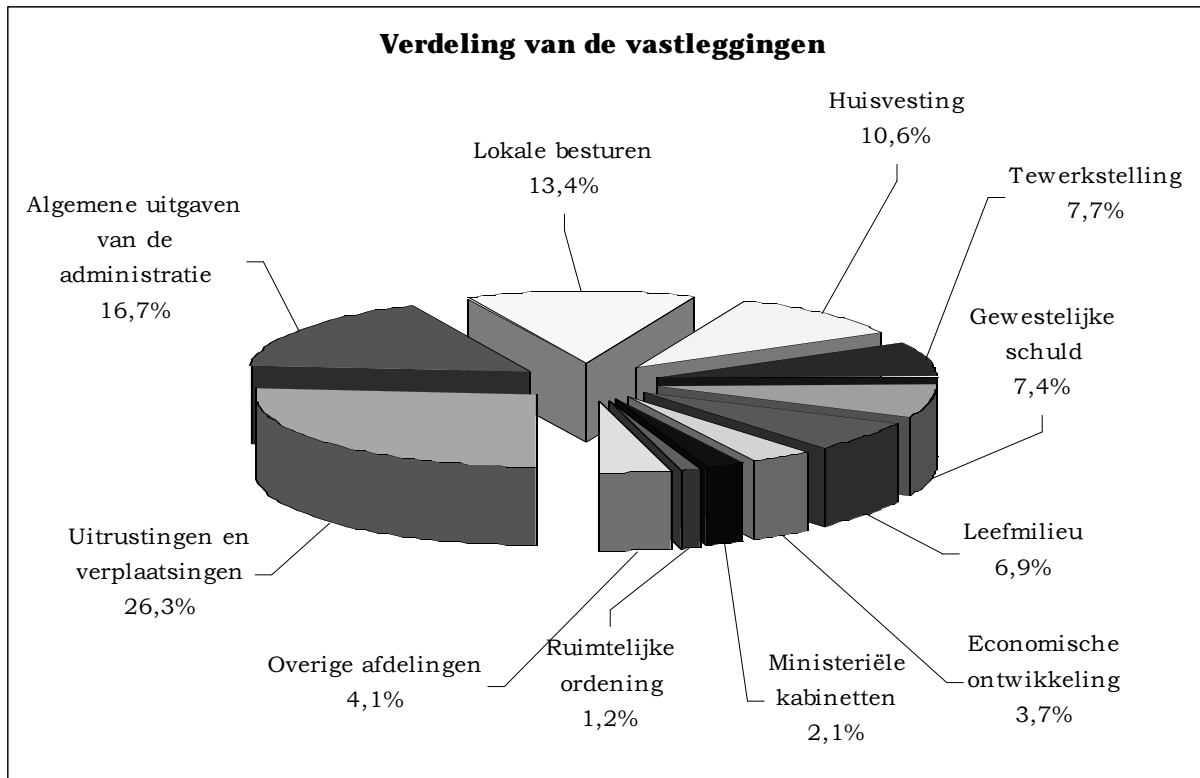
O.A. — D.O.	Benaming — Dénomination	Kredieten — Crédits	Geboekte ordonnancerings — Ordonnancements comptabilisés	Aanwendings- percentage— Taux d'utilisation
12	Uitrustingen en verplaatsingen Equipements et déplacements	651.480	643.632	98,8%
10	Algemene uitgaven van de administratie Dépenses générales de l'administration	403.280	391.914	97,2%
14	Lokale besturen Pouvoirs locaux	324.325	291.546	89,9%
13	Tewerkstelling Emploi	187.036	185.851	99,4%
23	Gewestelijke schuld Dette régionale	185.073	179.924	97,2%
18	Leefmilieu Environnement	167.464	163.629	97,7%
15	Huisvesting Logement	96.808	56.462	58,3%
11	Economische ontwikkeling Développement économique	75.302	54.338	72,2%
01 à/tot 09	Ministeriële kabinetten Cabinets ministériels	51.642	47.862	92,7%
16	Ruimtelijke ordening Aménagement du territoire	44.262	37.932	85,7%
	Overige afdelingen Autres divisions	95.198	87.097	91,5%
TOTAAL/TOTAL		2.281.870	2.140.187	93,8%

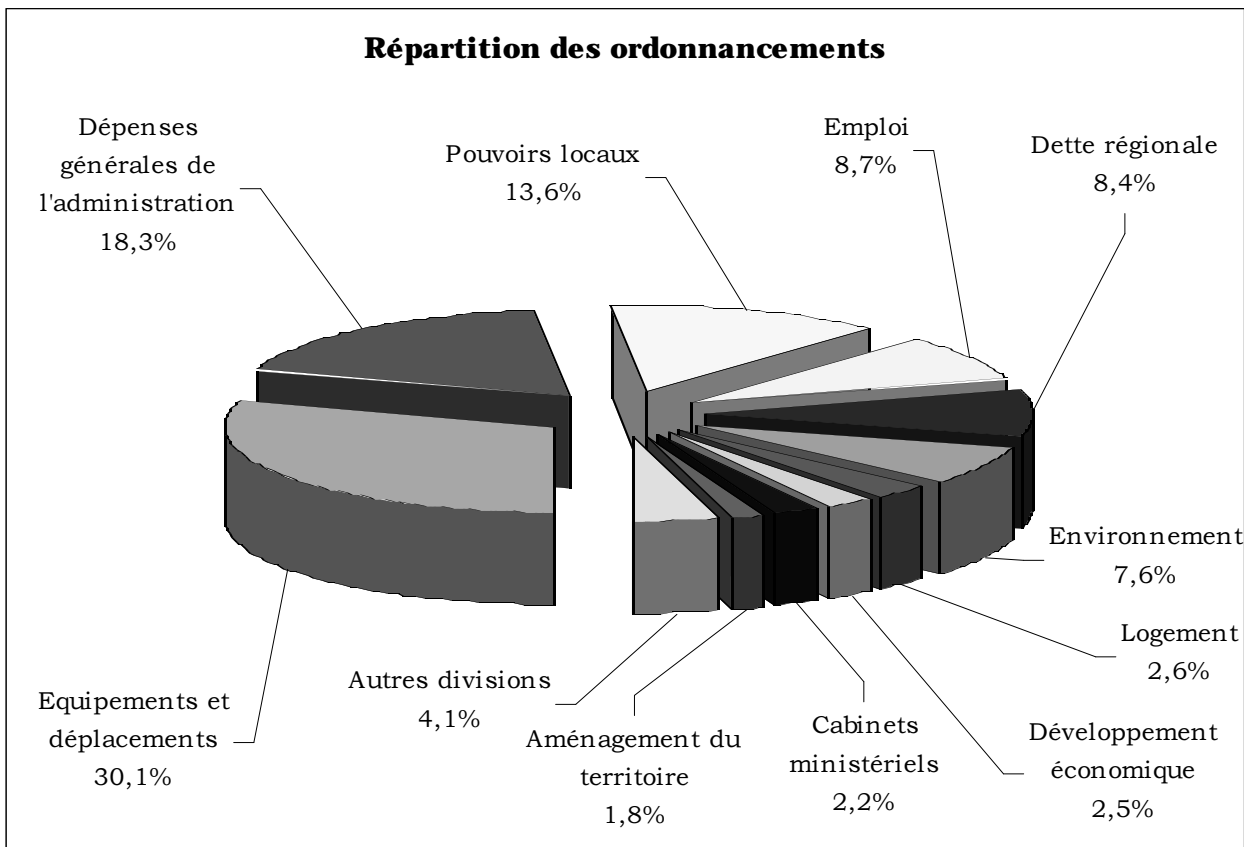
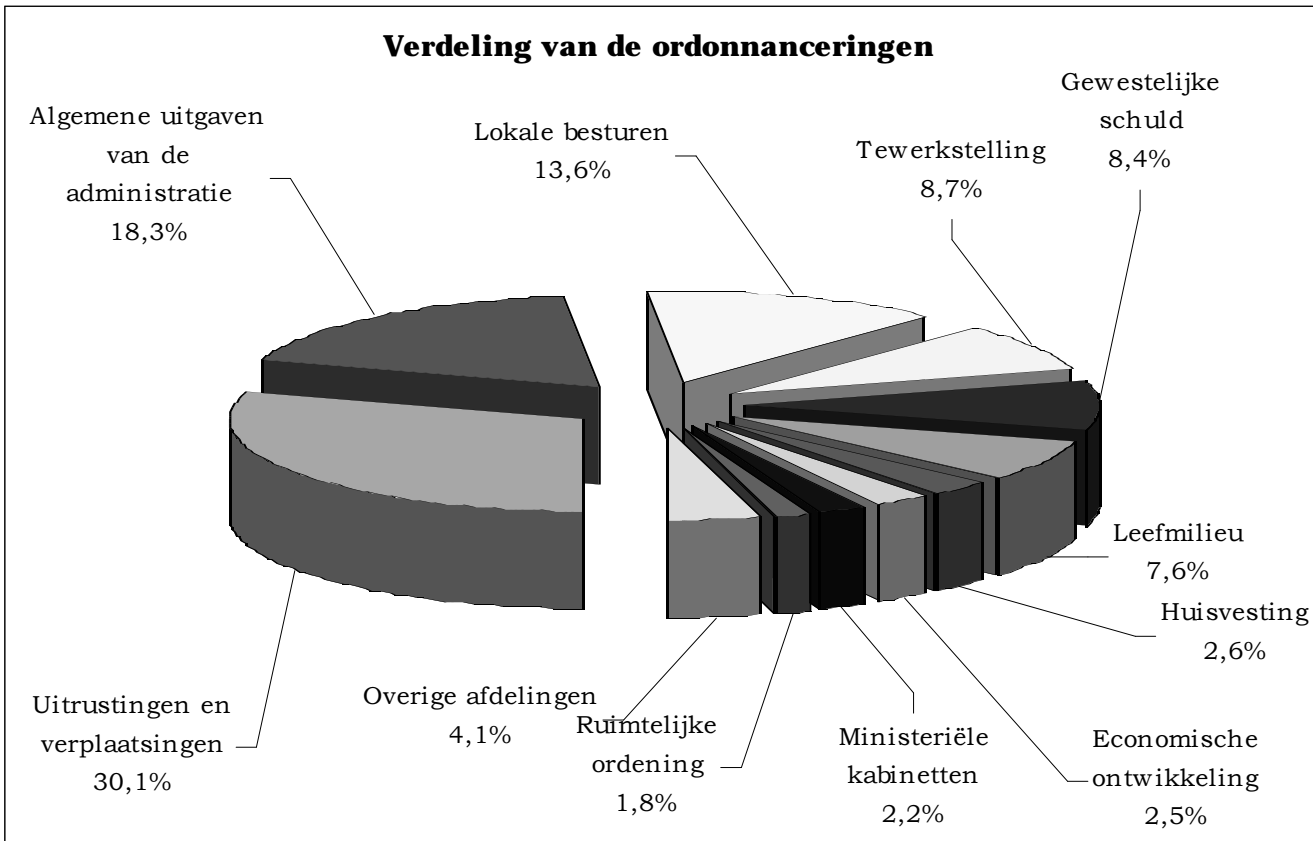
De twee onderstaande figuren geven de verdeling van vastleggingen en ordonnancerings weer tussen de belangrijkste organisatieafdelingen.

A titre illustratif, les deux figures ci-dessous présentent en valeur relative la répartition des engagements et des ordonnancements de dépenses entre les principales divisions organiques du budget.

Figuur 4 – Verdeling van de vastleggingen en de ordonnanceringen

Figure 4 – Répartition des engagements et des ordonnancements





2.2.3. Overgedragen kredieten

De overgedragen kredieten stemmen overeen met de niet-gesplitste kredieten die op 31 december van het vorige begrotingsjaar niet waren geordonnanceerd. Er kunnen nog uitgaven worden geordonnanceerd ten laste van het gedeelte van die kredieten (uitstaand bedrag genoemd) waarvoor in de loop van het vorige begrotingsjaar een vastlegging is gebeurd ⁽²³⁾.

De van 2004 overgedragen kredieten bedragen 124,1 miljoen EUR en het uitstaand bedrag ervan beloopt 85,4 miljoen EUR (209,2 miljoen EUR minder dan het vorig begrotingsjaar). Het aanzienlijk uitstaand bedrag dat naar 2004 werd overgedragen, kan worden verklaard door de overdracht naar dat begrotingsjaar van de kredieten voor de herkapitalisering van de BGHM, die in december 2003 werden vastgelegd.

Tabel 10 – Ordonnanceringen ten laste van de overgedragen kredieten

Overgedragen kredieten van 2004 (1)	124.125,2
Uitstaand bedrag op 1/1 (2)	85.424,8
Ordonnanceringen (3)	78.701,3
Aanwendingspercentage (4)	92,1%
Niet-geordonnanceerde kredieten (2)-(3)	6.723,5
Totaal van de te annuleren kredieten (1)-(3)	45.423,9

Dat uitstaand bedrag werd aangezuiverd ten bedrage van 78,7 miljoen EUR, d.w.z. een realisatiegraad van 92,1 %, die 3,6 % lager uitvalt dan die van het vorig begrotingsjaar.

Net zoals de niet-gesplitste kredieten die op het einde van het jaar 2004 nog niet waren vastgelegd (38,7 miljoen EUR), vervalt het gedeelte van het uitstaand bedrag dat na afloop van het begrotingsjaar 2005 niet werd geordonnanceerd. Daar dat gedeelte 6,7 miljoen EUR vertegenwoordigt, bedraagt het totaal van de op 31 december 2005 te annuleren kredieten 45,4 miljoen EUR (22,2 miljoen EUR in 2004).

Het uitstaand bedrag dat wordt overgedragen naar 2006 (uitgaven vastgelegd tijdens het begrotingsjaar 2005 maar nog niet geordonnanceerd op 31 december) beloopt 95,0 miljoen EUR.

2.2.4. Evolutie van de uitgaven ten laste van de gesplitste en niet-gesplitste kredieten

De onderstaande figuren schetsen in absolute waarde en in percentage van aanwending van de kredieten de meer-

(23) Artikel 34 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit.

2.2.3. Crédits reportés

Les crédits reportés sont constitués des crédits non dissociés qui n'ont pas été ordonnancés au 31 décembre de l'exercice précédent. Des dépenses peuvent encore être ordonnancées à la charge de la partie de ces crédits (appelée l'encours), ayant fait l'objet d'un engagement au cours de l'exercice précédent ⁽²³⁾.

Les crédits reportés de 2004 s'élèvent à 124,1 millions EUR et leur encours, à 85,4 millions EUR (– 209,2 millions EUR par rapport à l'exercice précédent). L'importance de l'encours reporté en 2004 s'expliquait par le report à cet exercice des crédits relatifs à la recapitalisation de la SRLB, qui avaient été engagés en décembre 2003.

Tableau 10 – Ordonnancements à la charge des crédits reportés

Crédits reportés de 2004 (1)	124.125,2
Encours au 1/1 (2)	85.424,8
Ordonnancements (3)	78.701,3
Taux d'utilisation (4)	92,1%
Crédits non ordonnancés (2)-(3)	6.723,5
Total des crédits à annuler (1)-(3)	45.423,9

Cet encours a été apuré jusqu'à concurrence de 78,7 millions EUR, ce qui correspond à un taux de réalisation de 92,1 %, inférieur de 3,6 % à celui observé au cours de l'exercice précédent.

Au même titre que les crédits non dissociés n'ayant pas été engagés à la fin de l'année 2004 (38,7 millions EUR), la partie de l'encours non ordonnancée au terme de l'exercice 2005 tombe en annulation. Celle-ci s'élevant à 6,7 millions EUR, le total des crédits à annuler au 31 décembre 2005 atteint 45,4 millions EUR (22,2 millions EUR en 2004).

L'encours reporté en 2006 (dépenses engagées durant l'exercice 2005 mais non ordonnancées au 31 décembre) se chiffre à 95,0 millions EUR.

2.2.4. Evolution des dépenses à la charge des crédits dissociés et non dissociés

Les figures ci-dessous exposent l'évolution pluriannuelle, en valeur absolue et en pourcentage d'utilisation des

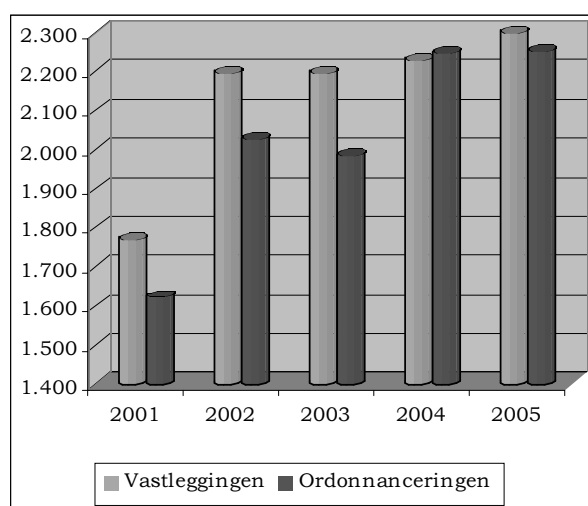
(23) Article 34 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat.

jarenevolutie van de vastleggingen en van de ordonnanceringen ten laste van de gesplitste en niet-gesplitste kredieten (met inbegrip van de overgedragen kredieten). Afgezien van het begrotingsjaar 2004 ⁽²⁴⁾, lagen zowel het volume van de beleidskredieten als het percentage van hun aanwending altijd hoger dan die van de betaalkredieten.

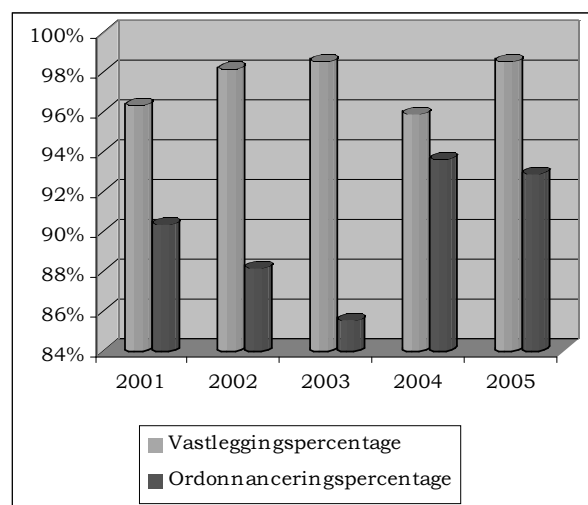
In tegenstelling tot de ordonnanceringen zijn de vastleggingen die in 2005 zijn gebeurd, in absolute waarde gestegen ten opzichte van het jaar 2004.

De aanwendingspercentages vertoonden een uiteenlopende evolutie. Voor de beleidskredieten bereikt de aanwending praktisch het hoogste niveau over de beschouwde periode, terwijl deze voor de betaalkredieten lichtjes is verminderd in 2005, maar toch hoger gebleven is dan de gemiddelde waarde.

Figuur 5 – Meerjarenevolutie van de vastleggingskredieten en van de ordonnanceringkredieten



(In miljoen EUR)



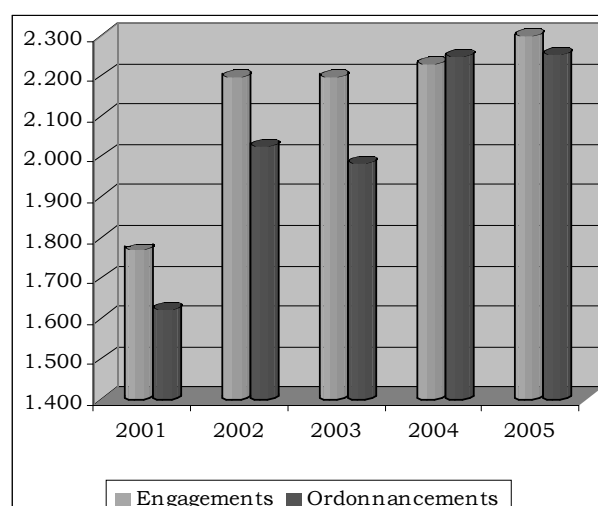
(24) In 2004 lag het bedrag van de ordonnanceringen hoger dan dat van de vastleggingen.

crédits, des engagements et des ordonnancements, à la charge des crédits dissociés et non dissociés (y compris ceux reportés). L'exercice 2004 mis à part ⁽²⁴⁾, le volume et le taux d'utilisation des moyens d'action ont toujours été supérieurs à ceux des moyens de paiement.

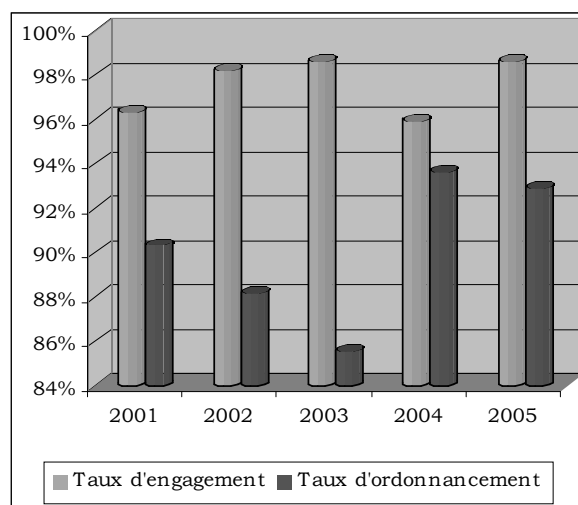
Au contraire des ordonnancements, les engagements, contractés en 2005, affichent – en valeur absolue – une progression par rapport à l'année 2004.

Les taux d'utilisation ont, pour leur part, évolué de manière divergente durant l'année 2005. Celui des moyens d'action présente pratiquement la valeur la plus élevée de la période considérée, tandis que celui des moyens de paiement s'est légèrement réduit en 2005, tout en restant supérieur à sa valeur moyenne.

Figure 5 – Evolution pluriannuelle des crédits d'engagement et des crédits d'ordonnement



(En millions EUR)



(24) En 2004, le montant des ordonnancements a excédé celui des engagements.

2.2.5. Variabele kredieten

De bepalingen met betrekking tot de variabele kredieten zijn terug te vinden in artikel 45 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit. Dat artikel beperkt de vastlegging en de ordonnanciering van de uitgaven ten laste van die kredieten tot de overeenstemmende ontvangsten die op de middelenbegroting worden aangerekend, verhoogd met het overgedragen beschikbaar krediet op het einde van het voorgaande begrotingsjaar.

Zoals elk jaar heeft artikel 23 van het beschikkend gedeelte van de algemene uitgavenbegroting een bijkomende beperking opgelegd voor de aanwending van de variabele kredieten door de vastleggings- en ordonnanceringcapaciteit te beperken ⁽²⁵⁾ tot de bedragen van de administratieve kredieten die in de begrotingstabel voorkomen.

– Aanwending van de variabele kredieten

De onderstaande tabel vermeldt per programma de beschikbare kredieten van de organieke fondsen, berekend op basis van de bovenvermelde bepalingen, evenals de aanwending ervan.

Tabel 11 – Aanwending van de variabele kredieten

Organieke fondsen – Fonds organiques	Aard der kredieten * – Nature des crédits *	Programma's – Programmes	Kredieten** – Crédits **	Aanwendingen – Utilisations	Percentage – Taux
Afdeling 11 : Economische ontwikkeling Division 11 : Développement économique					
– Fonds voor steun aan ondernemingen Fonds d'aide aux entreprises	V/E O	3	0 352	0 3	1,0 %
– Fonds ter bevordering van de buitenlandse handel Fonds pour la promotion du commerce extérieur	V/E O	4	267 267	416 158	155,8 % 59,1 %
Afdeling 12 : Uitrustingen en verplaatsingen Division 12 : Equipements et Déplacements					
– Fonds voor uitrustingen en verplaatsingen Fonds pour l'équipement et les déplacements	V/E O	2	1.100 1.000	1.100 958	100,0 % 95,8 %
	V/E O	3	1.869 1.450	1.885 737	100,8 % 50,8 %
Afdeling 15 : Huisvesting Division 15 : Logement					
– Fonds voor investeringen en aflossing van de schuldenlast van de sector van de sociale woningbouw Fonds pour l'investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur social	V/E O	2	10.007 9.228	10.007 0	100,0 % 0,0 %

(25) Behoudens voor basisallocatie 23.10.43.91.11.

2.2.5. Crédits variables

Les crédits variables sont régis par l'article 45 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat. Cet article limite l'engagement et l'ordonnancement des dépenses à la charge de ces crédits au montant des recettes correspondantes imputées au budget des voies et moyens, augmentées du solde reporté à la fin de l'année budgétaire précédente.

L'article 23 du dispositif du budget général des dépenses a apporté, comme chaque année, une restriction supplémentaire à l'utilisation des crédits variables, en réduisant ⁽²⁵⁾ les capacités d'engagement et d'ordonnancement aux montants des crédits administratifs figurant dans le tableau budgétaire.

– Utilisation des crédits variables

Le tableau ci-dessous présente, répartis par programme, les crédits disponibles des fonds organiques, calculés en fonction des dispositions susvisées, ainsi que leur utilisation.

Tableau 11 – Utilisation des crédits variables

(25) Sauf en ce qui concerne l'allocation de base 23.10.43.91.11.

– Gewestelijk begrotingsfonds voor solidariteit Fonds budgétaire régional de solidarité	V/E O	7	25 25	0 0	0,0 % 0,0 %
Afdeling 16 : Ruimtelijke ordening Division 16 : Aménagement du Territoire					
– Fonds voor stedenbouw en grondbeheer Fonds d'aménagement urbain et foncier	V/E O	2	1.000 1.050	1.000 679	100,0 % 64,7 %
Afdeling 18 : Leefmilieu, waterbeleid en openbare reiniging Division 18 : Environnement, Politique de l'Eau et Propreté publique					
– Fonds voor bescherming van het leefmilieu Fonds pour la protection de l'environnement	V/E O	1	888 987	423 423	47,6 % 42,9 %
– Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het nieuw bepoten en noodingrepen ten behoeve van de fauna Fonds destiné à l'entretien, à l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au repoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune	V/E O	1	2.826 2.826	2.826 2.826	100,0 % 100,0%
– Fonds voor het beheer van afval- en regenwater Fonds pour la gestion des eaux usées et pluviales	V/E O	5	22.696 23.473	22.920 23.258	101,0 % 99,1%
Afdeling 23 : Gewestenschuld Division 23 : Dette régionale					
– Fonds voor het beheer van de gewestenschuld Fonds pour la gestion de la dette régionale	V/E O	1	17.746 17.746	5.023 5.023	28,3 % 28,3%
TOTALEN/TOTAUX	V/E O		58.424 58.404	45.600 34.064	78,1 % 58,3%

* V = vastleggingen; O = ordonnanceringsen.

** In deze kolom worden de uitgavenkredieten vermeld die in de begroting voorkomen, in voorkomend geval beperkt tot het beschikbaar bedrag van het fonds in kwestie.

De beschikbare kredieten van de organieke fondsen bedroegen in totaal 58,4 miljoen EUR voor de vastleggingen en de ordonnanceringsen. Deze bedragen zijn merkkelijk lager dan de administratieve kredieten (216,5 miljoen EUR en 214,8 miljoen EUR) in de begroting ⁽²⁶⁾. Dat verschil is net als de voorgaande jaren uitsluitend toe te schrijven aan de bijzondere toestand van het Fonds voor het beheer van de gewestenschuld ⁽²⁷⁾ (BA 10.43.91.11 van OA 23). Ook in 2005 was immers voor dat fonds een ontvangsten- en uitgavenraming van 173,5 miljoen EUR ⁽²⁸⁾ ingeschreven. Zoals elk jaar lagen deze ontvangsten, afkomstig van afnemingen van leningopbrengsten, beneden de ramingen. Ze bedroegen slechts 5,8 miljoen EUR. Op de 17,7 miljoen

* E : engagements; O : ordonnancements.

** Dans cette colonne, sont mentionnés les crédits de dépenses figurant au budget, limités, le cas échéant, au montant disponible du fonds considéré.

Les crédits disponibles des fonds organiques s'élevaient globalement à 58,4 millions EUR en engagement et en ordonnancement, montants largement inférieurs aux crédits administratifs (216,5 millions EUR et 214,8 millions EUR) figurant au budget ⁽²⁶⁾. Cet écart est, comme pour les exercices précédents, exclusivement imputable à la situation particulière du Fonds pour la gestion de la dette régionale ⁽²⁷⁾ (AB 10.43.91.11 de la DO 23). En effet, le budget de l'année 2005 comportait, pour ce fonds, un montant de 173,5 millions EUR ⁽²⁸⁾, au titre de prévisions de recettes et de dépenses. Or, comme chaque année, les recettes affectées à ce fonds, provenant de prélèvements sur les produits d'emprunts, sont restées en-deçà des prévisions, n'attei-

(26) Die kredieten zijn vermeld in tabel 1 van dit verslag.

(27) Opgericht door de ordonnantie van 26 juni 1997 tot aanvulling van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen.

(28) Datzelfde bedrag van 173,5 miljoen EUR werd sedert het jaar 1997 ingeschreven als begrotingsontvangsten en begrotingsuitgaven.

(26) Ces crédits sont mentionnés au tableau 1 du présent rapport.

(27) Créé par l'ordonnance du 26 juin 1997 complétant l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires.

(28) Ce même montant de 173,5 millions EUR est inscrit en recettes et en dépenses budgétaires depuis l'année 1997.

EUR beschikbare kredieten werden slechts uitgaven gedaan ten belope van 5,0 miljoen EUR.

De globale aanwendingspercentages van de variabele kredieten, die 78,1 % voor de vastleggingen en 58,3 % voor de ordonnanceringsbedragen, zijn op uiteenlopende wijze geëvolueerd (respectievelijk + 4,3 % en – 12,4 %) ten opzichte van die van het jaar voordien.

Terwijl de in 2005 uitgevoerde ordonnanceringsbedragen (34,0 miljoen EUR) met 2,5 miljoen EUR zijn verminderd ten opzichte van het vorige begrotingsjaar, zijn de aangevaste vastleggingen gestegen (+8,9 miljoen EUR) tot 45,6 miljoen EUR.

Het Rekenhof merkt verder op dat, met inachtneming van voornoemd artikel 45, de vastleggingen van uitgaven respectievelijk 149 duizend EUR en 224 duizend EUR meer bedroegen dan de beschikbare kredieten voor het Fonds ter bevordering van de buitenlandse handel (OA 11 – Pr. 4) en het Fonds voor het beheer van afval- en regenwater (OA 18 – Pr. 5).

– *Boekhoudkundige balans van de organieke fondsen*

De hiernavolgende tabel geeft de boekhoudkundige toestand van de organieke fondsen weer, vastgesteld op basis van de gegevens van de administratie.

Tabel 12 – Boekhoudkundige toestand van de organieke fondsen ⁽²⁹⁾

	Saldo op 01/01/05 – Solde au 01/01/05	Ontvangsten – Recettes	Beschikbaar – Disponible	Aanwendungen – Utilisations	Vermindering vastleggingen – Réduction engagements	Saldo op 31/12/05 – Solde au 31/12/05
V/E	56.755	49.592	106.346	45.600	– 1.519	62.266
O/O	84.992	49.592	134.583	34.064	-	100.519

Uit deze tabel blijkt dat de ontvangsten hoger lagen dan de uitgaven van het jaar, zodat de beschikbare middelen globaal zijn toegenomen (+ 5,5 miljoen EUR voor de vastleggingen en + 15,5 miljoen EUR voor de ordonnanceringsbedragen) :

- vanuit de optiek van de vastleggingen is de globale toename hoofdzakelijk het gevolg van de evolutie van het

(29) De beschikbare saldi voor vastleggingen liggen lichtjes hoger dan die vermeld in de vorige voorafbeelding (56.205 duizend EUR) wegens laattijdig uitgevoerde correcties.

gnant que 5,8 millions EUR. Les crédits disponibles s'élevaient pour l'année 2005 à 17,7 millions EUR. Ils n'ont, par ailleurs, fait l'objet de dépenses que jusqu'à concurrence de 5,0 millions EUR.

Arrêtés à 78,1 % en engagement et 58,3 % en ordonnancement, les taux d'utilisation globaux des crédits variables ont évolué de manière divergente (respectivement + 4,3 % et – 12,4 %), par rapport à ceux observés au cours de l'année précédente.

Alors que les ordonnancements effectués en 2005 (34,0 millions EUR) ont diminué de 2,5 millions EUR par rapport à l'exercice précédent, les engagements contractés ont augmenté (+ 8,9 millions EUR) pour atteindre 45,6 millions EUR.

La Cour relève par ailleurs qu'en méconnaissance de l'article 45 précité, les engagements de dépenses ont excédé les crédits disponibles du Fonds pour la promotion du commerce extérieur (DO 11 – Pr. 4) et du Fonds pour la gestion des eaux usées et pluviales (DO 18 – Pr. 5), jusqu'à concurrence de respectivement 149 millions EUR et 224 millions EUR.

– Bilan comptable des fonds organiques

Le tableau suivant expose la situation comptable des fonds organiques, établie sur la base des informations transmises à la Cour par l'administration régionale.

Tableau 12 – Situation comptable des fonds organiques ⁽²⁹⁾

Il ressort de ce tableau que les recettes ayant excédé les dépenses de l'année, les disponibilités des fonds ont globalement progressé (+ 5,5 millions EUR en engagement et + 15,5 millions EUR en ordonnancement) :

- dans l'optique « engagement », la progression globale résulte essentiellement de l'évolution du Fonds pour la

(29) Les soldes disponibles en engagement sont légèrement supérieurs à ceux mentionnés dans la préfiguration précédente (56.205 millions EUR), en raison de corrections effectuées tardivement.

Fonds voor het beheer van het afval- en regenwater (OA 18 – Pr. 5), waarvan de beschikbare middelen globaal met 5,7 miljoen EUR stijgen;

- vanuit de optiek van de ordonnancerings stelt men vast dat de beschikbare gelden van (nagenoeg) alle fondsen stijgen. Er kan in het bijzonder worden gewezen op de toenames op het Fonds voor investering en aflossingen van de schuldenlast in de sector van de sociale huisvesting (OA 15 – Pr. 2, + 8,8 miljoen EUR) en door het Fonds voor het beheer van het afval- en regenwater (OA 18 – Pr. 5, +3,9 miljoen EUR).

2.2.6. Overschrijdingen van begrotingskredieten

Het Rekenhof heeft geen overschrijding van het wettelijk krediet (kredieten ingeschreven in de verschillende programma's) vastgesteld.

2.2.7. Uitstaand bedrag van de vastleggingen

Het uitstaand bedrag van de vastleggingen omvat het geheel aan verplichtingen aangegaan ten laste van de gesplitste kredieten en van de variabele kredieten waarvoor nog geen ordonnanciering is gebeurd. Het uitstaand bedrag geeft dus de potentiële last weer die door de latere begrotingsjaren zal moeten worden gedragen om de uitgaven te betalen met betrekking tot de verbintenissen die zijn aangegaan tot 31 december 2005.

Tabel 13 – Uitstaand bedrag van de vastleggingen

Kredieten – Crédits	Uitstaand bedrag op 01/01/05 – Encours au 01/01/05 (1)	Vermindering visum – Réductions de visa (2)	Vastleggingen – Engagements (3)	Ordonnancerings – Ordonnancements (4)	Uitstaand bedrag op 31/12/05 – Encours au 31/12/05 (1)+(2)+(3)-(4)
Gesplitste kredieten Crédits dissociés	850.718	– 2.109	527.988	327.076	1.049.522
Variabele kredieten Crédits variables	29.881	– 1.519	45.600	34.064	39.898
Totaal/Total	880.599	– 3.628	573.588	361.140	1.089.419

Eind 2005 beliep het uitstaand bedrag van de vastleggingen, rekening houdend met de annulering van een aantal vervallen vastleggingen, 1.089,4 miljoen EUR (+ 208,8 miljoen EUR ten opzichte van het vorig begrotingsjaar).

Zoals het Rekenhof reeds in het verleden heeft onderstreept, is dat bedrag waarschijnlijk overschat. Het gewest annuleert de saldi van vervallen vastleggingen immers

gestion des eaux usées et pluviales (DO 18 - Pr. 5), dont les disponibilités augmentent globalement de 5,7 millions EUR;

- dans l'optique « ordonnancement », on observe l'augmentation simultanée des disponibilités de la (quasi) totalité des fonds. On relèvera plus particulièrement les hausses affichées par le Fonds pour l'investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur du logement social (DO 15 – Pr. 2, + 8,8 millions EUR) et par le Fonds pour la gestion des eaux usées et pluviales (DO 18 – Pr. 5, + 3,9 millions EUR).

2.2.6. Dépassements des crédits budgétaires

Aucun dépassement de crédits légaux (crédits inscrits en regard des différents programmes) n'a été constaté.

2.2.7. Encours des engagements

L'encours des engagements est constitué par l'ensemble des obligations contractées, à la charge des crédits dissociés et des crédits variables, qui n'ont pas encore fait l'objet d'un ordonnancement. Il permet donc d'évaluer la charge potentielle qui devra être supportée par les exercices ultérieurs pour payer les dépenses afférentes aux engagements contractés jusqu'au 31 décembre 2005.

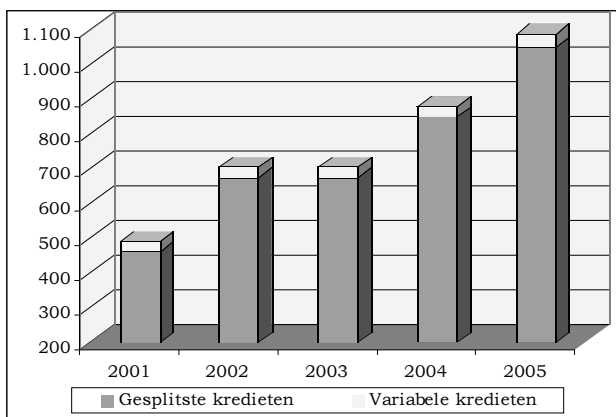
Tableau 13 – Encours des engagements

Au terme de l'exercice 2005, l'encours des engagements s'établissait, compte tenu de l'annulation de certains engagements devenus caducs, à 1.089,4 millions EUR (+ 208,8 millions EUR par rapport à l'exercice précédent).

Comme la Cour l'a déjà souligné par le passé, ce montant est probablement surestimé. En effet, la Région ne procède que de manière épisodique à l'annulation des soldes

slechts op bepaalde tijdstippen. Deze annuleringen worden bovendien niet systematisch aan het Rekenhof meegedeeld.

Figuur 6 – Evolutie van het uitstaand bedrag van de vastleggingen



(In miljoen EUR)

Zoals blijkt uit bovenstaande figuur is, met uitzondering van het jaar 2003, het globaal uitstaand bedrag van de vastleggingen voortdurend gestegen sedert 2001.

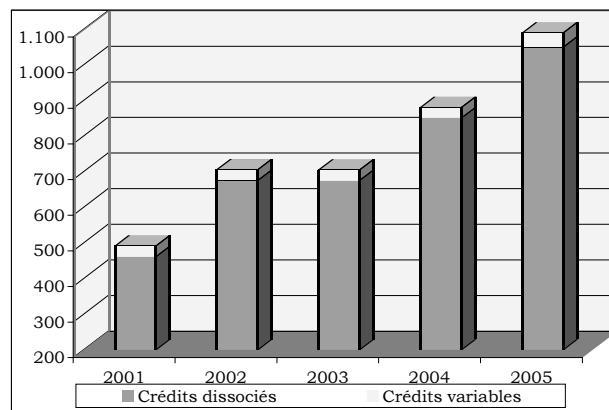
2.3. RESULTAAT VAN DE UITVOERING VAN DE BEGROTING EN BEGROTINGSSALDO

De uitvoering van de begroting van het jaar 2005 sluit met een negatief saldo van 35,7 miljoen EUR. Dat is kleiner dan het ex ante geraamde begrotingstekort (– 46,7 miljoen EUR) en dan dat van het begrotingsjaar 2004 (– 257,7 miljoen EUR). De omvang van het negatieve begrotingssaldo in 2004 kon in hoofdzaak worden verklaard door de verwezenlijking in januari 2004 van de herkapitalisatieverrichting van de BGHM.

Er kan opnieuw worden gewezen op het belangrijk batig saldo (15,5 miljoen EUR) van de verrichtingen van de organieke fondsen.

d'engagements devenus caducs. Par ailleurs, quand de telles annulations sont opérées, elles ne sont pas systématiquement communiquées à la Cour.

Figure 6 – Evolution de l'encours des engagements



(En millions EUR)

Il ressort de la figure ci-dessus qu'hormis l'année 2003, caractérisée par une stabilisation de l'encours global des engagements, celui-ci est en augmentation constante depuis 2001.

2.3. RÉSULTATS GÉNÉRAUX DE L'EXÉCUTION DU BUDGET ET SOLDE BUDGÉTAIRE

L'exécution du budget de l'année 2005 se solde par un résultat négatif de 35,7 millions EUR, inférieur au déficit budgétaire prévu ex ante (– 46,7 millions EUR) et à celui de l'exercice 2004 (– 257,7 millions EUR). L'importance du mali budgétaire observé en 2004 s'expliquait principalement par la réalisation, au mois de janvier 2004, de l'opération de recapitalisation de la SLRB.

On remarquera à nouveau l'importance du boni (15,5 millions EUR) dégagé par les opérations des fonds organiques.

Tabel 14 – Algemene resultaten van de uitvoering van de begroting en begrotingssaldo

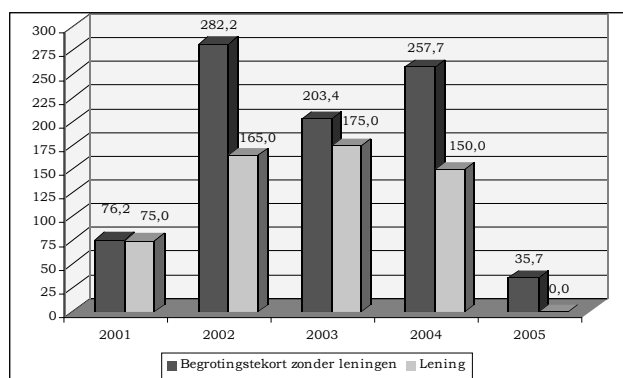
Tableau 14 – Résultats généraux de l'exécution du budget et solde budgétaire

	2005			2004
	Ontvangsten – Recettes	Uitgaven – Dépenses	Begrotings- saldo – Solde budgétaire	Begrotings- saldo – Solde budgétaire
Algemene ontvangsten/ Uitgaven op gesplitste en niet-gesplitste kredieten* (lopende en kapitaalverrichtingen) Recettes générales / Dépenses sur crédits dissociés et non dissociés * (Opérations courantes et de capital)	2.167.663	2.218.889	– 51.226	– 268.562,1
Organieke fondsen Fonds organiques	49.594	34.064	15.530	10.813,7
Resultaten/Résultats	2.217.257	2.252.953	– 35.696	– 257.748,4

* Met inbegrip van de uitgaven ten laste van de overgedragen kredieten.

De volgende figuur toont de evolutie van de begrotingssaldi sinds het jaar 2001.

Figuur 7 – Evolutie van de begrotingssaldi sinds 2001



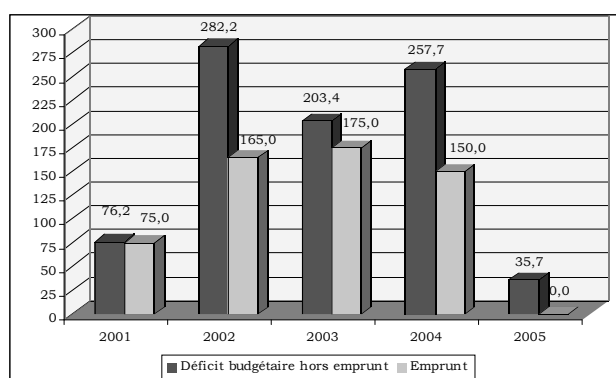
(in miljoen euro)

Zoals uit de bovenstaande figuur blijkt, is het globale tekort (– 35,7 miljoen EUR) van het jaar 2005 lager dan het gemiddelde van de tekorten die in de loop van de beschouwde periode werden vastgesteld (– 171,1 miljoen EUR).

* Y compris les dépenses à la charge des crédits reportés.

La figure suivante présente l'évolution des soldes budgétaires depuis l'année 2001.

Figure 7 – Evolution des soldes budgétaires depuis 2001



(en millions d'euros)

Comme l'illustre la figure ci-dessus, le déficit global (– 35,7 millions EUR) de l'année 2005 est inférieur à la moyenne de ceux observés au cours de la période considérée (– 171,1 millions EUR).

2.4. VORDERINGENSALDO ESR

2.4.1. Inleiding

De Hoge Raad van Financiën (HRF) heeft in zijn jaarverslag 2003 geëxpliciteerd hoe de begrotingsresultaten (*ex ante* en *ex post*) van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voortaan zouden moeten worden geëvalueerd in het licht van de doelstellingen die aan het Gewest zijn opgelegd. De HRF heeft zich daarvoor gebaseerd op het akkoord van 21 maart 2002 krachtens hetwelk de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten zijn overeengekomen dat de evaluatie van de begrotingsresultaten in de toekomst zou gebeuren op basis van het referentiekader van het ESR.

2.4.2. Begrotingsdoelstellingen voor het jaar 2005

Overeenkomstig de beslissingen die werden genomen in de vergaderingen van 8 juni 2005 en 6 juli 2005 van het Overlegcomité werd de begrotingsdoelstelling voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het jaar 2005 uiteindelijk vastgelegd op een positief vorderingensaldo van 60,1 miljoen EUR.

Het Overlegcomité heeft immers tijdens die vergaderingen beslist de begrotingsdoelstellingen die voordien aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest waren opgelegd, als volgt te wijzigen :

- een positief resultaat (275,2 miljoen EUR in totaal) voor de kredietverleningen en deelnemingen (KDV) werd toegevoegd aan de norm van de drie gewesten. Het aandeel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is vastgelegd op 14,0 % en beloopt 38,5 miljoen EUR;
- de norm van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werd versterkt met het geraamde bedrag (15,5 miljoen EUR) van de ontvangsten van de eenmalige bevrijdende aangifte, die aan het gewest worden toegekend, en met een bedrag (1,0 miljoen EUR) dat overeenstemt met de vrijstelling van betaling aan de Staat van de afhouding van 13,07 % op het vakantiegeld van het personeel van de openbare sector;
- de gewesten hebben kunnen genieten van een negatieve correctie in verband met de ALESH-verrichting (12,0 miljoen EUR voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest);
- het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft zich ertoe verbonden zijn verwezenlijkingen inzake het vorderingensaldo voor 2005 te verhogen tot beloop van het verschil ⁽³⁰⁾ tussen de effectieve opbrengst van de in 2005

(30) Dat verschil werd door de gewestregering naar aanleiding van de 2e aanpassing van de gewestbegroting voor het jaar 2005 op 35,0 miljoen EUR geraamd.

2.4. SOLDE DE FINANCEMENT SEC

2.4.1. Introduction

Dans son rapport annuel de l'année 2003, le Conseil supérieur des Finances (CSF) a explicité la manière dont les résultats budgétaires (*ex ante* et *ex post*) de la Région de Bruxelles-Capitale devraient dorénavant être évalués au regard des objectifs qui lui sont impartis. Pour ce faire, le CSF s'est fondé sur l'accord du 21 mars 2002, en vertu duquel l'Etat, les communautés et les régions ont convenu que l'évaluation des résultats budgétaires serait à l'avenir opérée sur la base du cadre de référence constitué par le SEC.

2.4.2. Objectifs budgétaires pour l'exercice 2005

Conformément aux décisions prises à l'occasion des réunions du 8 juin 2005 et du 6 juillet 2005 du Comité de Concertation, l'objectif budgétaire de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 2005 a finalement été arrêté à un solde de financement positif de 60,1 millions EUR.

En effet, le Comité de Concertation a décidé, au cours de ces réunions, de modifier les objectifs budgétaires, antérieurement assignés à la Région de Bruxelles-Capitale, de la manière suivante :

- un résultat positif (275,2 millions EUR au total) pour les opérations d'octrois de crédits et de prises de participations (OCP) a été ajouté à la norme des trois régions. La part de la Région de Bruxelles-Capitale, fixée à 14,0 %, s'élève à 38,5 millions EUR;
- la norme de la Région de Bruxelles-Capitale a été renforcée du montant estimé (15,5 millions EUR) des recettes de la déclaration libératoire unique, qui lui sont attribuables, et d'un montant (1,0 million EUR) correspondant à l'exonération du paiement à l'Etat d'une retenue de 13,07 % sur le pécule de vacances des agents du secteur public;
- les régions ont pu bénéficier d'une correction négative relative à l'opération FADELS (12,0 millions EUR pour la Région de Bruxelles-Capitale);
- la Région de Bruxelles-Capitale s'est engagée à ce que ses réalisations en matière de solde de financement pour l'année 2005 dépassent les objectifs précédemment convenus jusqu'à concurrence de la différence ⁽³⁰⁾ entre

(30) Cette différence avait été estimée à 35,0 millions EUR par le Gouvernement régional à l'occasion du 2ème feuillet d'ajustement du budget régional pour l'année 2005.

door de Staat geïnde gewestelijke belastingen en de in de aangepaste begroting 2005 van de Staat geraamde ontvangsten van deze belastingen.

Aangezien de effectieve opbrengst 56,8 miljoen hoger lag dan de federale raming, werd de begrotingsdoelstelling 2005 van het gewest met eenzelfde bedrag opgetrokken.

In ruil daarvoor werden de begrotingsdoelstellingen voor de jaren 2006 en 2007 van het gewest elk met 50 % van het bedrag van dat verschil verminderd.

Tabel 15 – Begrotingsdoelstelling 2005 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Overeenkomst van 15/12/2000	– 39,7
Doelstelling KVD	+ 38,5
Compensatie EBA	+ 15,5
Compensatie vakantiegeld	+ 1,0
Correctie ALESH	– 12,0
Compensatie gewestelijke belastingen	+ 56,8
Begrotingsdoelstelling voor het jaar 2005	+ 60,1

2.4.3. Het brutosaldo van de economische groepering (EG)

De ESR-methodologie legt in een eerste fase de verplichting op om het brutosaldo van de economische groepering (EG) te berekenen, dat bestaat uit de consolidatie van het begrotingssaldo van het Gewest en die van de gewestelijke instellingen die binnen de consolidatieperimeter vallen.

Het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft voor de « Algemene gegevensbank » van de FOD Budget en Beheerscontrole het brutosaldo van de economische groepering berekend. Volgens dat document van april 2006 beliep dat saldo – 20,0 miljoen EUR. Op dat ogenblik beschikte het ministerie echter nog niet over de resultaten van de uitvoering van de begrotingen van alle instellingen van de consolidatieperimeter, en is het er van uitgegaan dat de dotaties die aan die instellingen waren gestort door deze laatste volledig waren aangewend. De cijfers die door het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan het hof werden verstrekt, en die hieronder worden gegeven, moeten dus als voorlopige cijfers worden beschouwd.

Het brutosaldo van de economische groepering werd bekomen door van de totale ontvangsten van de EG (2.667,6 miljoen EUR, zonder de leningopbrengsten) de totale uitgaven van de EG (2.687,6 miljoen EUR) af te trekken. Die uitgaven omvatten 1.338,8 miljoen EUR uitgaven van de gewestbegroting (na aftrek van de dotaties die wer-

le produit des impôts régionaux perçus en 2005 par l'Etat et les recettes prévues au budget 2005 ajusté de ce dernier.

Etant donné que le produit effectif de l'année 2005 des impôts régionaux en Région de Bruxelles-Capitale a dépassé de 56,8 millions EUR les recettes prévues au budget 2005 ajusté de l'Etat pour atteindre 962,6 millions EUR, l'objectif budgétaire 2005 de la Région a été augmenté d'un même montant.

En contrepartie, les objectifs budgétaires des années 2006 et 2007 de la Région ont été réduits chacun de 50 % du montant de cette différence.

Tableau 15 – Objectif budgétaire 2005 de la Région de Bruxelles-Capitale

Convention du 15/12/2000	– 39,7
Objectif OCPP	+ 38,5
Compensation DLU	+ 15,5
Compensation pécule de vacances	+ 1,0
Correction FADELS	– 12,0
Compensation impôts régionaux	+ 56,8
Objectif budgétaire pour l'année 2005	+ 60,1

2.4.3. Le solde brut du regroupement économique (RE)

La méthodologie SEC impose, dans un premier temps, de calculer le solde brut du regroupement économique (RE), constitué de la consolidation du solde budgétaire de la Région et de ceux des institutions régionales relevant du périmètre de consolidation.

Au terme de l'exercice budgétaire 2005, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale a calculé, à l'attention de la « Base documentaire générale » du SPF Budget et Contrôle de la Gestion, le solde brut du regroupement économique. Selon ce document daté d'avril 2006, ce solde s'établissait à – 20,0 millions EUR. A ce moment, ledit Ministère ne disposait pas des résultats de l'exécution des budgets de tous les organismes du périmètre de consolidation. Il a dès lors considéré que les dotations versées à ces organismes avaient été totalement utilisées par ces derniers. Les chiffres fournis à la Cour par le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et présentés ci-dessous, doivent donc être tenus pour provisoires.

Le solde brut du regroupement économique a été obtenu en soustrayant des recettes totales du RE (2.667,6 millions EUR, hors produit d'emprunts), les dépenses totales du RE (2.687,6 millions EUR), lesquelles se décomposent en un montant de 1.338,8 millions EUR, représentant les dépenses du budget régional, déduction faite des dotations

den toegekend aan de bovenvermelde instellingen), en 1.348,8 miljoen EUR uitgaven van die instellingen.

2.4.4. Overgang van het brutosaldo van de EG naar het nettosaldo van de EG

Van het brutosaldo van de EG (-20,0 miljoen EUR) worden vervolgens de « netto-aflossingen » van de schuld afgetrokken⁽³¹⁾. Volgens de ESR-methodologie worden de verrichtingen in verband met de schuld immers gelijkgesteld met financiële verrichtingen zonder invloed op het begrotingssaldo.

Het totaal van de aflossingen, aangerekend op artikelen van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met economische code 9, beliep 114,6 miljoen EUR. Bij dat bedrag dient men de aflossingen te tellen die werden uitgevoerd door instellingen behorend tot de consolidatieperimeter (188,2 miljoen EUR) en dan dient men de ontvangsten af te trekken die werden geïnd en aangerekend op code 9 (211,6 miljoen EUR), inzonderheid ingevolge het afsluiten van verrichtingen met afgeleide producten.

Finaal beloopt de correctie die voor die verrichtingen moet worden toegepast, 91,2 miljoen EUR en beloopt het nettosaldo van de EG 71,2 miljoen EUR.

2.4.5. Overgang van het nettosaldo van de EG naar het vorderingensaldo ESR

Het nettosaldo van de EG moet aan andere correcties⁽³²⁾ worden onderworpen om tot het vorderingensaldo te komen.

Het Rekenhof kan thans het exacte vorderingensaldo niet bepalen. Dat wordt vele maanden na het einde van het begrotingsjaar, op basis van de definitieve gegevens opgesteld door het Instituut van de Nationale Rekeningen.

Teneinde het Brussels Hoofdstedelijk Parlement te kunnen informeren, heeft het Rekenhof echter het bedrag van de correctie in verband met de KVD berekend⁽³³⁾. Op basis van de begrotingsramingen van het jaar 2004 bedroeg die 73,4 miljoen EUR voor het geheel van de consolidatieperimeter.

Na uitvoering van de begroting belopen de KVD van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest respectievelijk 47,4 miljoen EUR voor de uitgaven en 10,8 mil-

(31) Met name de uitgaven aangerekend op artikelen met code 9, verminderd met de ontvangsten aangerekend op artikelen met dezelfde code.

(32) Inaanmerkingneming van de KVD (voor het ministerie en de instellingen), van een correctie in samenhang met het ALESH, van de termijn voor de betaling van de gewestbelastingen, ...

(33) In de begroting zijn die verrichtingen voorzien in de artikelen met een code 8.

octroyées aux organismes susvisés, et de 1.348,8 millions EUR, correspondant aux dépenses de ces derniers.

2.4.4. Passage du solde brut du RE au solde net du RE

Du solde brut du RE (- 20,0 millions EUR) sont ensuite déduits les amortissements nets de la dette⁽³¹⁾. Selon la méthodologie SEC, les opérations relatives à la dette sont en effet assimilées à des opérations financières sans influence sur le solde budgétaire.

Le total des amortissements, imputés au budget de la Région de Bruxelles-Capitale, s'est élevé à 114,6 millions EUR. A ce montant, il faut ajouter les amortissements effectués par des organismes appartenant au périmètre de consolidation (188,2 millions EUR) et retirer les recettes perçues et imputées en regard d'articles dotés du code 9 (211,6 millions EUR), à la suite notamment de la conclusion d'opérations impliquant des produits dérivés.

En définitive, la correction à appliquer pour ces opérations s'élève à 91,2 millions EUR et le solde net du RE s'établit à 71,2 millions EUR.

2.4.5. Passage du solde net du RE au solde de financement SEC

Le solde net du RE doit être soumis à d'autres corrections⁽³²⁾ afin d'aboutir au solde de financement.

La Cour n'est pas en mesure de déterminer actuellement le solde de financement exact. Celui-ci est établi par l'Institut des comptes nationaux, de longs mois après la fin de l'exercice, sur la base des données définitives.

Dans un souci d'information du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, la Cour a cependant calculé le montant de la correction relative aux OCPP⁽³³⁾. Sur la base des prévisions budgétaires de l'année 2005, elle s'élevait à 73,4 millions EUR pour l'ensemble du périmètre de consolidation.

Au terme de l'exécution du budget, les OCPP du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale s'élèvent, respectivement, à 47,4 millions EUR en dépenses et 10,8 mil-

(31) A savoir les dépenses imputées à des articles de code 9, diminuées des recettes imputées à des articles de même code.

(32) Prises en compte des OCPP (pour le Ministère et les organismes), d'une correction liée au FADELS, du délai de paiement des impôts régionaux, ...

(33) Dans le budget, ces opérations sont prévues en regard d'articles dotés d'un code 8.

joen EUR voor de ontvangsten, wat een nettosaldo van 36,6 miljoen EUR geeft. Hetzelfde saldo berekend voor de instellingen die mee worden geconsolideerd, belooft voorlopig 24,8 miljoen EUR.

Het – voorlopige – resultaat van de KVD voor het jaar 2005 bedraagt uiteindelijk 61,4 miljoen EUR en ligt 22,9 miljoen EUR hoger dan de doelstelling die door de vergadering van het overlegcomité van 8 juni 2005 aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is opgelegd.

2.5. DE NIET-UITGEVOERDE ITEMS VAN DE BEGROTING

In het raam van het onderzoek dat de HRF wijdt aan de inachtneming *ex ante* van de begrotingsdoelstellingen opgelegd aan de gefedereerde entiteiten, aanvaardde de HRF enkele jaren geleden rekening te houden met een eventuele onderbenutting van de uitgavenkredieten bij de berekening van het vorderingensaldo.

De Brusselse Hoofdstedelijke regering heeft bij de uitwerking van haar begroting 2005 van die mogelijkheid ⁽³⁴⁾ gebruik gemaakt, door rekening te houden met een bedrag van onderbenutting van de uitgavenkredieten van 67,5 miljoen EUR.

Voor de begroting 2006 werd een bedrag van 73,6 miljoen EUR ⁽³⁵⁾ in aanmerking genomen, wat een niet-uitvoering van 2,7 % vertegenwoordigt.

Om de leden van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement in staat te stellen de gegrondheid van de onderbennuttingen van de begroting te beoordelen waarmee de regering in de komende begrotingsjaren rekening zou moeten kunnen houden, heeft het Rekenhof het bedrag van de niet-uitvoeringen van de begroting berekend, zoals die blijken uit de uitvoering van de begroting 2005.

lions EUR en recettes, dégageant un solde net de 36,6 millions EUR. Le même solde calculé pour les organismes du périmètre de consolidation s'établit provisoirement à 24,8 millions EUR.

En définitive, le résultat – provisoire – des OCPP pour l'année 2005 atteint 61,4 millions EUR, soit un montant supérieur de 22,9 millions EUR à l'objectif imparti à la Région de Bruxelles-Capitale, suite à la réunion du Comité de Concertation du 8 juin 2005.

2.5. LES INEXÉCUTIONS BUDGÉTAIRES

Il y a quelques années, lors de l'examen du respect ex ante des objectifs budgétaires impartis aux entités fédérées, le CSF avait accepté de prendre en compte, dans le calcul du solde de financement, une éventuelle sous-utilisation des crédits de dépenses.

Lors de l'élaboration de son budget 2005, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a fait usage de cette faculté ⁽³⁴⁾, en prenant en considération un montant de sous-utilisation des crédits de dépenses de 67,5 millions EUR.

Pour le budget 2006, c'est un montant de 73,6 millions EUR ⁽³⁵⁾ qui a été retenu, représentant un taux d'inexécution des crédits de l'ordre de 2,7 %.

Pour permettre aux membres du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale d'apprécier le bien-fondé des sous-utilisations budgétaires que le Gouvernement pourrait être amené à prendre en compte lors de prochains exercices budgétaires, la Cour a calculé le montant des inexécutions budgétaires, dégagé par l'exécution du budget 2005.

(34) Cf. Algemene toelichting van de uitgaven- en middelenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het jaar 2005 (pagina 10 tot 13).

(35) Cf. Algemene toelichting van de uitgaven- en middelenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het jaar 2006 (pagina 10 tot 14).

(34) Cf. Exposé général du Budget des recettes et des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 2005 (pages 10 à 13).

(35) Cf. Exposé général du Budget des recettes et des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 2006 (pages 10 à 14).

**Tabel 16 – Niet-uitgevoerde begrotingsitems
bij de uitvoering van de begroting 2005**

**Tableau 16 – Inexécutions budgétaires
dégagées par l'exécution du budget 2005**

2005 – 2005	In de begroting ingeschreven kredieten – Crédits inscrits au budget	Uitgevoerde ordonnancerings – Ordonnancements effectués	Niet-uitvoering – Inexécution
Niet-gesplitste kredieten Crédits non dissociés	1.920.341	1.813.112	107.229
Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnement	361.529	327.076	34.453
Variabele kredieten Crédits variables	214.763	34.064	180.699
Overgedragen kredieten Crédits reportés	–	78.701	– 78.701
Algemene uitgavenbegroting Budget général des dépenses	2.496.633	2.252.953	243.680
2005 – 2005	Geplande ontvangsten – Recettes prévues	Geïnde ontvangsten – Recettes encaissées	Niet-uitvoering – Inexécution
Middelenbegroting Budget des voies et moyens	2.449.930	2.217.257	– 232.673
Totaal (AUB + MB) Total (BGD + BVM)			11.007

De hierboven uitgevoerde berekening leidt tot een resultaat van 11,0 miljoen EUR, wat gelijkstaat aan 0,44 % van de toegekende kredieten. De ramingen in termen van niet-uitgevoerde items ($\pm 2,7$ %) die de regering bij het opstellen van de begrotingen 2005 en 2006 heeft gemaakt, waren dus niet realistisch.

Naar aanleiding van het laatste aanpassingsblad van de begroting van het jaar 2005 heeft de regering weliswaar geen bedrag van onderbenutting van kredieten meer geïntegreerd in haar berekening van de inachtneming *ex ante* van de doelstellingen die haar waren opgelegd.

Het Rekenhof beveelt echter aan dat de regering bij de uitwerking van de initiële begrotingen voorzichtiger te werk zou gaan bij de evaluatie van het percentage van niet-uitvoering van de uitgaven.

3. RESULTATEN VOLGENS FINANCIËLE OPTIEK

3.1. INLEIDING

Wat de uitgaven betreft, baseert het Rekenhof zich bij het opstellen van de voorafbeelding op eigen gegevens. Deze worden vergeleken, en voor zover mogelijk, in overeenstemming gebracht met die van de Administratie van de

Le calcul effectué ci-avant aboutit à un résultat de 11,0 millions EUR, équivalent à 0,44 % des crédits attribués. Les prévisions en termes d'inexécution ($\pm 2,7$ %), arrêtée par le Gouvernement lors de l'établissement des budgets 2005 et 2006, n'étaient donc pas réalistes.

Certes, à l'occasion du dernier feuillet d'ajustement du budget de l'année 2005, le Gouvernement n'a plus intégré, dans son calcul du respect *ex ante* des objectifs qui lui étaient impartis, de montant de sous-utilisation de crédits.

La Cour recommande toutefois que le Gouvernement, lors de l'élaboration des budgets initiaux, fasse preuve de plus de prudence dans l'évaluation du taux d'inexécution des dépenses.

3. RÉSULTATS SELON L'OPTIQUE FINANCIÈRE

3.1. INTRODUCTION

Les résultats de l'exécution du budget de la Région de Bruxelles-Capitale, dégagés annuellement par la Cour dans ses préfigurations, sont fondés sur ses propres données. Celles-ci sont, au moment de l'établissement des dites pré-

Financiën en de Begroting van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De resultaten van de bewegingen die door de gewestthesaurie zijn geregistreerd, worden van hun kant gehaald uit de maandelijkse staten die door dat Ministerie aan het Rekenhof worden meegedeeld.

De maandelijkse thesauriestaten van het jaar 2005 werden na verschillende herinneringsbrieven op 4 september laatstleden aan het Rekenhof toegezonden.

Het Rekenhof heeft aan de hand van die maandelijkse staten getracht het bedrag van de ordonnanceringsen en dat van de betalingen in overeenstemming te brengen. Die bedragen zijn per definitie systematisch verschillend aangezien de betaling van sommige ordonnanties pas het volgende begrotingsjaar wordt uitgevoerd.

Zoals bij de vorige voorafbeelding heeft die poging geen resultaat opgeleverd.

Uitgaand van de documenten van de gewestadministratie, bedraagt het verschil tussen de betalingen (2.390,2 miljoen EUR) en de ordonnanceringsen (2.253,0 miljoen EUR) 137,2 miljoen EUR. Het verschil tussen de overdrachten van de betaling van ordonnanties die door de gewestadministratie werd meegedeeld belooft evenwel slechts 10,6 miljoen EUR ⁽³⁶⁾. Dit betekent dat een verschil van 126,6 miljoen EUR onverklaard blijft.

Op 18 september 2006 heeft het Rekenhof het probleem voorgelegd aan de secretaris-generaal en aan de adjunct-secretaris-generaal van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, en hun gevraagd binnen acht dagen te antwoorden.

Op 25 september heeft de gewestadministratie enkele elementen ter verklaring meegedeeld. Deze konden echter het volledig verschil van 126,6 miljoen EUR niet verklaren. Het probleem zou voortvloeien uit het feit dat de uitsplitsing, op basis van de gegevens afkomstig van SAP ⁽³⁷⁾, tussen de kasbewegingen in verband met de op de begrotingen aangerekende verrichtingen en die met betrekking tot de zogeheten « thesaurieverrichtingen » niet op de juiste manier verloopt.

Op 28 september 2006 heeft de gewestadministratie het hof laten weten dat ze haar onderzoekingen verderzet en dat ze zo snel mogelijk alle elementen zou meedelen die meer duidelijkheid zouden kunnen scheppen.

figurations, recoupées et, dans la mesure du possible, réconciliées avec celles de l'Administration des Finances et du Budget du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale. Les résultats des mouvements enregistrés par la trésorerie régionale sont, quant à eux, tirés des situations mensuelles communiquées à la Cour par ledit Ministère.

Les situations mensuelles de trésorerie de l'année 2005 ont été, après plusieurs rappels, transmises à la Cour, le 4 septembre dernier.

A l'aide de ces situations mensuelles, la Cour s'est efforcée de réconcilier le montant des dépenses budgétaires ordonnancées et celui des dépenses budgétaires décaissées. Par définition, ces montants sont systématiquement différents puisque le paiement d'une partie des ordonnances imputées au budget d'un exercice est effectué au début de l'exercice suivant.

Comme lors de la préfiguration précédente, cette démarche n'a toutefois pu aboutir.

En effet, si l'on se base sur les documents transmis par l'administration régionale, la différence entre les dépenses décaissées (2.390,2 millions EUR) et les dépenses ordonnancées (2.253,0 millions EUR) s'élève à 137,2 millions EUR. Or, le différentiel des reports de paiement d'ordonnances, tels que communiqués par l'administration régionale, s'établit à 10,6 millions EUR ⁽³⁶⁾. Il s'ensuit qu'une différence de 126,6 millions EUR restait inexpliquée.

En date du 18 septembre 2006, la Cour a fait part du problème au Secrétaire général et au Secrétaire général adjoint du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, en les invitant à fournir une réponse dans la huitaine.

En date du 25 septembre 2006, l'administration régionale a communiqué quelques éléments d'explication qui n'ont cependant pas permis d'expliquer totalement l'écart de 126,6 millions EUR que la Cour avait relevé. Le problème résulterait du fait que la répartition que le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale effectue, sur la base des données tirées de SAP ⁽³⁷⁾, entre les mouvements de caisse relatifs aux opérations imputées aux budgets et ceux afférents aux opérations dites « de trésorerie », est erronée.

En date du 28 septembre 2006, l'administration régionale a informé la Cour qu'elle continuait ses recherches et qu'elle lui communiquerait, dans les meilleurs délais, tout élément susceptible d'éclaircir la problématique.

(36) Overdracht van betaling van ordonnanties van 2005 naar 2006 : 60,9 miljoen EUR;
Overdracht van betaling van ordonnanties van 2004 naar 2005 : 71,5 miljoen EUR.

(37) Boekhoud- en begrotingsprogramma van het gewest.

(36) Report de paiement d'ordonnances de 2005 à 2006 : 60,9 millions EUR;
Report de paiement d'ordonnances de 2004 à 2005 : 71,5 millions EUR.

(37) Logiciel comptable et budgétaire régional.

Om de overzending van zijn voorafbeelding aan het Brussels Parlement niet te lang uit te stellen, heeft het Rekenhof op 30 september 2006 zijn pogingen gestaakt om de verschillende aggregaten van de uitvoering van de begroting 2005 in overeenstemming te brengen (begrotingssaldo, financieel saldo en kasschommeling) en heeft het in dit deel van het verslag enkel de evolutie van de kasaldi in de loop van het jaar 2005 opgenomen.

3.2. TOESTAND VAN DE GEWESTTHESAUURIE

Het tekort van de lopende rekening van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dat 441,9 miljoen EUR beliep op 31 december 2004, is sterk verminderd in de loop van het jaar 2005 tot 282,1 miljoen EUR op 31 december 2005. Dat tekort is beperkt tot 211,0 miljoen EUR (351,9 miljoen EUR eind 2004) als men rekening houdt met de positievealdi van de financiële rekeningen van de diensten met afzonderlijk beheer.

De financiële uitvoering van de begroting 2005 roept volgende commentaar op :

- de aflossingen van de schuld lagen 114,6 miljoen EUR hoger dan de geleende bedragen (er werd in 2005 geen nieuwe lening uitgegeven ⁽³⁸⁾). Het gewest heeft zijn schuld op lange termijn bijgevolg in de loop van het begrotingsjaar verminderd;
- het saldo van de rekening « thesauriebewijzen op korte termijn » is in de loop van het jaar 2005 gestegen (+ 30,0 miljoen EUR);
- de rekeningen van sommige Brusselse paragewestelijke instellingen werden samengevoegd (voor de berekening van de bankintresten) met die van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het raam van de oprichting in 2004 van het Financieel coördinatiecentrum voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ⁽³⁹⁾.

Er wordt in het algemeen aan herinnerd dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor zijn financiering op korte termijn naargelang de voorwaarden van de geldmarkt ofwel thesauriebewijzen uitgeeft ofwel werkt met voorschotten op vaste termijn (VVT). Het kan ook beslissen het saldo van zijn lopende rekening te laten verslechteren.

Rekening houdend met de voordelige voorwaarden ⁽⁴⁰⁾ die zijn kassier hem inzake debetintresten biedt, was het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de loop van het begro-

(38) Zie het gedeelte in verband met de gewestsschuld.

(39) Zie het gedeelte in verband met de gewestsschuld.

(40) Wat de thesauriebewijzen en de voorschotten op vaste termijn betreft, hangen de voorwaarden die het Gewest bekomt, hoofdzakelijk af van de markttoestand.

Toutefois, pour ne pas différer outre mesure la transmission au Parlement régional de sa préfiguration, la Cour a, en date du 30 septembre 2006, décidé de renoncer à réconcilier les différents agrégats de l'exécution du budget 2005 (solde budgétaire, solde financier et variation de caisse) et de limiter la partie du présent rapport à une présentation de l'évolution des soldes de caisse au cours de l'année 2005.

3.2. SITUATION DE LA TRÉSORERIE RÉGIONALE

Le déficit du compte courant de la Région de Bruxelles-Capitale, qui s'élevait à 441,9 millions EUR au 31 décembre 2004, s'est sensiblement réduit au cours de l'année 2005 pour s'établir à 282,1 millions EUR à la fin de ladite année. Ce déficit est ramené à 211,0 millions EUR (351,9 millions EUR fin 2004) si l'on tient compte des soldes positifs des comptes financiers des services à gestion séparée.

L'exécution financière du budget 2005 suscite par ailleurs les commentaires suivants :

- les amortissements de la dette ont excédé de 114,6 millions EUR les montants empruntés (aucun nouvel emprunt n'a été émis en 2005 ⁽³⁸⁾). La Région a par conséquent réduit sa dette à long terme au cours de l'exercice;
- le solde du compte « billets de trésorerie émis à court terme » a augmenté (+ 30,0 millions EUR) au cours de l'année 2005;
- les comptes de certains organismes pararégionaux bruxellois sont fusionnés (pour le calcul des intérêts bancaires) avec ceux du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale depuis la mise en place, en 2004, du Centre de coordination financière pour la Région de Bruxelles-Capitale ⁽³⁹⁾.

Pour rappel et de manière générale, en fonction des conditions du marché monétaire, la Région de Bruxelles-Capitale, pour son financement à court terme, recourt à l'émission de billets de trésorerie ou à des avances à terme fixe (ATF). Elle peut aussi décider de laisser se détériorer le solde de son compte courant.

Au cours de l'exercice 2005, compte tenu des conditions avantageuses ⁽⁴⁰⁾ que son caissier lui octroie en matière de taux d'intérêts débiteurs, la Région de Bruxelles-Capitale a

(38) Voir la partie consacrée à la dette régionale.

(39) Voir la partie consacrée à la dette régionale.

(40) Pour ce qui concerne les billets de trésorerie et les avances à terme fixe, les conditions obtenues par la Région dépendent principalement de la situation du marché.

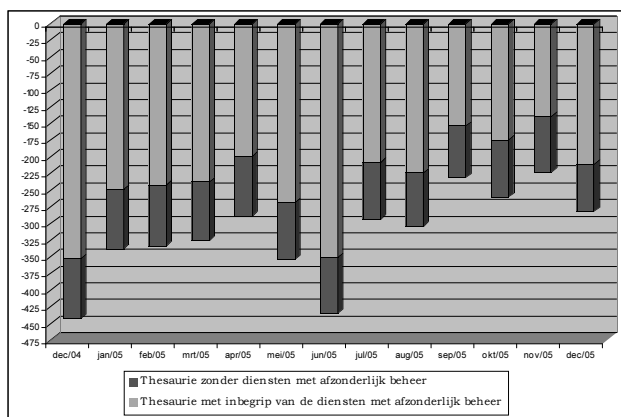
tingsjaar 2005 van oordeel dat het zich goedkoper kon financieren door het tekort op zijn lopende rekening te laten oplopen dan door thesauriebewijzen uit te geven.

Er dient in dat verband te worden opgemerkt dat de rekening « Voorschotten op vaste termijn ⁽⁴¹⁾ » op 31 december 2005 een nulsaldo vertoonde, terwijl het saldo van de rekening « thesauriebewijzen ⁽⁴²⁾ » in een jaar tijd met 30,0 miljoen EUR is gestegen.

3.3. EVOLUTIE VAN DE GEWESTELIJKE THESAURIE

De onderstaande figuur toont de evolutie, op het einde van de maand, van de gewestelijke thesaurie in de loop van het jaar 2005, met en zonder inaanmerkingneming van de positieve kasvoorraad van de diensten met afzonderlijk beheer. Het Rekenhof herinnert eraan dat de financiële rekeningen van deze diensten weliswaar door de kassier van het Gewest in de « fusie » van de financiële rekeningen van het Gewest zijn opgenomen, maar dat ze formeel geen deel uitmaken van de thesaurie van de centrale administratie.

Figuur 8 – Evolutie van de gewestelijke thesaurie



(In miljoen EUR)

De thesaurie van de centrale administratie heeft zich in de loop van de eerste vier maanden van het jaar 2005 hersteld wegens de hoge uitgaven van thesauriebewijzen. Ze is verslechterd in de loop van de maanden mei en juni wegens de terugbetaling hiervan. Nadien heeft het initiële herstel zich doorgezet tot 31 december 2005, ook al werd elke maand afgesloten met een debetsaldo.

Er dient bovendien te worden onderstreept dat het creditsaldo van de rekeningen van de diensten met afzonderlijk beheer in de loop van het jaar 2005 is verminderd met 21,0 % tot 71,1 miljoen EUR op 31 december 2005.

(41) Deze rekening vertoonde een nulsaldo op 31 december 2004.

(42) Deze rekening vertoonde eveneens een nulsaldo op 31 december 2004.

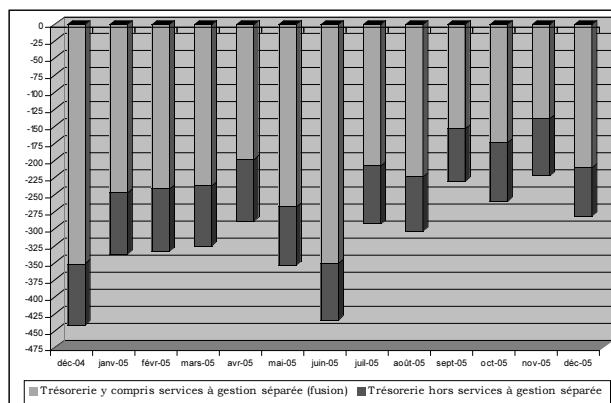
estimé pouvoir se financer à court terme à un meilleur taux en utilisant davantage le découvert de son compte courant qu'en émettant des billets de trésorerie.

A cet égard, on notera que le compte « Avances à terme fixe ⁽⁴¹⁾ » présentait un solde nul au 31 décembre 2005, alors que le solde du compte « Billets de trésorerie ⁽⁴²⁾ » a augmenté de 30,0 millions EUR en une année.

3.3. EVOLUTION DE LA TRÉSORERIE RÉGIONALE

La figure ci-dessous indique l'évolution, en fin de mois, de la trésorerie régionale au cours de l'année 2005, avec et sans prise en compte de l'encaisse positive des services à gestion séparée. La Cour rappelle à cet égard que si les comptes financiers des services à gestion séparée sont repris, par le caissier de la Région, dans la « fusion » des comptes financiers régionaux, ils ne font pas formellement partie de la trésorerie des services d'administration centrale.

Figure 8 – Evolution de la trésorerie régionale



(En millions EUR)

La trésorerie de l'administration centrale s'est redressée au cours des quatre premiers mois de l'année 2005 en raison de l'importance des émissions de billets de trésorerie. Elle s'est dégradée dans le courant des mois de mai et juin en raison de leur remboursement. Par la suite, le redressement initial s'est confirmé jusqu'au 31 décembre 2005, même si chaque mois s'est clôturé par une situation débitrice.

On soulignera par ailleurs qu'au cours de l'exercice 2005, le solde créditeur des comptes des services à gestion séparée s'est, quant à lui, réduit de 21,0 % pour s'établir à 71,1 millions EUR au 31 décembre 2005.

(41) Ce compte présentait un solde nul au 31 décembre 2004.

(42) Ce compte présentait également un solde nul au 31 décembre 2004.

Tabel 17 – Maandelijks evolutie van de gewestelijke kas in 2005 – Tableau 17 – Evolution mensuelle de la caisse régionale en 2005

	Aflossingen overgenomen rechtstreekse schuld	Aflossingen rechtstreekse schuld <i>stricto sensu</i>	Geconsolideerde leningen	Thesauriebewijzen (variatie)	Saldo andere kasverrichtingen	Maandelijks variatie	Kassaldo Centr. Admin.	Kassaldo Diensten met afzonderlijk beheer	Kassaldo « Fusie »
	Amortissements dette directe reprise	Amortissements dette directe <i>stricto sensu</i>	Emprunts consolidés	Billets de trésorerie (variatie)	Solde autres opérations de caisse	Variation mensuelle	Solde caisse Administration générale	Solde caisse Services à gestion séparée	Solde caisse « Fusion »
	(a)	(b)	(c)	(d)*	(e)	(f) = (a)+(b)+(c)+(d)+(e)	(g)	(h)	(i) = (g)+(h)
Overdracht 2004/Report 2004							- 441.911,1	89.981,3	- 351.930
Januari/Janvier	0	0	0	95.000	9.178	104.178	- 337.733	89.617	- 248.116
Februari/Février	0	12.395	0	41.000	- 23.842	4.763	- 332.969	91.439	- 241.531
Maart/Mars	0	0	0	- 35.000	42.577	7.577	- 325.393	87.788	- 237.605
April/Avril	0	74.368	0	68.000	42.909	36.541	- 288.851	90.200	- 198.651
Mei/Mai	0	0	0	- 25.000	- 39.710	- 64.710	- 353.561	85.189	- 268.372
Juni/Juin	0	0	0	- 55.000	- 25.846	- 80.846	- 434.407	83.607	- 350.800
Juli/Juillet	0	0	0	54.000	87.237	141.237	- 293.170	85.478	- 207.692
Augustus/Août	0	0	0	20.000	- 30.882	- 10.882	- 304.052	80.285	- 223.768
September/Septembre	0	0	0	5.050	67.892	72.942	- 231.110	78.039	- 153.071
Oktober/Octobre	0	0	0	- 73.050	43.846	- 29.204	- 260.314	86.026	- 174.288
November/Novembre	0	0	0	- 74.000	111.480	37.480	- 222.834	84.020	- 138.814
December/Décembre	27.829	0	0	9.000	- 40.400	- 59.229	- 282.063	71.103	- 210.959
Totaal of saldo op 31/12/05/ Total ou solde au 31/12/05	27.829	86.763	0	30.000	302.762	159.848	- 282.063	71.103	- 210.959

* Lening = positief getal; terugbetaling : negatief getal/Emprunt = nombre positif; remboursement = nombre négatif

4. DE GEWESTSCHULD

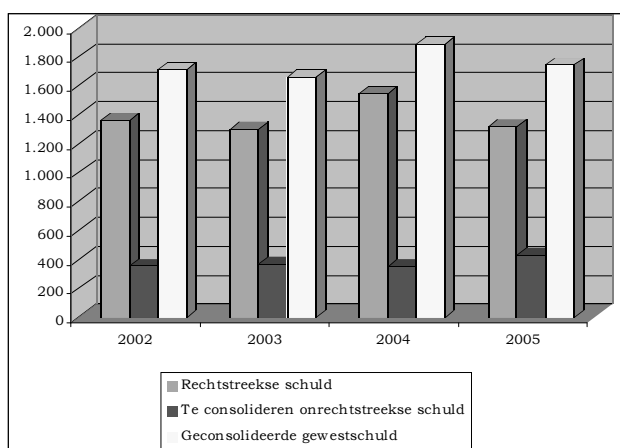
4.1. DE GECONSOLIDEERDE GEWESTSCHULD

4.1.1. Uitstaand bedrag van de schuld

Sinds de ESR-methodologie wordt gevolgd, zijn de schulden en thesauriecreditsaldi van de instellingen uit de consolidatieperimeter geïntegreerd in het uitstaand bedrag van de gewestsschuld. Het onderscheid tussen rechtstreekse en onrechtstreekse schuld heeft bijgevolg enigszins aan belang ingeboet en voortaan dient meer de notie geconsolideerde schuld op de voorgrond te worden gesteld.

Het uitstaand bedrag van de geconsolideerde gewestsschuld, dat op het einde van het jaar 2004 1.889,9 miljoen EUR bedroeg, belooft op het einde van het begrotingsjaar 2005 1.743,4 miljoen EUR (– 146,5 miljoen EUR). Dat laatste bedrag blijft echter hoger dan deze op het einde van de begrotingsjaren 2002 en 2003.

Figuur 9 – Evolutie van de geconsolideerde gewestsschuld



(In miljoen EUR)

4. LA DETTE REGIONALE

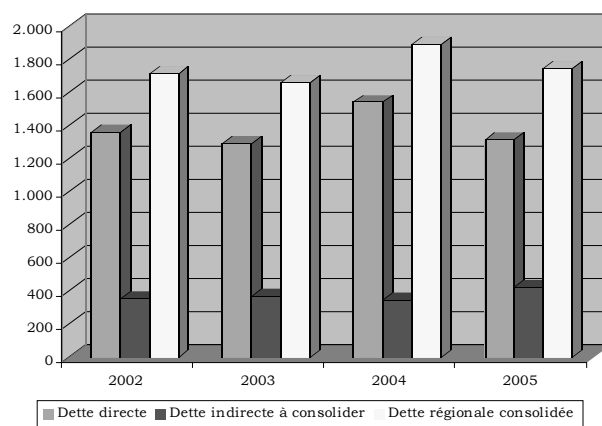
4.1. LA DETTE RÉGIONALE CONSOLIDÉE

4.1.1. Encours de la dette

Depuis l'adoption de la méthodologie SEC, l'ensemble des dettes des organismes du périmètre de consolidation ainsi que leurs soldes créditeurs de trésorerie sont intégrés dans l'encours de la dette régionale. En conséquence, la distinction entre les dettes directe et indirecte a perdu quelque peu de son intérêt et c'est le concept de dette consolidée qu'il convient désormais de mettre en exergue.

L'encours de la dette régionale consolidée, qui s'élevait au terme de l'année 2004 à 1.889,9 millions EUR, s'établit, à la fin de l'exercice 2005, au montant de 1.743,4 millions EUR (– 146,5 millions EUR). Ce dernier montant demeure toutefois supérieur à ceux relevés au terme des exercices 2002 et 2003.

Figure 9 – Evolution de la dette régionale consolidée



(En millions EUR)

Tabel 18 – Bedrag en samenstelling van de geconsolideerde gewestsschuld**Tableau 18 – Hauteur et composition de la dette régionale consolidée**

Geconsolideerde gewestsschuld – Dette régionale consolidée	Uitstaand bedrag op 31.12.04 – Encours au 31.12.04	Evolutie * – Evolution *	Uitstaand bedrag op 31.12.05 – Encours au 31.12.05
Gewestleningen op lange termijn ** Emprunts régionaux à long terme **	1.189.885	– 114.592	1.075.293
– Schuld stricto sensu Dette stricto sensu	1.136.208	– 86.762	1.049.446
– Overgenomen schuld Dette reprise	53.677	– 27.830	25.847
Gewestleningen op korte termijn Emprunts régionaux à court terme	351.928	– 110.967	240.961
– Voorschotten op vaste termijn Avances à terme fixe	0	0	0
– Thesauriebewijzen Billets de trésorerie	0	30.000	30.000
– Debetsaldo (lopende rekening) ** Solde débiteur (compte courant) **	351.928	– 140.967	210.961
Rechtstreekse schuld Dette directe	1.541.813	– 225.559	1.316.254
MIVB	256.823	– 11.902	244.921
STIB			
FBHGHGT	185.959	19.918	205.877
FRBRTC			
Gesubsidieerde werken Travaux subsidiés	13.209	– 2.278	10.931
Brussels waarborgfonds Fonds bruxellois de garantie	1.739	– 1.286	453
Creditsaldi geconsolideerde instellingen Soldes créditeurs organismes consolidés	– 109.621	74.429	– 35.192
Te consolideren onrechtstreekse schuld Dette indirecte à consolider	348.109	78.881	426.990
Geconsolideerde totale gewestsschuld Total dette régionale consolidée	1.889.922	– 146.678	1.743.244

* Terugbetaling of aflossing = negatief getal; lening = positief getal.

** Voor de « fusie » in haar geheel (diensten van algemeen bestuur + diensten met afzonderlijk beheer).

De rechtstreekse schuld

Het uitstaand bedrag van de rechtstreekse schuld is afgenomen met 225,6 miljoen EUR in de loop van het begrotingsjaar 2005 tot 1.316,3 miljoen EUR op het einde van het jaar.

Deze vermindering kan worden verklaard door het feit dat het Gewest in 2005 geen nieuwe leningen op lange ter-

* Remboursement ou amortissement = nombre négatif ; emprunt = nombre positif.

** Pour l'ensemble de la « fusion » (Services d'administration générale + Services à gestion séparée).

La dette directe

L'encours de la dette directe s'est réduit de 225,6 millions EUR au cours de l'exercice 2005 pour s'établir au montant de 1.316,3 millions EUR à la fin de l'année.

Cette diminution s'explique par le fait que la Région n'a pas conclu de nouveaux emprunts à long terme en 2005 et

mijn heeft aangegaan en dat het voor 114,6 miljoen EUR aflossingen heeft gedaan. Wat de overgenomen schuld betreft, werden de leningen die waren overgenomen van de DBDMH en van het GAN integraal afgelost in 2003; de aflossingen in 2005 hebben betrekking op de leningen van de gewezen provincie Brabant (1,8 miljoen EUR) en van de Agglomeratie (26,1 miljoen EUR).

Men stelt bijgevolg een globale vermindering van de langetermijnschuld met 114,6 miljoen EUR vast, zodat deze 1.075,3 miljoen EUR bedraagt eind 2005.

De schuld op korte termijn is met 111,0 miljoen EUR verminderd tot 241,0 miljoen EUR.

De onrechtstreekse schuld

Het bedrag van de onrechtstreekse schuld, die in de loop van het begrotingsjaar 2005 met 78,9 miljoen EUR is gestegen tot 427,0 miljoen EUR, is gelijk aan het verschil tussen het uitstaand bedrag van de leningen aangegaan door de openbare instellingen opgenomen in de consolidatieperimeter en de creditsaldi van de thesaurie van die instellingen.

Deze stijging is hoofdzakelijk het gevolg van de vermindering (-74,4 miljoen EUR) van de bovenvermelde creditsaldi (zie punt 4.1.2. hieronder).

Er dient eveneens te worden gewezen op de evolutie van de schuld van het FBHGHGT⁽⁴³⁾ (+19,9 miljoen EUR) en van de MIVB (- 11,9 miljoen EUR).

4.1.2. Het financieel coördinatiecentrum voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (FCCB)

Het centrum werd ingesteld door de ordonnantie van 19 februari 2004⁽⁴⁴⁾.

Het heeft tot taak de thesaurieën van de verschillende instellingen van openbaar nut van het gewest te centraliseren door een systeem van notionele cash pooling⁽⁴⁵⁾ om de lasten van de schuld van het gewest te verminderen.

(43) Fonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de Herfinanciering van de Gemeentelijke Thesaurieën.

(44) Tot instelling van het financieel coördinatiecentrum voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

(45) Notionele cash pooling is een techniek die het mogelijk maakt het beheer van de liquide middelen op verschillende rekeningen te optimaliseren zonder fondsoverdrachten van de ene rekening naar de andere te moeten doen. Het Gewest betaalt (of ontvangt) interesten op het gecumuleerde saldo van het geheel van de rekeningen die deelnemen aan de cash-pooling. In ruil voor die centralisatie ontvangen de instellingen een dotatie voor goed financieel beheer. Ze zouden uiteindelijk een hoger jaarlijks « rendement » moeten bekomen dan wat de markt hun zou kunnen bieden.

qu' elle a effectué des amortissements pour 114,6 millions EUR. En ce qui concerne la dette reprise, les emprunts repris du SIAMU et de l'ARP ayant été intégralement amortis au cours de l'année 2003, les amortissements réalisés en 2005 concernent les emprunts de l'ex-province du Brabant (1,8 million EUR) et de l'Agglomération (26,1 millions EUR).

En conséquence, on observe une réduction globale de 114,6 millions EUR de la dette à long terme, qui s'établit à 1.075,3 millions EUR au terme de l'exercice 2005.

La dette à court terme, quant à elle, a diminué de 111,0 millions EUR pour se fixer à 241,0 millions EUR.

La dette indirecte

Le montant de la dette indirecte, qui a progressé de 78,9 millions EUR au cours de l'exercice 2005 pour atteindre 427,0 millions EUR, est égal à la différence entre l'encours des emprunts contractés par les institutions ou organismes publics repris dans le périmètre de consolidation et les soldes créditeurs de trésorerie affichés par ceux-ci.

Cette augmentation résulte principalement de la contraction (- 74,4 millions EUR) des soldes créditeurs susmentionnés (voir point 4.1.2 ci-dessous).

On soulignera également l'évolution en sens contraire des dettes du FRBRTC⁽⁴³⁾ (+ 19,9 millions EUR) et de la STIB (- 11,9 millions EUR).

4.1.2. Le Centre de coordination financière pour la Région de Bruxelles-Capitale (CCFB)

Le Centre a été mis en place par l'ordonnance du 19 février 2004⁽⁴⁴⁾.

Il a pour mission de centraliser les trésoreries des différents organismes d'intérêt public régionaux, par un système de cash-pooling notionnel⁽⁴⁵⁾, en vue de diminuer les charges de la dette de la Région. Cette centralisation a d'ailleurs

(43) Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales.

(44) Instituant le Centre de coordination financière pour la Région de Bruxelles-Capitale.

(45) Le cash-pooling notionnel est une technique qui permet d'optimiser la gestion des liquidités existant sur différents comptes, sans devoir opérer des transferts de fonds d'un compte vers l'autre. La Région paie (ou reçoit) des intérêts sur le solde cumulé de l'ensemble des comptes se trouvant dans le cash-pooling. En échange de cette centralisation, les organismes perçoivent une dotation pour bonne gestion financière. En définitive, ils devraient obtenir un « rendement » annuel supérieur à ce que le marché pourrait leur offrir.

Door deze centralisatie konden de aanvankelijk in 2005 geplande consolidaties van leningen worden uitgesteld tot 2006.

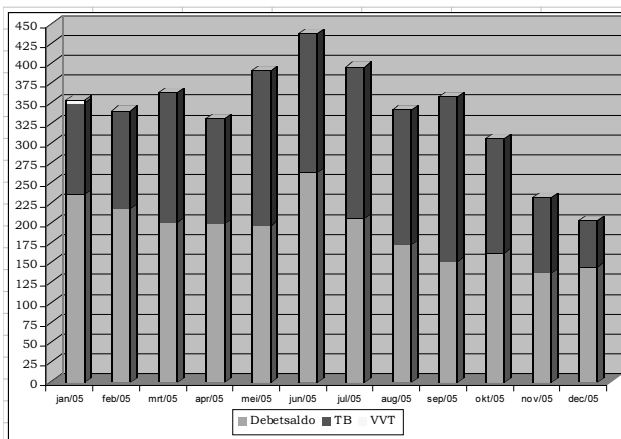
Deze centralisatie werkt sinds 1 oktober 2004 met zeven instellingen (BAO, GAN, CIBG, BIM, DBDMH, BGHM en GIMB ⁽⁴⁶⁾). In 2005 zijn daar vijf andere instellingen bijgekomen (ESR, BGDA en GOMB ⁽⁴⁷⁾ op 1 januari 2005, Haven van Brussel en MIVB op 1 april 2005).

In 2005 beliep het gemiddeld saldo van de rekeningen van de (al dan niet geconsolideerde) instellingen die deel uitmaken van het FCCB 147,9 miljoen EUR (108,8 miljoen EUR op 31 december 2005), wat het mogelijk maakte de interestlasten in verband met het negatief saldo van de gewestelijke rekening courant te verminderen.

4.1.3. De schuld op korte termijn

De vermindering (– 111,0 miljoen EUR) van de schuld op korte termijn vloeit vooral voort uit de vermindering van het negatief saldo van de lopende rekening, dat daalde van – 351,9 miljoen EUR naar – 211,0 miljoen EUR. Er dient eveneens te worden opgemerkt dat het uitstaand bedrag van de thesauriebewijzen, dat eind 2004 nul was, 30,0 miljoen EUR beliep op 31 december 2005.

Figuur 10 – Evolutie van de samenstelling van de schuld op korte termijn ⁽⁴⁸⁾



(In miljoen EUR)

(46) Brussels Agentschap voor de Onderneming, Gewestelijk Agentschap voor Nethheid, Centrum voor Informatica voor het Brussels Gewest, Brussels Instituut voor Milieubeheer, Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij en Gewestelijke Investeringsmaatschappij voor Brussel.

(47) Economische en sociale raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

(48) Gemiddelde maandelijkse samenstelling.

permis de reporter à 2006 les consolidations d'emprunt initialement prévues en 2005.

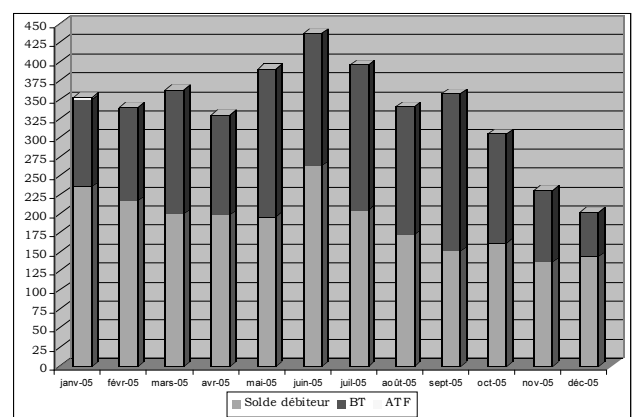
Cette centralisation a été mise en œuvre dès le 1er octobre 2004 avec sept organismes (ABE, ARP, CIRB, IBGE, SIAMU, SLRB et SRIB ⁽⁴⁶⁾). Cinq autres organismes les ont rejoints en 2005 (CES, ORBEm et SDRB ⁽⁴⁷⁾ le 1^{er} janvier 2005, Port de Bruxelles et STIB le 1^{er} avril 2005).

Le solde moyen des comptes des organismes (consolidés ou non) repris dans le CCFB s'est élevé à 147,9 millions EUR au cours de l'année 2005 (108,8 millions EUR au 31 décembre 2005), ce qui a permis de réduire les charges d'intérêts relatives au découvert du compte courant régional.

4.1.3. La dette à court terme

La diminution (– 111,0 millions EUR) de la dette à court terme résulte essentiellement de la réduction du découvert du compte courant, qui est passé de – 351,9 millions EUR à – 211,0 millions EUR. On notera également que l'encours des billets de trésorerie, nul à la fin de l'exercice 2004, s'établissait à 30,0 millions EUR au 31 décembre 2005.

Figure 10 – Evolution de la composition de la dette à court terme ⁽⁴⁸⁾



(En millions EUR)

(46) Agence bruxelloise pour l'Entreprise, Agence régionale pour la Propreté, Centre Informatique pour la Région bruxelloise, Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement, Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale, Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale, la Société régionale d'Investissement de Bruxelles.

(47) Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, Office régional bruxellois de l'Emploi et Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale.

(48) Composition moyenne mensuelle.

Het gemiddeld uitstaand bedrag van de schuld op korte termijn belooft 337,8 miljoen EUR in 2005. Zoals in de voorgaande jaren heeft het zijn laagste niveau bereikt in december (202,9 miljoen EUR).

Om het hoofd te bieden aan zijn thesauriebehoeften op korte termijn heeft het gewest in de loop van het jaar 2005 een beroep gedaan op zowel bankvoorschotten (via een debet ⁽⁴⁹⁾ op zijn rekening-courant) als op de uitgifte van thesauriebewijzen ⁽⁵⁰⁾, terwijl slechts één keer gebruik werd gemaakt van voorschotten op vaste termijn ⁽⁵¹⁾. De redenen van die strategie zijn uiteengezet in punt 3.2. hierboven.

De ratio van de vlottende schuld, met een looptijd van minder dan een jaar, en de totale directe schuld is tot slot in de loop van het jaar 2005 verminderd tot 18,3 % op 31 december 2005 (22,8 % het jaar voordien).

Er wordt opgemerkt dat de vlottende schuld eind 2005 13,8 % van de totale geconsolideerde schuld vertegenwoordigde.

4.1.4. Structuur van de rechtstreekse schuld

De volgende tabel toont aan dat het aandeel van de schuld met vaste rentevoet in de rechtstreekse gewest-schuld in de loop van het jaar 2005 was gedaald tot 57,1 % op het einde van dat jaar.

Tabel 19 – Schuld met vaste rentevoet – schuld met variabele rentevoet

	31.12.2003	31.12.2004	31.12.2005
Rechtstreekse gewest-schuld	–	–	–
Dette régionale directe	31.12.2003	31.12.2004	31.12.2005
Schuld met vaste rentevoet Dette à taux fixe	53,57 %	61,03 %	57,07 %
Schuld met variabele rentevoet Dette à taux variable	46,43 %	38,97 %	42,93 %

L'encours moyen de la dette à court terme s'est élevé à 337,8 millions EUR en 2005. Comme les années précédentes, il a atteint son niveau le plus bas au mois de décembre (202,9 millions EUR).

Au cours de l'année 2005, pour faire face à ses besoins de trésorerie à court terme, la Région a recouru aussi bien aux avances bancaires (via le découvert ⁽⁴⁹⁾ de son compte courant) qu'à l'émission de billets de trésorerie ⁽⁵⁰⁾, les avances à terme fixe n'ayant été utilisées qu'à une seule reprise ⁽⁵¹⁾. Les raisons de cette stratégie sont explicitées au point 3.2. ci-avant.

Enfin, le ratio entre la dette flottante, d'une durée inférieure à un an, et la dette directe a diminué au cours de l'année 2005 pour s'établir à 18,3 % au 31 décembre 2005 (22,8 % un an auparavant).

On relèvera qu'au terme de l'exercice 2005, la dette flottante représentait 13,8 % de l'ensemble de la dette consolidée.

4.1.4. Structure de la dette directe

Le tableau suivant montre que la part de la dette à taux fixe dans la dette régionale directe a diminué au cours de l'année 2005 pour s'établir à 57,1 % au terme de cette dernière.

Tableau 19 – Dette à taux fixe – dette à taux variable

(49) Het gemiddeld maandelijks tekort van de lopende rekening bedraagt 190,7 miljoen EUR.

(50) Het gemiddeld maandelijks uitstaand bedrag van de thesauriebewijzen beliep 146,8 miljoen EUR.

(51) Lening van 30,0 miljoen EUR van 14 tot 16 januari 2005.

(49) Le déficit mensuel moyen du compte courant s'élève à 190,7 millions EUR.

(50) L'encours mensuel moyen des billets de trésorerie s'est élevé à 146,8 millions EUR.

(51) Emprunt de 30,0 millions EUR du 14 au 16 janvier 2005.

Als men rekening houdt met de afgeleide producten (die worden gebruikt om de rentevoeten van een deel van de portefeuille vast te leggen) en met de impact van het FCCB⁽⁵²⁾, vermindert het aandeel van de schuld met variabele rentevoet tot 17,6 %. De structuur die eind 2005 wordt vastgesteld, is bijgevolg defensiever dan die van de vorige begrotingsjaren (26,7 % gemiddeld in de loop van de laatste vijf jaren).

Deze evolutie vloeit voort uit de strategie die in 2005 werd gevolgd bij ontstentenis van de consolidatie van leningen en inzonderheid het terug vastleggen, in de loop van het laatste trimester, van de rentevoeten van nagenoeg 15 % van de rechtstreekse schuld door zeer langetermijns-waps (25,0 miljoen EUR op 9 jaar, 75,0 miljoen EUR op 20 jaar en 30,0 miljoen EUR op 30 jaar).

Die verrichtingen hebben het mogelijk gemaakt de duration⁽⁵³⁾ van de rechtstreekse schuld op een hoger niveau te brengen (3,69 jaar) ten opzichte van die van het jaar voordien (3,61 jaar).

Tot slot bedroeg de gemiddelde rentevoet (of gemiddelde kostprijs) van de rechtstreekse schuld⁽⁵⁴⁾, berekend over het gehele jaar 2005 3,79 % (32 basispunten minder ten opzichte van die van het jaar 2004). Dat is de historisch laagste gemiddelde rentevoet.

Anderzijds wordt opgemerkt dat de intrestlasten van de rechtstreekse schuld, aangerekend op de begrotingsartikelen met een economische code 21.10, 75,5 miljoen EUR bedroegen, of 3,4 miljoen EUR meer dan het jaar voordien.

4.2. GEWAARBORGDE SCHULD

De gewaarborgde schuld stemt overeen met de leningen van de gewestelijke of lokale instellingen die genieten van een gewestwaarborg voor de betalingen van intrest en/of aflossingen. Het uitstaand bedrag van die gewaarborgde schuld wordt bijgevolg niet opgenomen in de schuld van het Gewest. Een gedeelte van dat uitstaand bedrag zou echter gewestschuld kunnen worden indien de instelling die schuld niet zou betalen.

Er dient in dat verband te worden gewezen op de steeds verdere stijging van de schulden inzake huisvesting, die globaal met 41,9 miljoen EUR zijn toegenomen in 2005,

(52) Neutralisering van het risico op de kortetermijnrentevoet van de vlottende schuld tot beloop van de binnen het FCCB gecentraliseerde bedragen.

(53) De duration is de gemiddelde looptijd van alle betalingsstromen, gewogen via de actuele waarde van alle toekomstige stromen; zij biedt de mogelijkheid het rentevoetrisico evenals het gemiddelde liquiditeitsrisico van de portefeuille te evalueren. Hoe langer de duration, hoe lager het rentevoet- en liquiditeitsrisico.

(54) Rekening houdend met het effect van het FCCB.

Si l'on tient compte des produits dérivés (utilisés pour fixer les taux d'intérêt d'une partie du portefeuille) et de l'impact du CCFB⁽⁵²⁾, la part de la dette à taux variable se réduit à 17,6 %. En conséquence, la structure observée fin 2005 est plus défensive que celle mise en place depuis plusieurs exercices (26,7 % en moyenne au cours des cinq années précédentes).

Cette évolution résulte de la stratégie déployée en 2005 en l'absence de consolidation d'emprunts et notamment de la refixation, au cours du dernier trimestre, des taux de près de 15 % de la dette directe par des swaps à très long terme (25,0 millions EUR sur 9 ans, 75,0 millions EUR sur 20 ans et 30,0 millions EUR sur 30 ans).

Ces opérations ont permis à la duration⁽⁵³⁾ de la dette directe d'atteindre un niveau (3,69 ans) supérieur à celui de l'année précédente (3,61 ans).

Enfin, le taux d'intérêt moyen (ou coût moyen) de la dette directe⁽⁵⁴⁾, calculé sur l'ensemble de l'année 2005, s'est élevé à 3,79 % (en baisse de 32 points de base par rapport à celui de l'année 2004), ce qui représente le taux d'intérêt moyen historiquement le plus bas.

On remarquera cependant que les charges d'intérêts de la dette directe, imputées en 2005 en regard des articles du budget dotés du code économique 21.10, ont atteint le montant de 75,5 millions EUR, supérieur de 3,4 millions EUR à celui de l'année précédente.

4.2. LA DETTE GARANTIE

La dette garantie correspond aux emprunts émis par des institutions régionales ou locales pour couvrir leurs besoins financiers propres, qui bénéficient de la garantie de la Région en ce qui concerne le paiement des intérêts et des amortissements. L'encours de cette dette garantie n'est pas repris dans la dette de la Région. Une partie de cet encours pourrait toutefois être convertie en dette régionale si l'institution pour laquelle la Région s'est portée garante n'était plus en mesure d'honorer ses engagements.

A cet égard, on soulignera l'augmentation récurrente des dettes en matière de logement, lesquelles ont globalement progressé de 41,9 millions EUR en 2005, et l'accroissement

(52) Neutralisation du risque sur le taux à court terme de la dette flottante jusqu'à concurrence des montants centralisés au sein du CCFB.

(53) La duration se définit comme la durée moyenne de tous les flux de paiement, pondérée par la valeur présente de tous les flux à venir ; elle permet d'évaluer le risque de taux ainsi que le risque moyen de liquidité du portefeuille. Plus la duration est longue, moins le risque de taux et de liquidité est élevé.

(54) En tenant compte de l'effet du CCFB.

en op de stijging (+ 65,1 %) van de schulden aangegaan door het FBHGHGT in het raam van zijn nieuwe opdracht van financiële tussenpersoon voor de Brusselse gemeenten.

Er dient bovendien te worden opgemerkt dat de schulden van de MIVB, die sinds verschillende jaren voortdurend afnemen, in 2005 met 11,1 miljoen EUR (+ 7,7 %) zijn gestegen.

Tabel 20 – Samenstelling van de gewaarborgde schuld

Gewaarborgde schuld – Dette garantie	Uitstaand bedrag op 31.12.04 – Encours au 31.12.04	Evolutie * – Evolution *	Uitstaand bedrag op 31.12.05 – Encours au 31.12.05
Fonds huisvesting van kroostrijke gezinnen	254.166	42.163	296.329
Fonds du Logement pour familles nombreuses			
Sociale woningen (particulieren)	11.415	– 731	10.684
Logements sociaux (particuliers)			
Sociale woningen (maatschappij voor sociaal krediet)	7.155	667	7.822
Logements sociaux (société de crédit social)			
Middelgrote woningen	881	– 184	697
Logements moyens			
Haven van Brussel	4.418	– 1.044	3.374
Port de Bruxelles			
MIVB	144.175	11.134	155.309
STIB			
Garantiefonds van het BHG	27.990	1.866	29.856
Fonds de garantie de la RBC			
Fonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de Herfinanciering van de Gemeentelijke Thesaurieën (FBHGHGT)	56.849	36.998	93.847
Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales			
TOTAAL/TOTAL	507.049	102.795	609.844

* Terugbetaling of aflossing = negatief getal ; lening = positief getal.

5. ANALYSE VAN DE UITVOERING VAN BEPAALDE PROGRAMMA'S

5.1. WOORD VOORAF

Net zoals de voorgaande begrotingsjaren wordt de uitvoering van de begroting 2005 gekenmerkt door hogere vastleggingen dan ordonnancerings. In 2005 is het verschil tussen de aanwendingsgraad van de beleidskredieten (98,6 %) en die van de betaalkredieten (92,9 %) echter aanzienlijk gestegen tot 5,7 % (2,2 % in 2004).

Het Rekenhof heeft de aanwending van de kredieten van enkele organisatieafdelingen van de begroting geanalyseerd, in het bijzonder de afdelingen met dotaties aan de

(+ 65,1 %) des dettes contractées par le FRBRTC dans le cadre de sa nouvelle mission d'intermédiaire financier des communes bruxelloises.

Par ailleurs, on remarquera que les dettes de la STIB, en constante régression depuis plusieurs années, ont progressé de 11,1 millions EUR (+ 7,7 %) en 2005.

Tableau 20 – Composition de la dette garantie

Gewaarborgde schuld – Dette garantie	Uitstaand bedrag op 31.12.04 – Encours au 31.12.04	Evolutie * – Evolution *	Uitstaand bedrag op 31.12.05 – Encours au 31.12.05
Fonds huisvesting van kroostrijke gezinnen	254.166	42.163	296.329
Fonds du Logement pour familles nombreuses			
Sociale woningen (particulieren)	11.415	– 731	10.684
Logements sociaux (particuliers)			
Sociale woningen (maatschappij voor sociaal krediet)	7.155	667	7.822
Logements sociaux (société de crédit social)			
Middelgrote woningen	881	– 184	697
Logements moyens			
Haven van Brussel	4.418	– 1.044	3.374
Port de Bruxelles			
MIVB	144.175	11.134	155.309
STIB			
Garantiefonds van het BHG	27.990	1.866	29.856
Fonds de garantie de la RBC			
Fonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de Herfinanciering van de Gemeentelijke Thesaurieën (FBHGHGT)	56.849	36.998	93.847
Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales			
TOTAAL/TOTAL	507.049	102.795	609.844

* Remboursement ou amortissement = nombre négatif; emprunt = nombre positif.

5. ANALYSE DE L'EXECUTION DE CERTAINS PROGRAMMES

5.1. AVANT-PROPOS

A l'instar de celle des exercices antérieurs, l'exécution du budget 2005 se caractérise par des taux d'engagement plus importants que ceux d'ordonnancement. En 2005, l'écart entre le taux d'utilisation des moyens d'action (98,6 %) et celui des moyens de paiement (92,9 %) s'est toutefois sensiblement accru pour s'établir à 5,7 % (2,2 % en 2004).

La Cour a analysé l'utilisation des crédits de certaines divisions organiques du budget, spécialement celles comportant des dotations aux organismes d'intérêt public régio-

gewestelijke instellingen van openbaar nut. De opmerkingen die naar aanleiding van dat onderzoek werden geformuleerd, worden hieronder uiteengezet.

5.2. AFDELING 11 – ECONOMISCHE ONTWIKKELING – STEUN AAN ONDERNEMINGEN EN NIEUWE INITIATIEVEN (PR. 2)

Het gesplitst vastleggingskrediet van 19,0 miljoen EUR dat werd toegekend aan basisallocatie 11.29.24.61.40 – Dotatie aan de GOMB voor de oprichting, de aankoop en de uitrusting van de incubatoren, werd integraal aangewend in de loop van het jaar 2005 ⁽⁵⁵⁾.

Dat project dat reeds voor 2004 was geprogrammeerd, heeft in 2005 immers geleid tot de oprichting van twee privé-firma's (CIAB en EUROBIOTEC), waarin het gewest een participatie van 1,0 miljoen EUR heeft genomen ⁽⁵⁶⁾.

Er kan worden opgemerkt dat de dotaties (19,0 miljoen EUR) in verband met die bovenvermelde incubatoren opnieuw zullen worden vastgelegd in 2006. Hoewel deze laatste werden geïnstalleerd met de hulp van de GOMB, heeft het definitieve project immers geleid tot de oprichting van twee vennootschappen die los staan van de GOMB. De gewestregering achtte het daarom gepaster de dotaties aan die twee vennootschappen te storten. Daaruit volgt dat deze opnieuw zullen worden vastgelegd ten laste van de basisallocatie 11.29.26.51.10 – Subsidies aan de incubatoren ⁽⁵⁷⁾.

5.3. AFDELING 12 – UITRUSTINGEN EN VERPLAATSINGEN

Hoewel bij de opmaak van de begroting van de haven van Brussel werd uitgegaan van een tekort van 9,5 miljoen EUR, bleek na uitvoering een negatief saldo van 3,1 miljoen EUR.

Zoals blijkt uit onderstaande tabel, vloeit het verschil tussen raming en uitvoering voort uit het feit dat minder werd uitgegeven (– 5,3 miljoen EUR) en meer werd ontvangen (+ 1,1 miljoen EUR) dan voorzien.

(55) Het gesplitst ordonnanceringskrediet van 1.250 duizend EUR ingeschreven in de initiële begroting, werd geannuleerd naar aanleiding van de tweede aanpassing van de begroting.

(56) Deze uitgave werd aangerekend op basisallocatie 11.25.31.81.42 – Tussenkost in de maatschappijen voor exploitatie van de incubatoren, voorzien van een niet-gesplitst krediet van 1,0 miljoen EUR.

(57) Deze nieuwe basisallocatie krijgt een vastleggingskrediet van 19,0 miljoen EUR en een vereffeningskrediet van 1.225 duizend EUR.

naux. Les remarques découlant de cet examen sont exposées ci-après.

5.2. DIVISION 11 – DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE – AIDE AUX ENTREPRISES ET NOUVELLES INITIATIVES (PR. 2)

Le crédit dissocié d'engagement de 19,0 millions EUR, alloué à l'allocation de base 11.29.24.61.40 – Dotation à la SDRB pour la création, l'acquisition et l'équipement d'incubateurs, a été intégralement utilisé au cours de l'année 2005 ⁽⁵⁵⁾.

Déjà programmé pour 2004, ce projet a en effet abouti en 2005 à la création de deux sociétés privées (ICAB et EUROBIOTEC), dans lesquelles la Région a pris une participation de 1,0 million EUR ⁽⁵⁶⁾.

On remarquera que les dotations (19,0 millions EUR) relatives aux susdits incubateurs vont être réengagées en 2006. En effet, bien que ces derniers aient été mis en place avec le concours de la SDRB, le projet définitif a abouti à la constitution de deux sociétés distinctes de celle-ci. Aussi, le Gouvernement a jugé plus approprié de verser les dotations à ces deux sociétés. Il s'ensuit que celles-ci seront réengagées à la charge de l'allocation de base 11.29.26.51.10 – Subsidies aux incubateurs ⁽⁵⁷⁾.

5.3. DIVISION 12 – EQUIPEMENTS ET DÉPLACEMENTS

Alors que le budget du Port de Bruxelles pour l'année 2005 avait été établi en déficit de 9,5 millions EUR, son exécution s'est clôturée par un mali de 3,1 millions EUR.

Comme le montre le tableau ci-dessous, l'écart entre la prévision et la réalisation résulte, à la fois, d'inexécutions de dépenses (– 5,3 millions EUR) et de plus-values en recettes (+ 1,1 million EUR).

(55) Le crédit dissocié d'ordonnancement de 1.250 milliers EUR, inscrit au budget initial, avait, quant à lui, été annulé à l'occasion du second ajustement du budget.

(56) Cette dépense a été imputée à l'allocation de base 11.25.31.81.42 – Participation dans les sociétés d'exploitation des incubateurs, dotée d'un crédit non dissocié de 1,0 million EUR.

(57) Cette nouvelle allocation de base est dotée d'un crédit d'engagement de 19,0 millions EUR et d'un crédit de liquidation de 1.225 milliers EUR.

**Tabel 21 – Uitvoering van de begroting 2005
van de haven van Brussel**

**Tableau 21 – Exécution du budget 2005
du Port de Bruxelles**

	Raming/machtiging – Prévision/autorisation	Verwezenlijking – Réalisation
Ontvangsten/Recettes	19.970	21.057
Uitgaven/Dépenses	29.433	24.114
Begrotingssaldo/Solde budgétaire	– 9.463	– 3.057

De verklaring voor de meerontvangsten ligt bij het artikel 413 – Financiële ontvangsten. Hoewel geraamd op 80 duizend EUR, beliepen deze immers 1.173 duizend EUR. Dit kan enerzijds worden verklaard door de verkoop van een deel van de BEVEKs in portefeuille, in het raam van de centralisatie van de financiële reserves van de gewestelijke ION, die progressief zal worden toegepast voor de haven. Anderzijds waren er veranderingen in de resterende BEVEK-portefeuille, waardoor sedert verschillende jaren latent aanwezige meerwaarden konden worden gerealiseerd ⁽⁵⁸⁾.

Wat de uitgaven betreft, hebben de voornaamste niet-uitgevoerde uitgaven die werden vastgesteld, betrekking op de volgende artikelen :

- artikel 520.60 – Carcoke afbraak; het verschil tussen de kredieten (2.500 duizend EUR) en de aangerekende uitgaven (1.270 duizend EUR) vloeit voort uit de wijzigingen in het beheer en de financiering van de werkzaamheden (beroep op een onderaannemer voor een gedeelte, financiering door een lening bij de EIB ⁽⁵⁹⁾);
- artikel 550.01 – Renovatie gebouwen; hoewel een bedrag van 1.770 duizend EUR was ingeschreven, bleven de uitgaven beperkt tot 881 duizend EUR omdat een aantal renovatiewerkzaamheden in de aan de klanten van de haven in concessie gegeven gebouwen minder omvangrijk waren dan gepland;
- artikel 551.08 – Haveninfrastructuur; de vastleggingskredieten werden volledig aangewend, maar van de 1.500 duizend EUR die in de begroting was ingeschreven werd slechts 471 duizend EUR geordonnanceerd. Er wordt opgemerkt dat de vertragingen bij de uitvoering van dat project geen financieringsproblemen voor de haven zullen teweegbrengen, aangezien de gewestdotatie werd ontvangen en later zal worden aangewend om dat project af te ronden ⁽⁶⁰⁾.

(58) Behoudens uitzonderlijke gevallen impliceert het voorzichtigheidsprincipe dat een BEVEK tot bij de verkoop ervan geboekt blijft tegen haar aanschafwaarde.

(59) Europese Investeringsbank.

(60) Er wordt aan herinnerd dat de haven geen deel uitmaakt van de consolidatieperimeter van het gewest. Een eventueel begrotingstekort van die instelling heeft bijgevolg geen invloed op de inachtneming van de begrotingsdoelstelling van het gewest.

Du point de vue des recettes, ce sont celles imputées à l'article 413 – Recettes financières qui sont à l'origine des plus-values observées. Prévue à hauteur de 80 millions EUR, elles se sont en effet élevées à 1.173 millions EUR. Cette situation s'explique, d'une part, par la revente d'une partie des SICAV en portefeuille, opérée dans le cadre de la centralisation des réserves financières des OIP régionaux, laquelle va progressivement s'appliquer au Port, et, d'autre part, par des changements dans le portefeuille restant de SICAV, qui ont permis la réalisation de plus-values latentes depuis plusieurs années ⁽⁵⁸⁾.

Concernant les dépenses, les principales inexécutions relevées se rapportent aux articles suivants :

- article 520.60 – Carcoke démolition; l'écart entre les crédits (2.500 millions EUR) et les dépenses imputées (1.270 millions EUR) découle des modifications intervenues dans la gestion et le financement des travaux (recours à un sous-traitant pour une partie, financement par un emprunt auprès de la BEI ⁽⁵⁹⁾);
- article 550.01 – Rénovation bâtiments; alors qu'un montant de 1.770 millions EUR avait été prévu, les dépenses se sont limitées à 881 millions EUR, les divers travaux de rénovation réalisés dans les bâtiments concédés aux clients du Port s'étant révélés moins importants que prévu;
- article 551.08 – Infrastructure port; les crédits d'engagement ont été intégralement utilisés, mais les ordonnancements n'ont pas excédé 471 millions EUR alors que 1.500 millions EUR étaient inscrits au budget. On soulignera que les retards encourus dans l'exécution de ce projet ne poseront pas de problèmes de financement au Port, puisque la dotation régionale a été perçue et sera utilisée ultérieurement pour parachever ledit projet ⁽⁶⁰⁾.

(58) Sauf cas exceptionnels, le principe de prudence implique qu'une SICAV reste comptabilisée à sa valeur d'acquisition jusqu'à sa revente.

(59) Banque Européenne d'Investissements.

(60) Pour rappel, le Port ne fait pas partie du périmètre de consolidation régional. Dès lors, un éventuel déficit budgétaire de cet organisme n'a pas d'impact sur le respect de l'objectif budgétaire de la Région.

5.4. AFDELING 13 – TEWERKSTELLING

De middelen die voor het begrotingsjaar 2005 aan de BGDA werden toegekend, werden beïnvloed door de goedkeuring in maart 2005 van het Contract Economie-Tewerkstelling Brussel 2005-2010. Dat contract wil de gewestelijke economische ontwikkeling bevorderen en – inzonderheid – jongeren makkelijker aan een baan helpen.

De kredieten bestemd voor het tewerkstellingsbeleid binnen de gewestbegroting werden aldus opgetrokken (+ 5,3 % ten opzichte van het jaar 2004) van 177,6 miljoen EUR naar 187,0 miljoen EUR. De aanwendingsgraad van die middelen belooft 99,9 % voor de vastleggingen en 99,4 % voor de ordonnancerings.

Het Rekenhof heeft in zijn vroegere verslagen onderstreept dat de recurrente onderbenutting van de aan BGDA toegekende kredieten voor de verschillende maatregelen ten voordele van de tewerkstelling, de gewestregering zou moeten doen nadenken over de gegrondheid van de voortdurende verhogingen van de naar die instelling overgeheveld begrotingsmiddelen. Uit de analyse van de uitvoering van de begroting 2005 van die instelling blijkt opnieuw hoe relevant deze opmerking wel is.

Voor afdeling I – BGDA ⁽⁶¹⁾ sluit het begrotingsjaar 2005 met een negatief begrotingssaldo van 53,8 miljoen EUR. Dat resultaat kan echter worden verklaard door de terugbetaling aan het gewest van een gecumuleerd begrotingssaldo van 67,0 miljoen EUR. Als men de budgettaire weerslag van die terugbetaling neutraliseert, sluit het begrotingsjaar 2005 opnieuw met een begrotingsoverschot van meer dan 13,0 miljoen EUR.

Dit overschot vloeit zoals de voorgaande jaren voort uit het verschil tussen de geraamde (267,8 miljoen EUR) en de verwezenlijkte uitgaven (253,3 miljoen EUR), dat in hoofdzaak kan worden toegeschreven aan de overschatting van de kosten van sommige maatregelen.

(61) De BGDA voert geen geconsolideerde boekhouding van al zijn activiteiten. In 2005 waren die activiteiten gespreid over 7 afdelingen (Afdeling I – BGDA, II – Overeenkomst beroepsproject, III – Startbaanovereenkomst, IV – Strijd tegen discriminatie bij de aanwerving – Synergie, V – Outplacement, VI – T-Service Interim en VII – Axios).

5.4. DIVISION 13 – EMPLOI

L'adoption en mars 2005 du Contrat pour l'Economie et l'Emploi à Bruxelles 2005-2010, qui vise à promouvoir le développement économique régional ainsi qu'à favoriser l'accès à l'emploi pour – notamment – les jeunes, a influé sur les moyens alloués à l'ORBEm pour l'année budgétaire 2005.

Ainsi, les crédits destinés à la politique de l'Emploi au sein du budget régional ont été augmentés (+ 5,3 % par rapport à l'année 2004), passant de 177,6 millions EUR à 187,0 millions EUR. Le taux d'utilisation de ces moyens s'établit à 99,9 % en engagement et 99,4 % en ordonnancement.

Dans ses rapports précédents, la Cour a souligné que la sous-consommation récurrente des crédits alloués à l'ORBEm pour financer les différentes mesures en faveur de l'emploi, devrait amener le Gouvernement à s'interroger sur le bien-fondé des augmentations continues des moyens budgétaires transférés à cet organisme. L'analyse de l'exécution du budget 2005 de cet organisme confirme à nouveau la pertinence de cette remarque.

Pour l'établissement I – ORBEm ⁽⁶¹⁾, l'exercice budgétaire 2005 se solde par un mali budgétaire de 53,8 millions EUR. Ce résultat s'explique cependant par le remboursement à la Région d'un solde budgétaire cumulé de 67,0 millions EUR. Si on neutralise l'impact budgétaire de ce remboursement, l'exercice 2005 se solde à nouveau par un excédent budgétaire de plus de 13,0 millions EUR.

Celui-ci découle, comme les années précédentes, de l'écart entre les prévisions (267,8 millions EUR) et les réalisations de dépenses (253,3 millions EUR), imputable essentiellement à la surévaluation du coût de certaines mesures.

(61) L'ORBEm ne présente pas une comptabilité consolidée de l'ensemble de ses activités. En 2005, ces dernières étaient subdivisées en 7 établissements (établissement I – ORBEm, II – Contrat Projet Professionnel, III – Convention de premier emploi, IV – Lutte contre la discrimination à l'embauche – Synergie, V – Outplacement, VI – T-Service Interim et VII – Axios).

Tabel 22 – Lijst van de voornaamste maatregelen met een begrotingsoverschot**Tableau 22 – Relevé des principales mesures affichant un excédent budgétaire**

Maatregelen — Mesures		Ontvangsten 2005 — Recettes 2005	Uitgaven 2005 — Dépenses 2005	Overschotten — Excédents
IV.	Cheques en premies Chèques et primes	2.072.335,00	1.075.161,00	997.174,00
VII.	Partnerschap inzake socioprofessionele inschakeling Partenariat insertion socio-professionnelle	5.150.267,51	4.215.403,41	934.864,10
IX.	Referentiecentra Centres de référence	2.000.000,00	461.753,90	1.538.246,10
XI.	GECO's KB 474 ACS A.R. 474	17.103.967,56	15.026.583,84	2.077.383,72
XIII.	GECO's verhoogde premies ACS Primes majorées	120.394.255,42	115.709.529,31	4.684.726,11
XVII.	Transversale initiatieven Initiatives transversales	397.000,00	0,00	397.000,00
XIX.	Steun aan de KMO Aides au PME	2.751.000,00	2.217.651,24	533.348,76
Totaal voor die maatregelen Total pour ces mesures		149.868.825,49	138.706.082,70	11.162.742,79

*(In EUR)**(En EUR)*

Bron : rekening van uitvoering van de begroting van de BGDA.

Source : compte d'exécution du budget de l'ORBEM.

Er dient te worden opgemerkt dat de referentiecentra en de cheques en premies deel uitmaakten van de kernmaatregelen van het beleid van de gewestregering, die werden aangekondigd naar aanleiding van de goedkeuring van de tweede aanpassing van de begroting 2005.

On relèvera que les centres de références ainsi que les chèques et primes faisaient partie des mesures-clé de la politique du Gouvernement, annoncée lors du vote du second ajustement du budget 2005.

Tot slot dient te worden gewezen op het feit dat binnen de rekeningen van de instelling, twee nieuwe afdelingen werden opgenomen die geen dotaties van de gewestbegroting genieten; de eerste houdt verband met de overeenkomst beroepsproject en de tweede met Axios :

Il convient enfin de signaler la création, au sein des comptes de l'organisme, de deux nouveaux établissements ne bénéficiant pas de dotations du budget régional, le premier relatif au contrat projet professionnel et le second à Axios :

- de overeenkomsten beroepsproject worden net zoals de startbaanovereenkomsten ⁽⁶²⁾ uitsluitend gesubsidieerd door de Staat. In 2005 beliepen de aangerekende ontvangsten 3.544.735,11 EUR – waarvan 3.544.054,22 EUR krachtens een samenwerkingsakkoord met de federale overheid – en de uitgaven 2.350.064,51 EUR, die hoofdzakelijk overeenstemmen met werkings- en personeelskosten.
- afdeling VII – Axios werd geacht zelfbedruipend te kunnen zijn ⁽⁶³⁾. In 2005 beliepen de begrotingsontvangsten

- les contrats projet professionnel, tout comme les conventions de premier emploi ⁽⁶²⁾, sont exclusivement subventionnées par l'Etat. En 2005, les recettes imputées se sont élevées à 3.544.735,11 EUR – dont 3.544.054,22 EUR en vertu d'un accord de coopération avec l'autorité fédérale – et les dépenses à 2.350.064,51 EUR, correspondant essentiellement à des frais de fonctionnement et de personnel.
- l'établissement VII – Axios était, quant à lui, censé parvenir à l'autofinancement ⁽⁶³⁾. En 2005, les recettes bud-

(62) Afdeling III – Startbaanovereenkomst. De totale ontvangsten beliepen 1.373.735,79 EUR in 2005, waarvan 1.370.770,12 EUR subsidies van de FOD Tewerkstelling, Arbeid en Sociaal Overleg, en de uitgaven (bezoldigingen gestort aan de werkgevers) 1.428.734,91 EUR.

(62) Etablissement III – Convention de premier emploi. Les recettes totales se sont élevées en 2005 à 1.373.735,79 EUR, dont 1.370.770,12 EUR de subventions du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale et les dépenses (rémunérations versées aux employeurs) à 1.428.734,91 EUR.

(63) Haar activiteiten bestaan hoofdzakelijk in psychologische selecties tegen betaling.

(63) Ses activités portent principalement sur des sélections psychologiques payantes.

580.997,88 EUR en de uitgaven 790.814,73 EUR. Deze verrichtingen zullen vanaf 2006 ressorteren onder de dienst met afzonderlijk beheer ingesteld door de ordonantie van 24 maart 2005 tot wijziging van de ordonantie van 18 januari 2001 houdende organisatie en werking van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling.

5.5. AFDELING 18 – LEEFMILIEU, WATERBELEID EN OPENBARE REINIGING – ONDERSTEUNING VAN HET ALGEMEEN BELEID (PR. 1)

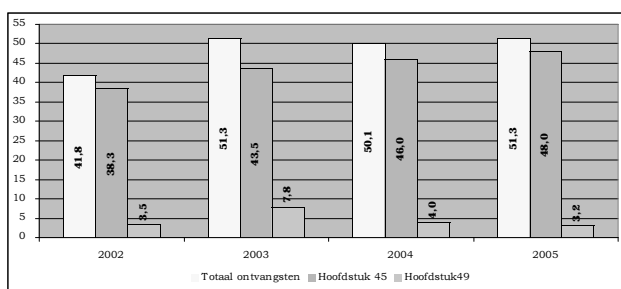
5.5.1. Brussels Instituut voor Milieubeheer (A.P. 11)

De uitgaven aangerekend op hoofdstuk 45 van de begroting van het BIM, die in hoofdzaak betrekking hebben op de gewestdotaties ingeschreven in de afdelingen 18 en 21 van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zijn met 4,3 % gestegen ten opzichte van 2004. De ontvangsten voor rekening van derden (hoofdstuk 49) zijn daarentegen met nagenoeg 20 % verminderd.

De volgende grafiek illustreert de groei van de ontvangsten van het BIM in de loop van de laatste vier begrotingsjaren. De ontvangsten van hoofdstuk 45 groeien op vrij regelmatige wijze, maar die van de twee organieke fondsen van hoofdstuk 49 evolueren uiteenlopend.

Algemeen wordt vastgesteld dat de globale ontvangsten van het BIM tussen 2002 en 2005 zijn gestegen met 22,6 % (25,5 % alleen voor hoofdstuk 45).

Figuur 11 – Evolutie van de ontvangsten van het BIM



(In miljoen EUR)

De uitgaven kenden in de loop van dezelfde periode een gelijkaardige evolutie met een globale groei van 24,4 % (5,9 % in 2005).

Deze groei hangt vooral samen met de regelmatige stijging van de personeelskosten, terwijl de kosten die samenhangen met de activiteit en de andere uitgaven meer stabiel blijven.

gétaires ont atteint 580.997,88 EUR et les dépenses 790.814,73 EUR. Ces opérations relèveront, à partir de 2006, du service à gestion distincte instauré par l'ordonnance du 24 mars 2005 modifiant l'ordonnance du 18 janvier 2001 portant organisation et fonctionnement de l'Office régional bruxellois de l'Emploi.

5.5. DIVISION 18 – ENVIRONNEMENT, POLITIQUE DE L'EAU ET PROPRETÉ PUBLIQUE – SUPPORT DE LA POLITIQUE GÉNÉRALE (PR. 1)

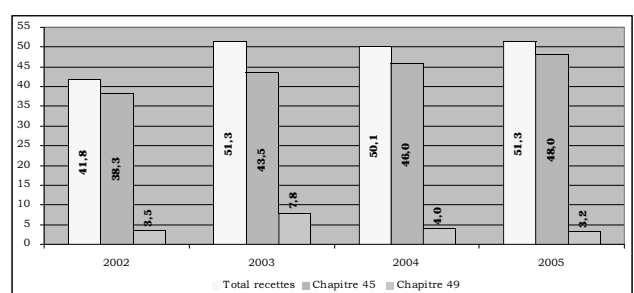
5.5.1. Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement (P.A. 11)

Les recettes imputées au chapitre 45 du budget de l'IBGE, qui concernent essentiellement les dotations régionales inscrites aux divisions 18 et 21 du budget de la Région de Bruxelles-Capitale, ont augmenté de 4,3 % par rapport à 2004. On observe par contre une diminution de près de 20 % des recettes pour compte de tiers (chapitre 49).

Le graphique suivant illustre la croissance des recettes de l'IBGE au cours des quatre derniers exercices. Celle des recettes du chapitre 45 est assez régulière, alors que l'évolution est plus contrastée pour les deux fonds organiques du chapitre 49.

Globalement, on constate qu'entre 2002 et 2005, les recettes globales de l'IBGE ont augmenté de 22,6 % (25,5 % pour le seul chapitre 45).

Figure 11 – Evolution des recettes de l'IBGE

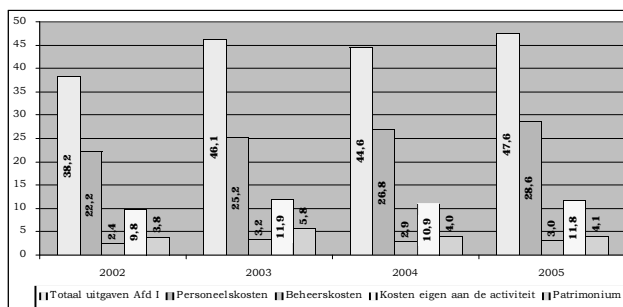


(En millions EUR)

Les dépenses ont connu, au cours de la même période, une évolution similaire avec une croissance globale de 24,4 % (5,9 % en 2005).

Celle-ci est surtout liée à l'augmentation régulière des frais de personnel, les frais liés à l'activité et les autres dépenses étant restés globalement plus stables.

Figuur 12 – Evolutie van de uitgaven van het BIM (afdeling I)

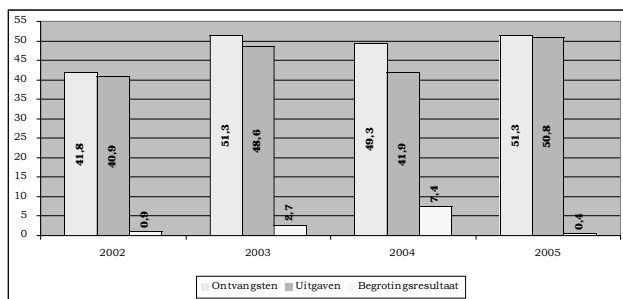


(In miljoen EUR)

Binnen afdeling I⁽⁶⁴⁾ stelt men vast dat de subsidies aan de gemeenten groeien (art. 532.10) van 29 duizend EUR in 2004 naar 586 duizend EUR in 2005⁽⁶⁵⁾.

De uitgaven in verband met afdeling II (hoofdstuk 59 met de overeenkomsten voor aanleg en onderhoud alsmede de subsidies aan de gemeenten) zijn in de loop van de jaren 2002-2004 gestegen (+ 23,8 %) en gedaald in 2005 (- 4,0 %).

Figuur 13 – Evolutie van het begrotingsresultaat van het BIM

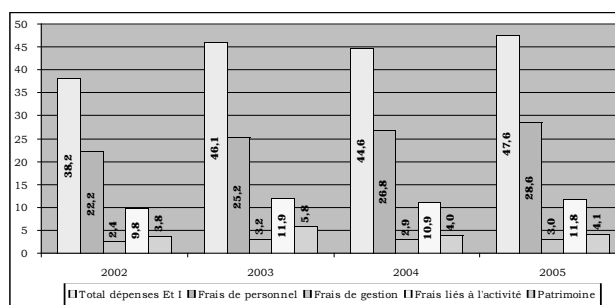


(In miljoen EUR)

(64) Net zoals de boekhouding van de BGDA is die van het BIM gestructureerd per afdeling. Afdeling I vermeldt de voornaamste opdrachten van het BIM terwijl Afdeling II uitsluitend betrekking heeft op het Fonds voor de bescherming van het milieu en het Fonds bestemd voor het onderhoud en de aanleg van groene ruimten.

(65) Deze bedroegen ongeveer 60 duizend EUR in de loop van de jaren 2002 en 2003.

Figure 12 – Evolution des dépenses de l'IBGE (établissement I)

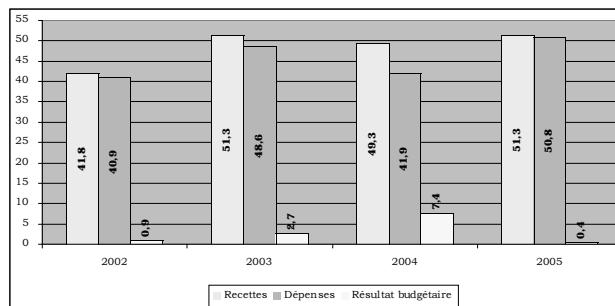


(En millions EUR)

Au sein de l'établissement I⁽⁶⁴⁾, on relèvera la croissance des subventions aux communes (article 532.10), qui sont passées de 29 milliers EUR en 2004 à 586 milliers EUR en 2005⁽⁶⁵⁾.

Quant aux dépenses liées à l'établissement II (chapitre 59 reprenant les conventions d'aménagement et d'entretien ainsi que les subventions aux communes), elles ont augmenté au cours des années 2002-2004 (+ 23,8 %) et diminué en 2005 (- 4,0 %).

Figure 13 – Evolution du résultat budgétaire de l'IBGE



(en millions EUR)

(64) Tout comme celle de l'ORBEM, la comptabilité de l'IBGE est structurée par établissement. L'établissement I reprend les principales missions de l'IBGE alors que l'établissement II concerne exclusivement le Fonds pour la protection de l'environnement et le Fonds d'entretien et d'aménagement des espaces verts.

(65) Elles s'élevaient à environ 60 milliers EUR au cours des années 2002 et 2003.

5.5.2. Gewestelijk Agentschap voor Netheid (A.P. 12)

Terwijl de begroting van het jaar 2005 van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid (GAN) in evenwicht was opgesteld, sluit de uitvoering ⁽⁶⁶⁾ ervan met een batig saldo van 18,2 miljoen EUR (een batig saldo van 5,5 miljoen EUR in 2004).

Tabel 23 – Uitvoering van de begroting 2005 van het GAN

	Ramingen/machtigingen – Prévision/autorisation	Verwezenlijkingen – Réalisation
Ontvangsten/Recettes	157.402	159.204
Uitgaven/Dépenses	157.402	140.960
Begrotingssaldo/Solde budgétaire	0	18.244

Dit batig saldo vloeit voornamelijk voort uit het feit dat de uitgavenkredieten slechts gedeeltelijk werden aangewend. De inning van de ontvangsten verliep ook beter dan verwacht (+1,8 miljoen EUR). Niet alle ontvangsten werden echter op optimale wijze geïnd.

Tabel 24 – Voornaamste verschillen inzake verwezenlijking van de ontvangsten van het GAN

Begrotings- artikel – Article budgétaire	Titel – Libellé	Ramingen – Prévisions	Verwezen- lijkingen – Réalisations	Vershil – Ecart
411.07.01	Ophaling van niet-huishoudelijk en industrieel afval via abonnementen Enlèvements d'ordures non ménagères et industrielles sur abonnements	16.465	14.306	– 2.159
411.07.03	Verkoop van stoom van de verbrandingsfabriek Vente de vapeur produite par l'usine d'incinération	7.678	9.061	1.383
411.07.04	Storten bij de verbrandingsfabriek door de gemeenten Déversement à l'usine d'incinération par les communes	3.361	2.253	– 1.108
411.07.05	Storten bij de verbrandingsfabriek door particulieren Déversement à l'usine d'incinération par les particuliers	9.615	12.497	2.882
411.08.03	Premies voor de aanwerving van gesubsidieerde contractuelen Primes pour l'engagement des contractuels subsidiés	2.864	4.087	1.223

5.5.2. Agence régionale pour la Propreté (P.A. 12)

Alors que le budget de l'année 2005 de l'Agence régionale pour la Propreté (ARP) avait été établi en équilibre, son exécution ⁽⁶⁶⁾ s'est soldée par un boni de 18,2 millions EUR (boni de 5,5 millions EUR en 2004).

Tableau 23 – Exécution du budget 2005 de l'ARP

Ce boni résulte principalement du fait que les crédits des dépenses n'ont été que partiellement utilisés. La perception des recettes a été également meilleure que prévu (+ 1,8 million EUR). Toutes les recettes n'ont toutefois pas donné lieu à une réalisation optimale.

Tableau 24 – Principaux écarts de réalisation des recettes de l'ARP

(66) Op basis van de in de maand augustus 2006 beschikbare voorlopige comptabiliteitsgegevens.

(66) Sur la base des données comptables provisoires disponibles au mois d'août 2006.

Net zoals de voorgaande jaren merkt het Rekenhof op dat de ramingen van de ontvangsten in verband met het ophalen van niet-huishoudelijk en industrieel afval via abonnementen en overeenkomsten werden overschat (67).

5.5.3. Diensten met afzonderlijk beheer

De organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle heeft de diensten met afzonderlijk beheer afgeschaft en bepaald dat hun activiteiten worden overgenomen door het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Derhalve werden de uitgavenkredieten om de overdracht van hun resterende beschikbare middelen naar de gewestthesaurie mogelijk te maken, ingeschreven op de begrotingen voor het jaar 2006 van de Grondregie (25,0 miljoen EUR), van de Gewestelijke Dienst voor de financiering van de gemeentelijke investeringen (26,0 miljoen EUR), van het Brussels Centrum voor Voedingsmiddelenexpertise (0,3 miljoen EUR) en van de Gewestelijke dienst voor de herwaardering van de kwetsbare wijken (15,0 miljoen EUR).

Er dient niettemin te worden onderstreept dat de thesauriesaldi op 31 december 2005 van de diensten met afzonderlijk beheer (69,6 miljoen EUR in totaal (68)), met uitzondering van de Grondregie, hoger lagen dan de bovenvermelde uitgavenkredieten.

Het Rekenhof merkt tot slot op dat het uitstaand bedrag van de vastleggingen van die diensten, dat opnieuw vastgelegd zou moeten worden ten laste van de vastleggingskredieten van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, 189,0 miljoen EUR beliep op 31 december 2005 (69) terwijl de gewestregering de opnieuw uit te voeren vastleggingen op 181,4 miljoen EUR (70) had geraamd.

(67) Ze beliepen 19,0 miljoen EUR in de initiële begroting. De laatste jaren zijn de verwezenlijkingen stabiel gebleven rond 14,0 miljoen EUR.

(68) Thesauriesaldi op 31 december 2005 :
– Grondregie : 18,8 miljoen EUR;
– Gewestelijke dienst voor de financiering van de gemeentelijke investeringen : 26,9 miljoen EUR;
– Brussels centrum voor voedingsmiddelenexpertise : 0,4 miljoen EUR;
– Gewestelijke dienst voor de herwaardering van de kwetsbare wijken : 23,5 miljoen EUR.

(69) Uitstaand bedrag van de vastleggingen op 31 december 2005 :
– Grondregie : 23,3 miljoen EUR;
– Gewestelijke dienst voor de financiering van de gemeentelijke investeringen : 13,8 miljoen EUR;
– Gewestelijke dienst voor de herwaardering van de kwetsbare wijken : 151,9 miljoen EUR.

(70) Cf. Algemene toelichting van de begroting van ontvangsten en uitgaven van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2006, bladzijde 105.

A l'instar des années précédentes, la Cour relève que les prévisions de recettes relatives à l'enlèvement d'ordures non ménagères et industrielles sur abonnements et conventions ont été surestimées (67).

5.5.3. Services à gestion séparée

L'ordonnance organique du 23 février 2006 fixant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle a supprimé les services à gestion séparée et prescrit la reprise de leurs activités par le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

Aussi, des crédits de dépenses, propres à permettre le transfert de leurs disponibilités résiduelles à la trésorerie régionale, ont été inscrits aux budgets pour l'année 2006 de la Régie foncière (25,0 millions EUR), du Service régional de financement des investissements communaux (26,0 millions EUR), du Centre bruxellois d'expertise alimentaire (0,3 million EUR) et du Service régional pour la revitalisation des quartiers fragilisés (15,0 millions EUR).

On soulignera néanmoins qu'à l'exception de la Régie foncière, les soldes de trésorerie au 31 décembre 2005 des services à gestion séparée (69,6 millions EUR au total (68)) étaient supérieurs aux crédits de dépenses susvisés.

Enfin, la Cour relève que l'encours des engagements de ces services, lequel devra être réengagé à la charge des crédits d'engagement du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, s'élevait à 189,0 millions EUR au 31 décembre 2005 (69) alors que le Gouvernement avait estimé les réengagements à opérer à 181,4 millions EUR (70).

(67) Elles s'élevaient à 19,0 millions EUR au budget initial. Or, ces dernières années, les réalisations se sont stabilisées autour de 14,0 millions EUR.

(68) Soldes de trésorerie au 31 décembre 2005 :
– Régie foncière : 18,8 millions EUR;
– Service régional de financement des investissements communaux : 26,9 millions EUR;
– Centre bruxellois d'expertise alimentaire : 0,4 million EUR;
– Service régional pour la revitalisation des quartiers fragilisés : 23,5 millions EUR.

(69) Encours des engagements au 31 décembre 2005 :
– Régie foncière : 23,3 millions EUR;
– Service régional de financement des investissements communaux : 13,8 millions EUR;
– Service régional pour la revitalisation des quartiers fragilisés : 151,9 millions EUR.

(70) Cf. Exposé général du Budget des recettes et des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2006, page 105.

BIJLAGE I – ANNEXE I

**UITVOERING VAN DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR 2005 (KREDIETEN 2005)
EXECUTION DU BUDGET GENERAL DES DEPENSES
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR 2005 (CREDITS DE 2005)**

- | | |
|---|--|
| a) Niet-gesplitste vastleggingskredieten
Crédits non dissociés – optique engagements
b) Niet-gesplitste ordonnanceringskredieten
Crédits non dissociés – optique ordonnancements
c) Gesplitste vastleggingskredieten
Crédits d'engagement
d) Gesplitste ordonnanceringskredieten
Crédits d'ordonnement | e) Niet-gesplitste vastleggingskredieten (vorige jaren)
Crédits non dissociés (années antérieures) - optique engagements
f) Niet-gesplitste ordonnanceringskredieten (vorige jaren)
Crédits non dissociés (années antérieures) - optique ordonnancements
g) Variabele vastleggingskredieten
Crédits variables - optique engagements
h) Variabele ordonnanceringskredieten
Crédits variables - optique ordonnancements |
|---|--|

(in duizend euro – en milliers d'euros)

Organisatieafdelingen en Programma's (1)	Initiële kredieten (2)	Aangepaste kredieten (3)	Benut-ting (4)	Saldo (5)	Benutti-gingsgraad (6)	
Divisions organiques et Programmes (1)	Crédits initiaux (2)	Crédits ajustés (3)	Utilisa-tions (4)	Soldes (5)	Taux d'uti-lisation (6)	
AFDELING 00 - DOTATIE AAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT						
DIVISION 00 - PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE						
Prog. 00 - Dotatie aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement	a)	33.200	33.200	33.200	0	100,0
Dotation au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale	b)	33.200	33.200	33.200	0	100,0
Totaal voor afdeling 00	a)	33.200	33.200	33.200	0	100,0
Totaux pour la division 00 :	b)	33.200	33.200	33.200	0	100,0
AFDELING 01 - KABINET VAN DE MINISTER-VOORZITTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STADSVERNIEUWING, HUISVESTING, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING						
DIVISION 01 - CABINET DU MINISTRE-PRESIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGE DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET DES SITES, DE LA RENOVATION URBAINE, DU LOGEMENT, DE LA PROPRIETE PUBLIQUE ET DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT						
Prog. 00 - Bestaansmiddelen	a)	4.068	4.068	4.068	0	100,0
Subsistance	b)	4.068	4.068	3.744	324	92,04
Totaal voor afdeling 01 :	a)	4.068	4.068	4.068	0	100,0
Totaux pour la division 01 :	b)	4.068	4.068	3.744	324	92,04

Vervolg van bijlage I – Suite de l'annexe I

AFDELING 02 - KABINET VAN DE MINISTER VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET FINANCIEN, BEGROTING, OPENBAAR
AMBT EN EXTERNE BETREKKINGEN

DIVISION 02 - CABINET DU MINISTRE DU GOUVERNEMENT
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGE
DES FINANCES, DU BUDGET, DE
LA FONCTION PUBLIQUE ET DES RELATIONS
EXTERIEURES

Prog. 00 - Bestaansmiddelen	a)	2.624	2.624	2.624	0	100,00
Subsistance	b)	2.624	2.624	2.246	378	85,59
Totaal voor afdeling 02 :	a)	2.624	2.624	2.624	0	100,00
Totaux pour la division 02 :	b)	2.624	2.624	2.246	378	85,59

AFDELING 03 - KABINET VAN DE MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING BELAST MET
TEWERKSTELLING, ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK
ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE
MEDISCHE HULP

DIVISION 03 - CABINET DU MINISTRE DU GOUVERNEMENT,
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGE
DE L'EMPLOI, DE L'ECONOMIE, DE LA RECHERCHE
SCIENTIFIQUE, DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE
ET DE L'AIDE MEDICALE URGENTE

Prog. 00 - Bestaansmiddelen	a)	2.350	2.350	2.350	0	100,00
Subsistance	b)	2.350	2.350	2.035	315	86,60
Totaal voor afdeling 03 :	a)	2.350	2.350	2.350	0	100,00
Totaux pour la division 03 :	b)	2.350	2.350	2.035	315	86,60

AFDELING 04 - KABINET VAN DE MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING BELAST MET
MOBILITEIT EN OPENBARE WERKEN

DIVISION 04 - CABINET DU MINISTRE DU GOUVERNEMENT
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE,
CHARGE DE LA MOBILITE ET DES TRAVAUX
PUBLICS

Prog. 00 - Bestaansmiddelen	a)	2.350	2.350	2.350	0	100,00
Subsistance	b)	2.350	2.350	1.897	453	80,72
Totaal voor afdeling 04 :	a)	2.350	2.350	2.350	0	100,00
Totaux pour la division 04 :	b)	2.350	2.350	1.897	453	80,72

Vervolg van bijlage I – Suite de l'annexe I

AFDELING 05 - KABINET VAN DE MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING BELAST MET
LEEFMILIEU, ENERGIE EN WATERBELEID

DIVISION 05 - CABINET DU MINISTRE DU GOUVERNEMENT
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE,
CHARGE DE L'ENVIRONNEMENT, DE L'ENERGIE
ET DE LA POLITIQUE DE L'EAU

Prog. 00 - Bestaansmiddelen	a)	2.350	2.350	2.330	20	99,15
Subsistance	b)	2.350	2.350	2.270	80	96,60
Totaal voor afdeling 05 :	a)	2.350	2.350	2.330	20	99,15
Totaux pour la division 05 :	b)	2.350	2.350	2.270	80	96,60

AFDELING 06 - KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS BIJ HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST BELAST
MET HUISVESTING EN STEDENBOUW

DIVISION 06 - CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGE DU
LOGEMENT ET DE L'URBANISME

Prog. 00 - Bestaansmiddelen	a)	2.385	2.385	2.385	0	100,00
Subsistance	b)	2.385	2.385	2.026	359	84,95
Totaal voor afdeling 06 :	a)	2.385	2.385	2.385	0	100,00
Totaux pour la division 06 :	b)	2.385	2.385	2.026	359	84,95

AFDELING 07 - KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS BIJ HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST
MET AMBTENARENZAKEN EN TOEZICHT OP DE
HAVEN VAN BRUSSEL

DIVISION 07 - CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGE DE LA
FONCTION PUBLIQUE ET DE LA TUTELLE SUR
LE PORT DE BRUXELLES

Prog. 00 - Bestaansmiddelen	a)	2.350	2.350	2.350	0	100,00
Subsistance	b)	2.350	2.350	1.849	501	78,68
Totaal voor afdeling 07 :	a)	2.350	2.350	2.350	0	100,00
Totaux pour la division 07 :	b)	2.350	2.350	1.849	501	78,68

AFDELING 08 - KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS BIJ HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST BELAST
MET OPENBARE NETHEID EN MONUMENTEN EN
LANDSCHAPPEN

DIVISION 08 - CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGE DE LA
PROPRETE PUBLIQUE ET DES MONUMENTS ET DES
SITES

Prog. 00 - Bestaansmiddelen	a)	2.350	2.350	2.350	0	100,00
Subsistance	b)	2.350	2.350	1.685	665	71,70
Totaal voor afdeling 08 :	a)	2.350	2.350	2.350	0	100,00
Totaux pour la division 08 :	b)	2.350	2.350	1.685	665	71,70

Vervolg van bijlage I – Suite de l'annexe I

AFDELING 09 - GEMEENSCHAPPELIJKE UITGAVEN VAN DE REGERING

DIVISION 09 - DEPENSES COMMUNES DU GOUVERNEMENT

Prog. 00 - Bestaansmiddelen Subsistance	a)	3.024	2.897	2.806	91	96,86
	b)	3.024	2.897	2.575	322	88,89
Prog. 01 - Contract « Economie – Tewerkstelling » Contrat « Economie – Emploi »	a)	33.000	27.918	27.912	6	99,98
	b)	33.000	27.918	27.536	382	98,63
Totaal voor afdeling 09 :	a)	36.024	30.815	30.718	97	99,69
Totaux pour la division 09 :	b)	36.024	30.815	30.110	705	97,71

AFDELING 10 - ALGEMENE UITGAVEN VAN DE ADMINISTRATIE

DIVISION 10 - DEPENSES GENERALES DE L'ADMINISTRATION

Prog. 00 - Bestaansmiddelen Subsistance	a)	74.263	77.444	75.459	1.985	97,44
	b)	74.263	77.444	73.541	3.903	94,96
	c)	603	913	442	471	48,41
	d)	193	193	192	1	99,48
Prog. 01 - Gewestelijke statistieken en informatie- verspreiding Statistiques régionales et diffusion de l'information	a)	797	610	571	39	93,61
	b)	797	610	31	579	5,08
Prog. 04 - Verbintenissen tegenover pararegionale instellingen Engagements envers des organismes pararégionaux	a)	67.953	67.953	67.953	0	100,00
	b)	67.953	67.953	67.953	0	100,00
Prog. 05 - Verbintenissen tegenover andere openbare besturen Engagements envers d'autres pouvoirs publics	a)	161.891	161.891	161.891	0	100,00
	b)	161.891	161.891	161.891	0	100,00
Prog. 07 - Uitgaven gedaan in naam en voor rekening van de Agglomeratie Brussel - Dépenses effectuées au nom et pour compte de l'Agglomération de Bruxelles	a)	25.581	20.465	20.422	43	99,79
	b)	25.581	20.465	14.020	6.445	68,51
Prog. 08 - Gevolgen van de splitsing van de Provincie Brabant Impact de la scission de la Province du Brabant	a)	71.514	71.514	71.511	3	100,00
	b)	71.514	71.514	71.511	3	100,00
	c)	7.640	7.640	7.640	0	100,00
	d)	2.640	2.640	2.640	0	100,00
Prog. 09 - Gelijke kansen Egalité des chances	a)	590	570	335	235	58,77
	b)	590	570	135	435	23,68
Totaal voor afdeling 10 :	a)	402.589	400.447	398.142	2.305	99,42
Totaux pour la division 10 :	b)	402.589	400.447	389.082	11.365	97,16
	c)	8.243	8.553	8.082	471	94,49
	d)	2.833	2.833	2.832	1	99,96

Vervolg van bijlage I – Suite de l'annexe I

AFDELING 11 - ECONOMISCHE ONTWIKKELING

DIVISION 11 - DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE

Prog. 01 - Ondersteuning van het economisch beleid Support de la politique économique	a)	6.365	7.783	7.743	40	99,49
	b)	6.365	7.783	5.927	1.856	76,15
	e)	0	10	10	0	100,00
	f)	0	10	10	0	100,00
Prog. 02 - Steun aan ondernemingen en nieuwe initiatieven Aide aux entreprises et nouvelles initiatives	a)	10.965	12.760	12.556	204	98,40
	b)	10.965	12.760	3.534	9.226	27,70
	c)	45.650	42.693	42.506	187	99,56
	d)	23.232	19.064	17.434	1.630	91,45
	e)	0	40	40	0	100,00
	f)	0	40	39	1	97,50
Prog. 03 - Aanmoediging van het wetenschappelijk en technologisch onderzoek Encouragement à la recherche scientifique et technologique	a)	2.378	2.583	2.082	501	80,60
	b)	2.378	2.583	1.830	753	70,85
	c)	17.223	18.145	13.292	4.853	73,25
	d)	20.964	21.778	17.005	4.773	78,08
	h)	0	352	3	349	0,85
Prog. 04 - Bevordering van de buitenlandse handel Promotion du commerce extérieur	a)	7.930	7.650	7.198	452	94,09
	b)	7.930	7.650	6.238	1.412	81,54
	c)	750	750	692	58	92,27
	d)	600	600	498	102	83,00
	e)	0	38	38	0	100,00
	f)	0	38	38	0	100,00
	g)	0	267	416	- 149	155,81 *
	h)	0	267	158	109	59,18
Prog. 05 - Aanmoediging van buitenlandse investeringen en bevordering van het economisch imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest Encouragement aux investissements étrangers et promotion de l'image économique de la Région de Bruxelles-Capitale	a)	294	569	544	25	95,61
	b)	294	569	236	333	41,48
Prog. 06 - Economische ontwikkeling van wijken Développement économique des quartiers	a)	1.495	1.512	1.372	140	90,74
	b)	1.495	1.512	922	590	60,98
	c)	600	600	600	0	100,00
	d)	525	525	525	0	100,00
Prog. 07 - Landbouwbeleid Politique agricole	a)	390	361	305	56	84,49
	b)	390	361	74	287	20,50
	e)	0	29	29	0	100,00
	f)	0	29	29	0	100,00
Totaal voor afdeling 11 :	a)	29.817	33.218	31.800	1.418	95,73
Totaux pour la division 11 :	b)	29.817	33.218	18.761	14.457	56,48
	c)	64.223	62.188	57.090	5.098	91,80
	d)	45.321	41.967	35.461	6.506	84,50
	e)	0	117	116	1	99,15
	f)	0	117	116	1	99,15
	g)	0	267	416	- 149	155,81 *
	h)	0	619	161	458	26,01

Vervolg van bijlage I – Suite de l'annexe I

AFDELING 12 - UITRUSTINGEN EN VERPLAATSINGEN

DIVISION 12 - EQUIPEMENTS ET DEPLACEMENTS

Prog. 00 - Bestaansmiddelen Substance	a)	11.962	11.814	11.612	202	98,29
	b)	11.962	11.814	11.172	642	94,57
	e)	0	36	0	36	0,00
	f)	0	36	0	36	0,00
Prog. 01 - Ondersteuning van het algemeen beleid Support de la politique générale	a)	2.400	1.842	1.565	277	84,96
	b)	2.400	1.842	813	1.029	44,14
	c)	3.770	3.745	3.162	583	84,43
	d)	3.150	2.575	2.573	2	99,92
	e)	0	83	82	1	98,80
	f)	0	83	46	37	55,42
Prog. 02 - Openbaar vervoer Transport public	a)	383.040	384.698	384.694	4	100,00
	b)	383.040	384.698	384.547	151	99,96
	c)	93.876	89.914	89.712	202	99,78
	d)	72.650	102.526	102.376	150	99,85
	g)	0	1.100	1.100	0	100,00
	h)	0	1.000	958	42	95,80
Prog. 03 - Privé-vervoer Transports privés	a)	4.969	5.057	4.972	85	98,32
	b)	4.969	5.057	3.175	1.882	62,78
	c)	96.038	97.660	95.700	1.960	97,99
	d)	93.562	95.057	92.437	2.620	97,24
	e)	0	2	2	0	100,00
	f)	0	2	0	2	0,00
	g)	0	1.869	1.885	- 16	100,86 *
	h)	0	1.450	737	713	50,83
Prog. 04 - Kunstwerken in de infrastructuur Œuvres d'art dans l'infrastructure	c)	1.550	1.550	1.368	182	88,26
	d)	1.382	1.000	887	113	88,70
Prog. 05 - Kanaal en haveninrichtingen Canal et installations portuaires	a)	11.451	12.261	12.261	0	100,00
	b)	11.451	12.261	11.658	603	95,08
Prog. 06 - Gebouwen Bâtiments	a)	8.885	8.885	8.885	0	100,00
	b)	8.885	8.885	8.885	0	100,00
Prog. 07 - Bezoldigd personenvervoer Transport rémunéré de personnes	a)	1.254	1.247	1.149	98	92,14
	b)	1.254	1.247	667	580	53,49
	e)	0	7	6	1	85,71
	f)	0	7	6	1	85,71
Prog. 09 - Grondregie Régie foncière	a)	20.285	18.390	18.390	0	100,00
	b)	20.285	18.390	18.390	0	100,00
	c)	4.000	6.000	6.000	0	100,00
	d)	0	6.000	6.000	0	100,00
Totaal voor afdeling 12 : Totaux pour la division 12 :	a)	444.246	444.194	443.528	666	99,85
	b)	444.246	444.194	439.307	4.887	98,90
	c)	199.234	198.869	195.942	2.927	98,53
	d)	170.744	207.158	204.273	2.885	98,61
	e)	0	128	91	37	71,09
	f)	0	128	52	76	40,63
	g)	0	2.969	2.985	- 16	100,54 *
	h)	0	2.450	1.694	756	69,14

Vervolg van bijlage I – Suite de l'annexe I

AFDELING 13 - TEWERKSTELLING

DIVISION 13 - EMPLOI

Prog. 01 - Ondersteuning van het algemeen beleid, met inbegrip van de werking van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling (BGDA) en het ontwikkelen van een tewerkstellings- en partnershipbeleid inzake het actief zoeken naar werk en de socio-professionele inschakeling Support de la politique générale y compris le fonctionnement de l'Office régional bruxellois de l'Emploi (ORBEM) et le développement d'une politique d'embauche et de partenariat en matière de recherche active d'emploi et d'insertion socio-professionnelle	a)	42.015	43.292	43.105	187	99,57	
	b)	42.015	43.292	42.208	1.084	97,50	
	e)	0	19	18	1	94,74	
	f)	0	19	18	1	94,74	
	Totaal voor afdeling 13 :						a) 185.840
	Taux pour la division 13 :						b) 185.840
Prog. 02 - Bevordering van de tewerkstelling : programma's van wedertewerkstelling en plaatsing via de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling (BGDA) met inbegrip van de trekkingsrechten Promotion de l'emploi : programmes de remise au travail et de placement par l'intermédiaire de l'Office régional bruxellois de l'Emploi (ORBEM), y compris les droits de tirage	a)	143.825	143.725	143.725	0	100,00	
	b)	143.825	143.725	143.625	100	99,93	
	Totaal voor afdeling 13 :						e) 0
	Taux pour la division 13 :						f) 0
	Totaal voor afdeling 13 :						a) 185.840
	Taux pour la division 13 :						b) 185.840

AFDELING 14 - LOKALE BESTUREN

DIVISION 14 - POUVOIRS LOCAUX

Prog. 01 - Ondersteuning van het algemeen beleid Support de la politique générale	a)	2.117	2.268	2.098	170	92,50
	b)	2.117	2.268	1.301	967	57,36
Prog. 02 - Algemene financiering van de gemeenten, lasten en provisies voor leningen Financement général des communes, charges et provisions d'emprunts	a)	289.795	288.493	288.365	128	99,96
	b)	289.795	288.493	279.354	9.139	96,83
Prog. 03 - Specifieke programma's voor de gemeenten Programmes spécifiques pour les communes	a)	24.769	24.891	24.862	29	99,88
	b)	24.769	24.891	5.310	19.581	21,33
	c)	2.374	2.374	2.374	0	100,00
	d)	1.500	1.161	1.060	101	91,30
	e)	0	65	64	1	98,46
	f)	0	65	64	1	98,46
Prog. 04 - Gesubsidieerde gemeentewerken en wijkovereenkomsten Travaux subsidiés des communes et contrats de quartiers	c)	7.878	7.878	7.344	534	93,22
	d)	6.050	5.818	3.077	2.741	52,89
Prog. 05 - Erediensten Cultes	a)	1.776	1.546	1.474	72	95,34
	b)	1.776	1.546	1.374	172	88,87
	e)	0	83	82	1	98,80
	f)	0	83	6	77	7,23
Totaal voor afdeling 14 :						a) 318.457
Taux pour la division 14 :						b) 318.457
Totaal voor afdeling 14 :						c) 10.252
Taux pour la division 14 :						d) 7.550
Totaal voor afdeling 14 :						e) 0
Taux pour la division 14 :						f) 0

Vervolg van bijlage I – Suite de l'annexe I

AFDELING 15 - HUISVESTING

DIVISION 15 - LOGEMENT

Prog. 01 - Bevordering van het huisvestingsbeleid Promotion de la politique du logement	a)	967	893	722	171	80,85
	b)	967	893	95	798	10,64
Prog. 02 - Financiering van de sociale huisvesting Financement du logement social	a)	35.722	37.279	37.256	23	99,94
	b)	35.722	37.279	17.992	19.287	48,26
	c)	180.000	180.000	180.000	0	100,00
	d)	18.081	18.081	0	18.081	0,00
	g)	0	10.007	10.007	0	100,00
	h)	0	9.228	0	9.228	0,00
Prog. 03 - Bevordering van de privé-eigendom Promotion de la propriété privée	a)	100	100	7	93	7,00
	b)	100	100	7	93	7,00
Prog. 04 - Beleid ten gunste van de gezinnen Politique en faveur des familles	a)	30.705	30.705	30.705	0	100,00
	b)	30.705	30.705	30.705	0	100,00
Prog. 05 - Beleid ten gunste van de minstbedeelden Politique en faveur des plus démunis	a)	8.385	9.319	9.318	1	99,99
	b)	8.385	9.319	7.585	1.734	81,39
Prog. 06 - Schuld Dette	a)	19	19	19	0	100,00
	b)	19	19	19	0	100,00
Prog. 07 - Huisvestingscode Code du Logement	a)	512	412	327	85	79,37
	b)	512	412	59	353	14,32
	g)	0	25	0	25	0,00
	h)	0	25	0	25	0,00
Totaal voor afdeling 15 :	a)	76.410	78.727	78.354	373	99,53
Totaux pour la division 15 :	b)	76.410	78.727	56.462	22.265	71,72
	c)	180.000	180.000	180.000	0	100,00
	d)	18.081	18.081	0	18.081	0,00
	g)	0	10.032	10.007	25	99,75
	h)	0	9.253	0	9.253	0,00

AFDELING 16 - RUIMTELIJKE ORDENING

DIVISION 16 - AMENAGEMENT DU TERRITOIRE

Prog. 00 - Bestaansmiddelen Subsistance	a)	250	250	237	13	94,80
	b)	250	250	216	34	86,40
Prog. 01 - Bevordering van het beleid inzake ruimtelijke ordening en stedenbouw Promotion de la politique d'aménagement du territoire et de l'urbanisme	a)	4.870	4.061	3.744	317	92,19
	b)	4.870	4.061	1.227	2.834	30,21
	d)	100	140	134	6	95,71
	e)	0	29	28	1	96,55
	f)	0	29	28	1	96,55
	g)	0	0	0	0	0,00
Prog. 02 - Stadsvernieuwing en gesubsidieerde gemeentewerken Rénovation urbaine et travaux subsidiés des communes	a)	50	100	75	25	75,00
	b)	50	100	49	51	49,00
	c)	7.569	7.569	6.694	875	88,44
	d)	7.903	7.130	5.588	1.542	78,37
	e)	17	17	0	17	0,00
	f)	17	17	0	17	0,00
	g)	0	1.000	1.000	0	100,00
	h)	0	1.050	679	371	64,67
Prog. 03 - Premies aan privé-personen voor de vernieuwing van hun woningen Primes aux particuliers de rénovation de l'habitat	a)	6.939	6.394	6.279	115	98,20
	b)	6.939	6.394	5.583	811	87,32

Vervolg van bijlage I – Suite de l'annexe I

Prog. 04 - Beleid inzake stadsvernieuwing, verwerving en aanleg van industrieterreinen via de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Brussel (GOMB) Politique de rénovation urbaine ainsi que d'acquisition et d'équipement de terrains industriels par la Société de Développement régional de Bruxelles (SDRB)	a)	1.392	1.392	1.392	0	100,00
	b)	1.392	1.392	1.000	392	71,84
	c)	9.000	9.000	8.999	1	99,99
	d)	7.548	11.206	11.200	6	99,95
Prog. 07 - Plan régional de Développement (PRD) Gewestelijk Ontwikkelingsplan (GewOP)	a)	1.100	200	153	47	76,50
	b)	1.100	200	0	200	0,00
	e)	0	2	1	1	50,00
	f)	0	2	1	1	50,00
Prog. 08 - Herwaardering van de wijken Politique de revitalisation des quartiers	a)	10.490	1.841	1.743	98	94,68
	b)	10.490	1.841	1.407	434	76,43
	c)	30.000	0	0	0	0,00
	d)	19.500	11.500	11.500	0	100,00
Totaal voor afdeling 16 :	a)	25.091	14.238	13.623	615	95,68
Totaux pour la division 16 :	b)	25.091	14.238	9.482	4.756	66,60
	c)	46.569	16.569	15.693	876	94,71
	d)	35.051	29.976	28.421	1.555	94,81
	e)	17	48	29	19	60,42
	f)	17	48	29	19	60,42
	g)	0	1.000	1.000	0	100,00
	h)	0	1.050	679	371	64,67

AFDELING 17 - MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN

DIVISION 17 - MONUMENTS ET SITES

Prog. 01 - Ondersteuning van het algemeen beleid inzake monumenten en landschappen Support de la politique générale en matière de monuments et sites	a)	2.105	2.363	2.240	123	94,79
	b)	2.105	2.363	1.068	1.295	45,20
Prog. 04 - Projecten inzake bescherming van monumenten en landschappen Projets de protection des monuments et sites	c)	15.087	14.829	14.646	183	98,77
	d)	17.986	17.728	17.488	240	98,65
Prog. 05 - Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen (KCML) Commission royale des Monuments et des Sites (CRMS)	a)	213	213	212	1	99,53
	b)	213	213	152	61	71,36
Totaal voor afdeling 17 :	a)	2.318	2.576	2.451	125	95,15
Totaux pour la division 17 :	b)	2.318	2.576	1.220	1.356	47,36
	c)	15.087	14.829	14.646	183	98,77
	d)	17.986	17.728	17.488	240	98,65

AFDELING 18 - LEEFMILIEU, WATERBELEID EN OPENBARE REINIGING

DIVISION 18 - ENVIRONNEMENT, POLITIQUE DE L'EAU ET PROPRIETE PUBLIQUE

Prog. 01 - Ondersteuning van het algemeen beleid Support de la politique générale	a)	137.150	140.165	140.165	0	100,00
	b)	137.150	140.165	140.165	0	100,00
	g)	0	3.714	3.249	465	87,48
	h)	0	3.813	3.249	564	85,21

Vervolg van bijlage I – Suite de l'annexe I

Prog. 04 - Oppervlakte-, grond- en leidingwater Eaux de surface, souterraines et de distribution	a)	372	362	154	208	42,54
	b)	372	362	144	218	39,78
	c)	161	161	0	161	0,00
	d)	100	100	0	100	0,00
	e)	0	10	9	1	90,00
	f)	0	10	9	1	90,00
Prog. 05 - Bestrijding van overstromingen, opvang en zuivering van afvalwater Lutte contre les inondations, collecte et épuration des eaux usées	a)	6.693	5.913	5.793	120	97,97
	b)	6.693	5.913	3.861	2.052	65,30
	c)	22.632	22.554	22.281	273	98,79
	d)	20.963	20.884	19.450	1.434	93,13
	e)	0	30	30	0	100,00
	f)	0	30	0	30	0,00
	g)	0	22.696	22.920	-224	100,99 *
	h)	0	23.473	23.258	215	99,08
Totaal voor afdeling 18 :	a)	144.215	146.440	146.113	327	99,78
Totaux pour la division 18 :	b)	144.215	146.440	144.170	2.270	98,45
	c)	22.793	22.715	22.281	434	98,09
	d)	21.063	20.984	19.450	1.534	92,69
	e)	0	40	39	1	97,50
	f)	0	40	9	31	22,50
	g)	0	26.410	26.169	241	99,09
	h)	0	27.286	26.507	779	97,15

AFDELING 21 - ENERGIEBELEID

DIVISION 21 - POLITIQUE DE L'ENERGIE

Prog. 01 - Ondersteuning van het energiebeleid Support de la politique de l'énergie	a)	1.672	1.662	1.652	10	99,40
	b)	1.672	1.662	1.293	369	77,80
	c)	3.005	3.005	2.848	157	94,78
	d)	2.146	1.946	1.740	206	89,41
	e)	0	10	8	2	80,00
	f)	0	10	8	2	80,00
Prog. 02 - Energiebesparende demonstratieprojecten en investeringen Investissements et projets de démonstration en matière d'économie d'énergie	d)	48	48	13	35	27,08
Totaal voor afdeling 21 :	a)	1.672	1.662	1.652	10	99,40
Totaux pour la division 21 :	b)	1.672	1.662	1.293	369	77,80
	c)	3.005	3.005	2.848	157	94,78
	d)	2.194	1.994	1.753	241	87,91
	e)	0	10	8	2	80,00
	f)	0	10	8	2	80,00

AFDELING 22 - COORDINATIE VAN HET BELEID VAN DE REGERING
EXTERNE BETREKKINGEN
GEMEENSCHAPPELIJKE INITIATIEVENDIVISION 22 - COORDINATION DE LA POLITIQUE DU GOUVERNEMENT,
RELATIONS EXTERIEURES, INITIATIVES COMMUNES

Prog. 01 - Bevordering van het Nationaal en Internationaal Imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en Voorzitterschap Promotion de l'Image Nationale et Internationale de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Présidence	a)	3.371	2.996	2.989	7	99,77
	b)	3.371	2.996	2.075	921	69,26
Prog. 02 - Externe betrekkingen Relations extérieures	a)	3.602	3.202	3.044	158	95,07
	b)	3.602	3.202	1.556	1.646	48,59

Vervolg van bijlage I – Suite de l'annexe I

Prog. 03 - Gemeenschappelijke initiatieven van de leden van de Regering Initiatives communes des Membres du Gouvernement	a)	1.010	1.410	1.409	1	99,93
	b)	1.010	1.410	1.106	304	78,44
Totaal voor afdeling 22 :	a)	7.983	7.608	7.442	166	97,82
Totaux pour la division 22 :	b)	7.983	7.608	4.738	2.870	62,28

AFDELING 23 - FINANCIEN, BEGROTING EN GEWESTSCHULD

DIVISION 23 - FINANCES, BUDGET ET DETTE REGIONALE

Prog. 00 - Ondersteuning van het algemeen beleid Support de la politique générale	a)	651	151	37	114	24,50
	b)	651	151	25	126	16,56
Prog. 01 - Schuld Dette	a)	194.998	184.089	179.266	4.823	97,38
	b)	194.998	184.089	179.266	4.823	97,38
	g)	0	17.746	5.023	12.723	28,30
	h)	0	17.746	5.023	12.723	28,30
Prog. 03 - Financieel beleid Politique financière	a)	4.400	833	633	200	75,99
	b)	4.400	833	633	200	75,99
Totaal voor afdeling 23 :	a)	200.049	185.073	179.936	5.137	97,22
Totaux pour la division 23 :	b)	200.049	185.073	179.924	5.149	97,22
	g)	0	17.746	5.023	12.723	28,30
	h)	0	17.746	5.023	12.723	28,30

AFDELING 24 - NIET-ECONOMISCH ONDERZOEK

DIVISION 24 - RECHERCHE NON ECONOMIQUE

Prog. 01 - Niet-economisch onderzoek Recherche non économique	a)	1.203	942	786	156	83,44
	b)	1.203	942	281	661	29,83
	c)	3.235	2.713	2.631	82	96,98
	d)	3.325	2.911	2.735	176	93,95
	e)	0	261	260	1	99,62
	f)	0	261	260	1	99,62
Totaal voor afdeling 24 :	a)	1.203	942	786	156	83,44
Totaux pour la division 24 :	b)	1.203	942	281	661	29,83
	c)	3.235	2.713	2.631	82	96,98
	d)	3.325	2.911	2.735	176	93,95
	e)	0	261	260	1	99,62
	f)	0	261	260	1	99,62

AFDELING 25 - INFORMATIE EN COMMUNICATIE TECHNOLOGIE (ICT)

DIVISION 25 - TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET DES COMMUNICATIONS (TIC)

Prog. 00 - Onderhoudsdotatie aan het CIBG Dotation de subsistance au CIRB	a)	8.863	8.863	8.863	0	100,00
	b)	8.863	8.863	8.863	0	100,00
Prog. 01 - Bijstand aan gewestelijke instellingen Assistance aux institutions régionales	a)	6.255	6.385	6.268	117	98,17
	b)	6.255	6.385	4.592	1.793	71,92
	c)	2.530	2.530	2.309	221	91,26
	d)	2.400	2.200	1.809	391	82,23
	e)	0	40	40	0	100,00
	f)	0	40	40	0	100,00

Vervolg van bijlage I – Suite de l'annexe I

Prog. 02 – ICT acties ter stimulering	a)	0	100	100	0	100,00
Actions TIC d'impulsion	b)	0	100	100	0	100,00
	c)	16.748	16.748	16.748	0	100,00
	d)	8.818	8.718	8.717	1	99,99
Totaal voor afdeling 25 :	a)	15.118	15.348	15.231	117	99,24
Totaux pour la division 25 :	b)	15.118	15.348	13.555	1.793	88,32
	c)	19.278	19.278	19.057	221	98,85
	d)	11.218	10.918	10.526	392	96,41
	e)	0	40	40	0	100,00
	f)	0	40	40	0	100,00

ALGEMEEN TOTAAL :	a)	1.945.059	1.919.530	1.907.412	12.118	99,37
TOTAUX GENERAUX :	b)	1.945.059	1.919.530	1.812.509	107.021	94,42
	c)	571.919	538.971	527.988	10.983	97,96
	d)	335.366	361.529	327.076	34.453	90,47
	e)	17	811	749	62	92,36
	f)	17	811	603	208	74,35
	g)	0	58.424	45.600	12.824	78,05
	h)	0	58.404	34.064	24.340	58,32

BIJLAGE II – ANNEXE II
UITVOERING VAN DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING
VAN HET BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE GEWEST VOOR 2005
(OVERDRACHTEN 2004)
EXECUTION DU BUDGET GENERAL DES DEPENSES
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR 2005
(CREDITS REPORTEES DE 2004)

(in duizend euro – en milliers d'euros)

Organisatieafdelingen en Programma's	Encours 1/1	Benutting	Benuttigingsgraad %
(1)	(2)	(3)	(4)
–	–	–	–
Divisions organiques et Programmes	Encours 1/1	Utilisations	Taux d'utilisation %
(1)	(2)	(3)	(4)
<hr/>			
AFDELING 01 - KABINET VAN DE MINISTER-VOORZITTER BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STADSVERNIEUWING EN WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK			
DIVISION 01 - CABINET DU MINISTRE-PRESIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGE DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA RENOVATION URBAINE, DU LOGEMENT, DE LA PROPRIETE PUBLIQUE ET DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT			
Prog. 00 - Bestaansmiddelen Subsistance	196	185	94,39
Totaal voor afdeling 01 : Totaux pour la division 01 :	196	185	94,39
<hr/>			
AFDELING 02 - KABINET VAN DE MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET FINANCIEN, BEGROTING, OPENBAAR AMBT EX EXTERNE BETREKKINGEN			
DIVISION 02 - CABINET DU MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGE DES FINANCES, DU BUDGET, DE LA FONCTION PUBLIQUE ET DES REALATIONS EXTERIEURES			
Prog. 00 - Bestaansmiddelen Subsistance	341	124	36,36
Totaal voor afdeling 02 : Totaux pour la division 02 :	341	124	36,36
<hr/>			
AFDELING 03 - KABINET VAN DE MINISTER BELAST MET OPENBARE WERKEN, VERVOER, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP			
DIVISION 03 - CABINET DU MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGE DE L'EMPLOI, DE L'ECONOMIE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET DE L'AIDE MEDICALE URGENTE			
Prog. 00 - Bestaansmiddelen Subsistance	404	54	13,37
Totaal voor afdeling 03 : Totaux pour la division 03 :	404	54	13,37
<hr/>			

Vervolg van bijlage II - Suite de l'annexe II

AFDELING 04 - KABINET VAN DE MINISTER VAN DE BRUSSELSE REGERING BELAST MET MOBILITEIT EN OPENBARE WERKEN			
DIVISION 04 - CABINET DU MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGE DE LA MOBILITE ET DES TRAVAUX PUBLICS			
Prog. 00 - Bestaansmiddelen Subsistance	277	229	82,67
Totaal voor afdeling 04 : Totaux pour la division 04 :	277	229	82,67
<hr/>			
AFDELING 05 - KABINET VAN DE MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING BELAST MET LEEFMILIEU, ENERGIE EN WATERBELEID			
DIVISION 05 - CABINET DU MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGE DE L'ENVIRONNEMENT, DE L'ENERGIE ET DE LA POLITIQUE DE L'EAU			
Prog. 00 - Bestaansmiddelen Subsistance	295	186	63,05
Totaal voor afdeling 05 : Totaux pour la division 05 :	295	186	63,05
<hr/>			
AFDELING 06 - KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS BIJ HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET HUISVESTING EN STEDENBOUW			
DIVISION 06 - CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGE DU LOGEMENT ET DE L'URBANISME			
Prog. 00 - Bestaansmiddelen Subsistance	284	195	68,66
Totaal voor afdeling 06 : Totaux pour la division 06 :	284	195	68,66
<hr/>			
AFDELING 07 - KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS BIJ HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET AMBTENARENZAKEN EN TOEZICHT OP DE HAVEN VAN BRUSSEL			
DIVISION 07 - CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGE DE LA FONCTION PUBLIQUE ET DE LA TUTELLE SUR LE PORT DE BRUXELLES			
Prog. 00 - Bestaansmiddelen Subsistance	687	262	38,14
Totaal voor afdeling 07 : Totaux pour la division 07 :	687	262	38,14
<hr/>			

Vervolg van bijlage II - Suite de l'annexe II

AFDELING 08 - KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS BIJ HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST BELAST MET OPENBARE NETHEID EN MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN			
DIVISION 08 - CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGE DE LA PROPRETE PUBLIQUE ET DES MONUMENTS ET DES SITES			
Prog. 00 - Bestaansmiddelen Subsistance	323	195	60,37
Totaal voor afdeling 08 : Totaux pour la division 08	323	195	60,37
AFDELING 09 - GEMEENSCHAPPELIJKE UITGAVEN VAN DE REGERING DIVISION 09 - DEPENSES COMMUNES DU GOUVERNEMENT			
Prog. 00 - Bestaansmiddelen Subsistance	165	137	83,03
Prog. 01 - Contract « Economie – Tewerksstelling » Contrat « Economie – Emploi »	10.000	10.000	100,00
Totaal voor afdeling 09 : Totaux pour la division 09 :	10.165	10.137	99,72
AFDELING 10 - ALGEMENE UITGAVEN VAN DE ADMINISTRATIE DIVISION 10 - DEPENSES GENERALES DE L'ADMINISTRATION			
Prog. 00 - Bestaansmiddelen Subsistance	1.827	1.689	92,45
Prog. 01 - Gewestelijke statistieken en informatie- verspreiding Statistiques régionales et diffusion de l'information	171	104	60,82
Prog. 04 - Verbintenissen tegenover pararegionale instellingen Engagements envers des organismes pararégionaux	1.508	1.508	100,00
Prog. 09 - Gelijke kansen Egalité des chances	33	33	100,00
Totaal voor afdeling 10 : Totaux pour la division 10 :	3.539	3.334	94,21
AFDELING 11 - ECONOMISCHE ONTWIKKELING DIVISION 11 - DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE			
Prog. 01 - Ondersteuning van het economisch beleid Support de la politique économique	2.875	2.526	87,86
Prog. 02 - Steun aan ondernemingen en nieuwe initiatieven Aide aux entreprises et nouvelles initiatives	5.448	5.022	92,18
Prog. 03 - Aanmoediging van het wetenschappelijk en technologisch onderzoek Encouragement à la recherche scientifique et technologique	145	99	68,28

Vervolg van bijlage II - Suite de l'annexe II

Prog. 04 - Bevordering van de buitenlandse handel Promotion du commerce extérieur	1.452	1.077	74,17
Prog. 05 - Aanmoediging van buitenlandse investeringen en bevordering van het economisch imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest Encouragement aux investissements étrangers et promotion de l'image économique de la Région de Bruxelles-Capitale	20	13	65,00
Progr. 06. - Economische ontwikkeling van wijken Développement économique des quartiers	979	838	85,60
Progr. 07. - Landbouwbeleid Politique agricole	211	211	100,00
Totaal voor afdeling 11 : Totaux pour la division 11 :	11.131	9.786	87,92

 AFDELING 12 - UITRUSTINGEN EN VERPLAATSINGEN
 DIVISION 12 - EQUIPEMENTS ET DEPLACEMENTS

Prog. 00 - Bestaansmiddelen Subsistance	185	176	95,14
Prog. 01 - Ondersteuning van het algemeen beleid Support de la politique générale	860	689	80,12
Prog. 02 - Openbaar vervoer Transport public	21.808	21.798	99,95
Prog. 03 - Privé-vervoer Transports privés	1.996	1.993	99,85
Prog. 05 - Kanaal en Haveninrichtingen Canal et installations portuaires	802	802	100,00
Prog. 06. - Gebouwen Bâtiments	1	0	0,00
Prog. 07 - Bezoldigd personenvervoer Transport rémunéré de personnes	461	321	69,63
Totaal voor afdeling 12 : Totaux pour la division 12 :	26.112	25.779	98,72

 AFDELING 13 - TEWERKSTELLING
 DIVISION 13 - EMPLOI

Prog. 01 - Ondersteuning van het algemeen beleid, met inbegrip van de werking van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling- (BGDA) en het ontwikkelen van een tewerkstel- lings- en partnershipbeleid inzake het actief zoeken naar werk en de socio-professionele inschakeling Support de la politique générale y compris le fonctionnement de l'Office régional bruxellois de l'Emploi (ORBEM) et le dévelop- pement d'une politique d'embauche et de partenariat en matière de recherche active d'emploi et d'insertion socio-professionnelle	51	49	96,08
Totaal voor afdeling 13 : Totaux pour la division 13 :	51	49	96,08

Vervolg van bijlage II - Suite de l'annexe II

AFDELING 14 - LOKALE BESTUREN
DIVISION 14 - POUVOIRS LOCAUX

Prog. 01 - Ondersteuning van het algemeen beleid Support de la politique générale	319	314	98,43
Prog. 02 - Algemene financiering van de gemeenten lasten en provisies voor leningen Financement général des communes, charges et provisions d'emprunts	463	0	0,00
Prog. 03 - Specifieke programma's voor de gemeenten Programmes spécifiques pour les communes	18.798	17.732	94,33
Prog. 05 - Erediensten Cultes	885	885	100,00
Totaal voor afdeling 14 : Totaux pour la division 14 :	20.465	18.930	92,50

AFDELING 15 - HUISVESTING
DIVISION 15 - LOGEMENT

Prog. 01 - Bevordering van het huisvestingsbeleid Promotion de la politique de logement	224	87	38,84
Prog. 02 - Financiering van de sociale huisvesting Financement du logement social	401	320	79,80
Prog. 03 - Bevordering van de privé-eigendom Promotion de la propriété privée	45	7	15,56
Prog 05 - Beleid ten gunste van de minstbedeelden Politique en faveur des plus démunis	797	656	82,31
Totaal voor afdeling 15 : Totaux pour la division 15 :	1.466	1.071	73,06

AFDELING 16 - RUIMTELIJKE ORDENING
DIVISION 16 - AMENAGEMENT DU TERRITOIRE

Prog. 00 - Bestaansmiddelen Subsistance	9	9	100,00
Prog. 01 - Bevordering van het beleid inzake ruimtelijke ordening en stedenbouw Promotion de la politique d'aménagement du territoire et de l'urbanisme	1.807	1.667	92,25
Prog. 03 - Premies aan privé-personen voor de vernieuwing van hun woning Primes aux particuliers de rénovation de l'habitat	1.072	67	6,25
Prog. 04 - Beleid inzake stadsvernieuwing, verwerving en aanleg van industrieterreinen via de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Brussel (GOMB) Politique de rénovation urbaine ainsi que d'acquisition et d'équipement de terrains industriels par la Société de Développement régional de Bruxelles (SDRB)	420	420	100,00

Vervolg van bijlage II - Suite de l'annexe II

Prog. 07 - Gewestelijk Ontwikkelingsplan (GewOP) Plan régional de Développement (PRD)	235	227	96,60
Prog. 08 - Herwaarding van de wijken Politique de revitalisation des quartiers	344	234	68,02
Totaal voor afdeling 16 : Totaux pour la division 16 :	3.887	2.625	67,53

 AFDELING 17 - MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN
 DIVISION 17 - MONUMENTS ET SITES

Prog. 01 - Ondersteuning van het algemeen beleid inzake monumenten en landschappen Support de la politique générale en matière de monuments et sites	694	647	93,23
Prog. 05 - Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen (KCML) Commission royale des Monuments et des Sites (CRMS)	10	5	50,00
Totaal voor afdeling 17 : Totaux pour la division 17 :	705	652	92,48

 AFDELING 18 - LEEFMILIEU, WATERBELEID EN OPENBARE
 REINIGING
 DIVISION 18 - ENVIRONNEMENT, POLITIQUE DE L'EAU ET
 PROPLETE PUBLIQUE

Prog. 04 - Oppervlakte-, grond- en leidingwater Eaux de surface, souterraines et de distribution	64	0	0,00
Prog. 05 - Bestrijding van overstromingen, opvangen en zuivering van afvalwater Lutte contre les inondations, collecte et épuration des eaux usées	1.050	1.022	97,33
Totaal voor afdeling 18 : Totaux pour la division 18 :	1.114	1.022	91,74

 AFDELING 21 - ENERGIEBELEID
 DIVISION 21 - POLITIQUE DE L'ENERGIE

Prog. 01 - Ondersteuning van het energiebeleid Support de la politique de l'énergie	86	74	86,05
Prog. 03 - Studiekosten niet-nucleaire energie Energie non nucléaire, frais d'études	191	148	77,49
Totaal voor afdeling 21 : Totaux pour la division 21 :	276	223	80,80

Vervolg van bijlage II - Suite de l'annexe II

AFDELING 22 - COORDINATIE VAN HET BELEID VAN DE REGERING EXTERNE BETREKKINGEN GEMEENSCHAPPELIJKE INITIATIEVEN			
DIVISION 22 - COORDINATION DE LA POLITIQUE DU GOUVERNEMENT, RELATIONS EXTERIEURES, INITIATIVES COMMUNES			
Prog. 01 - Bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en Voorzitterschap Promotion de l'Image Nationale et Internationale de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Présidence	1.837	1.813	98,69
Prog. 02 - Externe betrekkingen Relations extérieures	973	969	99,59
Prog. 03 - Gemeenschappelijke initiatieven van de leden van de Regering Initiatives communes des membres du Gouvernement	105	105	100,00
Totaal voor afdeling 22 : Totaux pour la division 22 :	2.916	2.888	99,04
<hr/>			
AFDELING 24 - NIET-ECONOMISCH ONDERZOEK DIVISION 24 - RECHERCHE NON ECONOMIQUE			
Prog. 01 - Niet-economisch onderzoek Recherche non économique	791	778	98,36
Totaal voor afdeling 24 : Totaux pour la division 24 :	791	778	98,36
<hr/>			
ALGEMEEN TOTAAL : TOTAUX GENERAUX :	85.425	78.701	92,13
<hr/>			

